



**COSATTO**<sup>®</sup>  
baby stuff with personality<sup>®</sup>

**nitty  
gritty**

**WOW**  
travel system

EN

# Important: Keep these instructions for future reference.

## Important safety Information

### General:

- **WARNING:** Never leave your child unattended.
- **WARNING:** Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- **WARNING:** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- **WARNING:** Do not let your child play with this product.
- **WARNING:** This product is not suitable for running or skating.
- **WARNING:** Check that the seat unit, carrycot or child car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- A basket is provided for the carriage of 2kg of goods, evenly distributed.
- Any additional load attached to the handle or on the back of the backrest or on the sides of the vehicle will affect the stability and safety of the vehicle.
- Do not use a platform with this product as it may render the product unsafe.
- Always apply the brake when placing or removing a child from vehicle.
- Never carry a second child on the product.
- This product complies with BS EN 1888:2012.

### Carrycot Mode:

- The carrycot can be used separately from the chassis. In this mode:  
The carrycot is suitable from birth.  
Must only be used in lie flat position.
- **WARNING:** This product is only suitable for a child who cannot sit up unaided.
- **WARNING:** Use only on a firm, level and dry surface.
- **WARNING:** Do not let other children play unattended near the carrycot.
- **WARNING:** Do not use if any part is broken, torn or missing.
- **WARNING:** Never use this carrycot on a stand.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, in the near vicinity of carrycot.
- Carry handle and the base of the carrycot should be inspected regularly for signs of damage and wear.
- Prior to carrying or lifting, make sure that the carrycot carry handle is locked into position.
- The head of the child should never be lower than the body of the child.
- No additional mattress shall be added.
- This carrycot complies to BS EN 1466:2014.
- There are a set of "D" rings located at the base of the carrycot for the attachment of a separate safety harness approved to BS EN 13210 should this be required (harness not supplied).

## Pushchair Mode:

- Pushchair mode is achieved using the seat unit (forward or rear facing) attached to the chassis. In this mode:  
The pushchair is suitable for children from 6 months up to a maximum user weight of 15kg.
- **WARNING:** This seat unit is not suitable for children under 6 months.
- **WARNING:** Always use the restraint system.
- **WARNING:** Always use the crotch strap in combination with the waist belt.
- Ensure your child wears a correctly fitted and adjusted harness at all times. D-rings are provided on the existing harness for the attachment of a separate safety harness approved to BS EN 13210 should this be required.

## Car Seat Mode:

- This combination is suitable for children from birth up to a maximum user weight of 13kg.
- When used in car seat mode, the chassis is only compatible with the "Port" car seat (Sold separately). In this mode:
- This product does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in suitable cot, bed or carrycot.













## Changing Bag (Sold separately):

- A coordinating changing bag can be purchased separately, suitable for the carriage of 2 kg of goods.
- Do not attach the changing bag to the vehicle as it will affect the stability of the vehicle.

## Care & Maintenance:

- Your travel system has been designed to meet comprehensive safety standards, and with correct use and maintenance will give many years of trouble free performance.
- **Storage** - Always store your travel system dry. Storing a damp travel system will encourage mildew to form, so always wipe away any moisture with a soft cloth and allow to dry thoroughly before storing. Never leave in sunlight for prolonged periods - some fabrics may fade.
- **Cleaning** - Refer to wash care labels on soft goods for cleaning instructions. Plastic and metal parts may be sponged clean with warm water and a mild detergent. Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaner.
- **Wear & Tear** - Continual impact can cause damage. The chassis is strong but will weaken should the back wheels be bumped down stairs or kerbs. Tyres will wear with use and wheel units should be replaced if necessary. If your child wears hard shoes these might damage the soft fabric.
- **Maintenance** - Regularly inspect the locking devices, brakes, wheels, harness assembly, catches, seat adjusters, joints and fixtures to ensure they are secure and in full working order. They should move freely at all times and minimum maintenance should be required. However a regular light application of a spray lubricant e.g. silicone (do not use oil or grease) will extend the life of your travel system and make opening and folding easier. Your travel system should be serviced and reconditioned before using it for a second baby, or after 18 months, whichever is the sooner.

# Visual language Key:

	Refer to warning XX		Repeat action x times		Press and hold
	Correct action		General action arrow		Check
	Incorrect action		Lock		Continue to step XX
	Audible sound		Unlock		Repeat on other side

## Part List:

P1: Chassis	P9: Bumper bar with cover
P2: Rear wheel (x2)	P10: Bumper bar cap (x2)
P3: Front wheel (x2)	P11: Seat unit
P4: Carrycot mattress	P12: Raincover
P5: Carrycot liner	P13: Child Car Seat adaptor (Pair)
P6: Carrycot	P14*: Footmuff (Sold separately)
P7: Carrycot apron	P15*: Changing bag inc. changing mat (Sold separately)
P8: Seat unit hood	

## Replacement Parts:

The replacement parts shown below are available for your product. For UK & Ireland customers, order through our website: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

For customer outside UK & Ireland, contact information for your local distributor can be found on <http://www.cosatto.com/stockists>

If you require any further assistance, please contact us at [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: Seat unit	S10: Basket
S2: Seat unit hood	S11: Rear wheel
S3: Chest pads (Set)	S12: Carrycot mattress cover
S4: Bumper bar	S13: Carrycot mattress
S5: Bumper bar cover	S14: Carrycot liner
S6: Bumper bar cap (x2)	S15: Carrycot
S7: Harness	S16: Carrycot apron
S8: Crotch pad	S17: Child car seat adaptors (Pair)
S9: Front wheel	S18: Raincover

# Fitting & Operation Information:

Please refer to the following diagrams:

- Chassis**      **1- Opening:**  
Release the auto lock (1) and lift the handle upwards until the chassis locks into position (2).  
Check the chassis has locked in place.
- Front wheel**      **2- Adjusting handle position:**
- Rear wheel**      **3- Fitting:**
- Brake**      **4- Removing:**
- Front wheel swivel lock**      **5- Fitting:**
- Basket**      **6- Removing:**
- Chassis**      **7- Applying:**
- Chassis**      **8- Releasing:**
- Chassis**      **9- Applying:**
- Chassis**      **10- Releasing:**
- Chassis**      **11- Front pocket (1). Rear pocket (2). Drinks holder (3).**
- Chassis**      **12- Closing:**  
**Note:** The chassis cannot be closed with either the carrycot or the child car seat fitted. To close with seat unit fitted, the seat unit must be forward facing and in the most upright recline position.  
While pressing the primary release button (1), pull both secondary levers (2) back. Press down on the handle (3) until the autolock retains the chassis in the folded position (4).
- Carrycot**      **13- Preparation:**  
Remove mattress and liner from carrycot (1).  
Unfold both frame bars until they locked into positions (2).
- Carrycot**      **14- Refit the liner into the carrycot (1) and secure the zip fasteners (2). Refit the mattress over the liner in the carrycot (3).**  
There are a set of "D" rings located at the base of the carrycot for the attachment of a separate safety harness approved to BS EN 13210 should this be required (harness not supplied). Push the "D" rings through the slots in the liner (4).
- Carrycot hood**      **15- Opening:**
- Carrycot**      **16- Closing:**
- Carrycot**      **17- Note:** The carrycot can only be fitted rearward facing as shown in illustration.
- Carrycot**      **18- Fitting:**  
Dots are marked on the chassis mounts and carrycot mounts (1). These should be on the same side and aligned if fitted correctly.
- Carrycot**      **19- Removing:**  
Open the carrycot hood (15).  
Press the release button on top of the hood frame (1).  
Lift the carrycot off the chassis (2).
- Carrycot apron**      **20- Fitting:**  
Removing is a reversal of this procedure.
- Raincover**      **21- Fitting:**  
Removing is a reversal of this procedure.
- Raincover**      **22- Using access zip:**
- Raincover**      **23- Accessing handle:**
- Seat unit**      **24- Note:** The seat unit can be fitted forward or rearward facing.
- Seat unit**      **25- Fitting:**
- Seat unit**      **26- Removing:**

**27- Adjusting seat unit recline angle:**

**WARNING:** Never adjust the seat unit with your child in the seat.

**Harness**

**28- Opening:**

**29- Closing:**

**30- Adjusting the strap length:**

Slide the strap adjuster to suitable length (1, 2 & 3).

**31- Adjusting the shoulder strap position:**

**32- Satisfactory shoulder strap position:**

**33- Removing:**

Push the shoulder strap retainers through the backrest (31).

Push the crotch strap retainer through the seat (1).

Rotate the "C" clip to expose its opening (2) and slide the waist strap out of the clip (3).

Refitting is a reversal of this procedure.

**Bumper bar cap**

**34- Fitting:**

**35- Removing:**

**Bumper bar**

**36- Fitting:**

**37- Opening:**

**38- Removing:**

**Calf support**

**39- Adjusting:**

**Footmuff**

**40- Fitting:**

Open the harness (28) and remove the chest pads & crotch pad (1).

Push the harness straps through the footmuff (2).

Attach the footmuff fabric fasteners to the rear of the backrest (3).

Refit chest pads & crotch pad then close the harness (29).

**Seat unit hood**

**41- Fitting:**

Removing is a reversal of this procedure.

**42- Opening:**

**Sun visor**

**43- Opening:**

**44- Closing:**

**Viewing window**

**45- Opening:**

**46- Closing:**

**Seat unit hood**

**47- Closing:**

**Raincover**

**48- Fitting:**

Removing is a reversal of this procedure.

**49- Using access zip:**

**Child car seat adaptor**

**50- Fitting:**

**Note:** The child car seat adaptors are supplied with the "Wow" TS.

**Note:** The adaptors are handed. Dots are marked on the seat mounts and the adaptors (1). These should be on the same side if fitted correctly.

**51- Removing:**

**Car seat mode**

**52- Note:** The child car seat should only be fitted rearward facing.

**53- Fitting:**

**54- Removing:**

Press the memory release button (1). The button will stay depressed.

Press and hold the release button on the opposite side of the car seat (2).

Lift the child car seat off the chassis (3).



# Важно: Запазете тези инструкции за бъдеща справка. Важна информация за безопасност

## Обща информация:

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НИКОГА не оставяйте детето си без надзор.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди употреба проверете дали всички заключващи устройства са задействани.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да се избегне риска от нараняване, уверете се, че Вашето дете не е в близост до продукта при неговото сгъване и разгъване.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не позволявайте на детето да си играе с този продукт.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този продукт не е подходящ за бягане или пързаяне.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди употреба проверете дали приспособленията на седалката, кошчето или столчето за автомобил са правилно фиксирани.
- Кошът за багаж издържа тегло до 2 кг. при равномерно разпределяне на стоките.
- Всеки допълнителен товар, закрепен на дръжката, гърба на облегалката или отстрани на количката, се отразява на нейната стабилност и безопасност.
- Не поставяйте този продукт върху платформа, тъй като това може да го направи опасен.
- Винаги активирайте спирачката, когато поставяте или вземате детето от количката.
- Тази количка е предназначена да вози само едно дете.
- Този продукт отговаря на BS EN 1888:2012.

## Функция „Кош за новородено“:

- Зимният кош може да се отделя от шасито и да се използва като кош за новородено. Функцията: „Кош за новородено“ е подходяща за ползване още след раждането на детето. Трябва да се използва само в хоризонтално положение.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Продуктът е подходящ само за дете, което не може да сяда без чужда помощ.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте само върху твърда, равна и суха повърхност.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не позволявайте деца да играят без надзор в близост до коша за новородено.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте коша, ако има счупена, скъсана или липсваща част.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не поставяйте този кош за новородено върху стойка.
- Не поставяйте коша в близост до открит огън и други топлинни източници.

- Дръжката за носене и основата на коша трябва да се проверяват периодично за повреди и признаци на износване.
- Преди да носите или вдигнете кошчето, уверете се, че дръжката е фиксирана със заключващото устройство.
- Главата на детето никога не бива да бъде по-ниско от тялото.
- Не се поставя допълнителен матрак.
- Този кош за новородено отговаря на BS EN 1466:2014.
- В основата на кошчето има комплект D-образни рингове за закрепване, ако е необходимо, на отделна обезопасителна система, която е в съответствие с BS EN 13210 (обезопасителният колан не е предоставен).

## Функция „Лятна детската количка“:

- При лятната детска коричка, седящата част (обърната напред по посока на движението или назад) се закрепва към шасито. Тази функция: Лятната детска количка е подходяща за деца над 6 месеца с тегло до 15 кг.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Тази седалка не е подходяща за деца на възраст под 6 месеца.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги ползвайте обезопасителната система.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги използвайте Y-образния ремък в комбинация с пояския (хоризонталния) колан.
- Винаги проверявайте дали обезопасителните ремъци на детето са регулирани и поставени правилно. Ако е необходимо, може да се доставят D-образни рингове за закрепване към съществуващите обезопасителни ремъци на отделна обезопасителна система, която е в съответствие с BS EN 13210.

## Функция „Детско столче за автомобил“:

- Тази функция е подходяща за новородени и деца до 13 кг.
- Във функция „Детско столче за автомобил“ шасито е съвместимо само с детското столче „Port“ (продава се отделно). В тази функция:
- „Детско столче за автомобил“ не заменя бебешкото кошче или легло. Ако на детето му се спи, трябва да го сложите в подходящо кошче, легло или кош за новородено.

## Чанта за преобуване (Продава се отделно):

- Може да бъде закупена отделно чанта за преобуване в съответния цвят, подходяща за багаж до 2 кг.
- Не закачайте чантата за преобуване на количката, тъй като това се отразява на нейната стабилност.

## Профилактика и поддръжка:

- Вашата система за пътуване е конструирана в съответствие с пълния набор от стандартите за безопасност, и при правилна употреба и съхраняване, ще Ви служи успешно дълги години.
- **Съхраняване** - Винаги съхранявайте системата за пътуване в суха среда. Винаги съхранявайте системата за пътуване в суха среда. Съхраняването на системата за пътуване във влажна среда ще причини образуване на плесени, затова след излагане на влажни условия, я подсушете с мека кърпа и я оставете да изсъхне напълно преди да я приберете. Никога не я оставяйте на слънце продължително време – цветовете на дамската може да избелеят.
- **Почистване** - Вижте инструкциите за пране и почистване на текстилни дамаски. Пластмасовите и металните части може да се почистят с гъба, натопена в топла вода, и с мек почистващ препарат. Не използвайте абразивни материали, почистващи препарати на амонячна основа, белина, както и почистващи препарат на алкохолна основа.
- **Износване и повреждане** - Честите удари причиняват повреди. Шасито е издръжливо, но губи здравината си при удари на задното колело в стълби или в бордюра на тротоара. Гумите се износват с течение на времето и колелата трябва да се подменят при необходимост. Ако детето носи твърди обувки, те могат да повредят дамската.



- **Поддръжка** - Редовно проверявайте заключващите устройства, спирачките, колелата, безопасните колани и закопчалките, регулиращите механизми на седалката, съединенията и фиксаторите, за да сте сигурни, че не са износени или повредени. Те трябва да се движат свободно във всеки един момент и е необходима минимална поддръжка. Въпреки това редовното смазване на подвижните части със силиконов лубрикант или силиконов спрей (не използвайте масло или грес) ще удължи живота на системата за пътуване и ще улесни отварянето и разгъването ѝ. Препоръчително е извършването на основен преглед и пълна профилактика на системата за пътуване при необходимост да се ползва за друго дете или след 18 месеца, което събитие настъпи първо.

## Ключ към визуалния език:

	Вижте предупреждение XX		Повторете действие х пъти		Натиснете и задръжте
	Правилно действие		Стрелка за общи действия		Проверка
	Неправилно действие		Заклучване		Продължете към стъпка XX
	Доловим звуков сигнал		Отключване		Повторете от другата страна

## Списък на частите:

P1: Шаши

P2: Задно колело (x2)

P3: Предно колело (x2)

P4: Матрак към кошчето

P5: Подложка за кошчето

P6: Кош за новородено

P7: Покривало на кошчето

P8: Гюрук на седалката

P9: Предпазен борд с дамаска

P10: Капачка на предпазния борд (x2)

P11: Седяща част

P12: Дъждобран

P13: Адаптор за детското столче (1 чифт)

P14\*: Термо чувалче за крачетата (Продава се отделно)

P15\*: Чанта за преобуване с включена подложка за преповиване (Продава се отделно)

## Резервни части:

Резервните части, показани по-долу, са достъпни за Вашия продукт. Ако сте клиент от Обединеното кралство или Ирландия, поръчайте чрез нашия сайт: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Ако сте клиент извън Обединеното кралство или Ирландия, можете да намерите информация за контакт с Вашия регионален дистрибутор в <http://www.cosatto.com/stockists>

Ако имате нужда от допълнителна помощ, моля, свържете се с нас на имейл: [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: Седяща част

S2: Гюрук на седалката

S3: подложки за гръдния кош (Комплект)

S4: Предпазен борд

S5: Дамаска на предпазния борд

S6: Капачка на предпазния борд (x2)

S7: Обезопасителен ремък

S8: Предпазна подложка за чатала

S9: Предно колело

S10: Кошче

S11: Задно колело

S12: Дамаска на матрака към кошчето

S13: Матрак към кошчето

S14: Подложка за кошчето

S15: Кош за новородено

S16: Покривало на кошчето

S17: Адаптори за детско столче (1 чифт)

S18: Дъждобран

# Инструкция за монтаж и експлоатация:

Моля, направете справка със следните диаграми:

- Шаси**
- 1- **Разгъване:**  
Освободете автоматичната блокировка (1) и вдигнете дръжката нагоре до фиксирането на шасито със заключващото устройство (2). Проверете дали шасито е застопорено.
- 2- **Регулиране на дръжката:**
- Предно колело**
- 3- **Поставяне:**
- 4- **Демонтиране:**
- Задно колело**
- 5- **Поставяне:**
- 6- **Демонтиране:**
- Спирачка**
- 7- **Активиране:**
- 8- **Освобождаване:**
- Блокировка на предното колело против завиване**
- 9- **Активиране:**
- 10- **Освобождаване:**
- Кошче**
- 11- Преден джоб (1). Заден джоб (2). Държач за шише/чаша (3).
- Шаси**
- 12- **Сгъване:**  
**Внимание:** Шасито не може да бъде затворено с монтирано кошче или седалка. Ако седалката е монтирана, за да затворите шасито, седалката трябва да бъде насочена напред във възможно най-изправената наклонена позиция. Натиснете основния освобождаващ бутон (1) и едновременно с това издърпайте назад двата вторични лоста (2). Натиснете дръжката (3), докато автоматичната блокировка фиксира шасито в сгънато положение (4).
- Кош за новородено**
- 13- **Подготовка:**  
Извадете матрака и подложката от кошчето (1). Разгънете двете лостчета на рамата докато се застопорят (2).
- 14- Поставете подложката обратно в кошчето (1) и затворете циповете (2). Поставете матрака обратно върху подложката в кошчето.(3). В основата на кошчето има комплект D-образни рингове за закрепване, ако е необходимо, на отделна безопасителна система, която е в съответствие с BS EN 13210 (безопасителният колан не е предоставен). Вкарайте D-образните рингове в отворите на подложката (4).
- Гюрк на кошчето**
- 15- **Разгъване:**
- 16- **Сгъване:**
- Кош за новородено**
- 17- **Внимание:** Кошчето може да се монтира само в посока обратна на движението, както е показано на илюстрацията.
- 18- **Поставяне:**  
Местата за монтаж на шасито и кошчето са отбелязани с точки (1). Те трябва да са от една и съща страна, ако са монтирани правилно.
- 19- **Демонтиране:**  
Отворете сенника на кошчето (15). Натиснете бутона за освобождаване в горната част на рамката на сенника (1). Вдигнете кошчето от шасито.
- Покривало на кошчето**
- 20- **Поставяне:**  
При демонтиране следвайте същите действия, но в обратен ред.
- Дъждобран**
- 21- **Поставяне:**  
При демонтиране следвайте същите действия, но в обратен ред.
- 22- **Използване на ципа за лесен достъп:**
- 23- **Достъп до дръжката:**
- Седаща част**
- 24- **Внимание:** Седалката може да се монтира напред по посока на движението или назад.
- 25- **Поставяне:**
- 26- **Демонтиране:**

27- **Регулиране на ъгъла на наклон на седалката:**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не регулирайте седалката, ако детето вече е седнало.

**Обезопасителен ремък**

28- **Разгъване:**

29- **Сгъване:**

30- **Регулиране на дължината на ремъка:**

Плъзнете регулатора на ремъка до достигане на желаната дължина (1, 2 и 3)

31- **Регулиране на позицията на раменния колан:**

32- **Задоволително положение на презрамката:**

33- **Демонтиране:**

Прекарайте задържащия клипс на раменния колан през облегалката (31). Прекарайте задържащия клипс на Y-образния ремък през седалката (1). Завъртете правоъгълната халка до показване на отвора ѝ (2) и извадете чрез приплъзване пояския колан (3). За повторно поставяне следвайте същите действията, но в обратен ред.

**Капачка на предпазния борд**

34- **Поставяне:**

35- **Демонтиране:**

**Предпазен борд**

36- **Поставяне:**

37- **Разгъване:**

38- **Демонтиране:**

**Опора за прасците**

39- **Регулиране:**

**Термо чувалче за крачета**

40- **Поставяне:**

Отворете обезопасителния колан (28) и отстранете предпазните подложки за гръдния кош и чатала (1). Прекарайте ремъците през термо чувалчето (2). Залепете велкро лепенките на термо чувалчето отзад на облегалката (3). Сложете обратно предпазните подложки за гръдния кош и чатала, след което закопчайте обезопасителния колан (29).

**Гюрук на седалката**

41- **Поставяне:**

При демонтиране следвайте същите действия, но в обратен ред.

42- **Разгъване:**

**Козирка на сенника**

43- **Разгъване:**

44- **Сгъване:**

**Прозорче за гледане**

45- **Разгъване:**

46- **Сгъване:**

**Гюрук на седалката**

47- **Сгъване:**

**Дъждобран**

48- **Поставяне:**

При демонтиране следвайте същите действия, но в обратен ред.

49- **Използване на ципа за лесен достъп:**

**Адаптор за детското столче**

50- **Поставяне:**

**Внимание:** Адаптори за детско столче са включени към модела "Wow" TS. **Внимание:** Адапторите са предоставени. Местата за монтаж на столчето и адапторите са отбелязани с точки (1). Те трябва да са от една и съща страна, ако са монтирани правилно.

51- **Демонтиране:**

**Функция „Детско столче за автомобил“**

52- **Важно:** Детското столче за автомобил трябва да се монтира само в посока обратна на движението.

53- **Поставяне:**

54- **Демонтиране:**

Натиснете запаметяващия бутон за освобождаване (1). Бутонът ще остане натиснат. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на срещуположната страна на столчето (2). Повдигнете детското столче от шасито (3).



# Vigtigt: Gem denne vejledning til fremtidig brug.

## Vigtige sikkerhedsoplysninger

### Generelt:

- **ADVARSEL:** Efterlad ALDRIG dit barn uden opsyn.
- **ADVARSEL:** Sørg for, at alle låseenheder er spændt, før brug.
- **ADVARSEL:** For at undgå skader, sørg for at barnet holdes væk, ved afmontering og montering.
- **ADVARSEL:** Lad ikke dit barn lege med dette produkt.
- **ADVARSEL:** Dette produkt er ikke egnet til løb eller skøjteløb.
- **ADVARSEL:** Sørg for, at fastgørelsesmekanismerne på sædedelen, liften eller autostolen er korrekt forbundet før brug.
- Der medfølger en kurv, til at bære op til 2 kg. genstande, når jævnt fordelt.
- Enhver ekstra belastning, der er fastspændt på håndtaget, eller på bagsiden af ryglænet, eller i siderne af vognen, vil have indflydelse på stabiliteten og sikkerheden for vognen.
- Brug ikke en platform til dette produkt, da det kan gøre produktet ustabil.
- Træk altid bremsen, når barnestolen monteres eller afmonteres.
- Sæt aldrig et barn nummer to på produktet.
- Dette produkt overholder BS EN 1888:2012.

### Babylift-indstilling:

- Denne babylift kan bruges separat adskilt fra chassiset. Med denne indstilling:  
Babyliften er egnet til spædbørn  
Må kun bruges i en fladt-liggende position
- **ADVARSEL:** Dette produkt er kun egnet til et barn, der ikke kan sidde op, uden hjælp
- **ADVARSEL:** Brug kun på et stabilt, plant og tørt underlag.
- **ADVARSEL:** Lad ikke andre børn lege nær babyliften, uden opsyn.
- **ADVARSEL:** Brug ikke hvis nogen som helst af delene er i stykker, adskilt eller mangler.
- **ADVARSEL:** Brug aldrig denne babylift på et stativ.
- Vær opmærksom på risikoen for åben ild, og andre stærke varmekilder, i den umiddelbare nærhed af babyliften.
- Lifthåndtaget og underdelen på babyliften bør kontrolleres jævnlige, for tegn på skader og slid.
- Før du løfter eller bærer liften, skal du sørge for, at liftens håndtag er låst fast i position.
- Hovedet på barnet bør aldrig være længere nede, end barnets krop.
- Der må ikke tilføjes ekstra madrasser.
- Denne babylift opfylder BS EN 1466:2014.
- Der sidder et sæt D-ringe på bunden af liften, så der kan monteres en separat sikkerhedssele i overensstemmelse med BS EN 13210, skulle dette være nødvendigt.

## Klapvogns-indstilling:

- Klapvogns-indstilling indstilles, ved at bruge sædedelen (fremad- eller bagudvendt), monteret på chassiset. Med denne indstilling:  
Klapvognen kan bruges til børn fra 6 måneder og op til en maksimal vægt på 15 kg.
- **ADVARSEL:** Denne sædedel er ikke egnet til børn under 6 måneder.
- **ADVARSEL:** Brug altid fastgørelsesanordningen.
- **ADVARSEL:** Brug altid skridtremmen sammen med hoftebæltet.
- Sørg for, at dit barn altid er udstyret med en korrekt monteret- og justeret sele. Der medfølger D-ringe til den leverede sele, til fastgørelse af en separat sikkerhedssele, der opfylder BS EN 13210, hvis det måtte være nødvendigt.

## Brug som autostol:

- Denne kombination kan bruges til børn fra fødslen og op til en maksimal vægt på 13 kg.
- Når det bruges sammen med autostol, er chassiset kun kompatibelt med "Port" autostole (som sælges separat). I denne tilstand:
- Dette produkt erstatter ikke en vugge eller barneseng. Hvis dit barn har behov for at sove, bør det ligges ned i en egnet vugge, tremme- eller barneseng.






## Pusletaske (Sælges separat):

- En matchende pusletaske kan købes separat, og kan indeholde op til 2 kg.
- Fastgør ikke pusletasken til vognen, da dette kan gøre vognen ustabil.

## Pleje og vedligeholdelse:

- Dit rejsesystem er blevet bygget til at opfylde de nødvendige sikkerhedsstandarder, og gennem korrekt brug og vedligeholdelse, vil den fungere fejlfrit i mange år.
- **Opbevaring** - Opbevar altid dit rejsesystem tørt. Opbevar altid dit rejsesystem tørt. Hvis rejsesystemet gemmes væk i fugtig tilstand, kan der opstå skimmelsvamp, så tør al fugt væk med en blød klud, og lad rejsesystemet tørre helt, før den gemmes væk. Efterlad ikke vognen i direkte sollys, da stoffet kan falme.
- **Rengøring** - Henvi til vaskeplejen på bløde produkter, for rengøringsvejledninger. Plastik- og metaldele kan rengøres med svamp, med varmt vand og mildt rengøringsmiddel. Rengør aldrig med et slibemiddel, ammoniak-baseret middel, blegemiddel eller alkoholiske rengøringsmidler.
- **Almindelig slitage** - Kontinuerlige "stød" vil forårsage skader. Chassiset er stærkt, men vil blive svækket, hvis baghjulet bliver skubbet ned af trapper eller over kantsten. Dækkene bliver slidt efterhånden som vognen bruges, og bør udskiftes om nødvendigt. Hvis dit barn er iført hårde sko, vil dette kunne beskadige stoffet.
- **Vedligeholdelse** - Kontroller jævnligt låseenhederne, bremserne, hjul, bæltensamlinger, kroge, sædejusteringsanordninger, tilslutninger og inventar, for at sikre, at de er sikre og virker korrekt. De bør altid kunne bevæge sig frit, og de kræver nærmest ingen vedligeholdelse. Dog vil regelmæssig smøring med et smøremiddel i sprayform, f.eks. silikone, (brug ikke olie eller andet fedt) forlænge din rejsesystemets levetid, og gøre det lettere at klappe den sammen og folde den ud. Dit rejsesystem bør serviceres og istandsættes, før brug til eventuel næste baby, eller efter 18 måneder.

## Visuelt nøglesprog:

	Henvis til advarsel XX		Gentag handling x gange		Pres nede og hold
	Korrekt handling		Generel handlingspil		Kontroller
	Forkert handling		Lås		Fortsæt til trin XX
	Hørbar lyd		Oplås		Gentag på den anden side

## Liste over dele:

P1: Chassis

P2: Baghjul (x2)

P3: Forhjul (x2)

P4: Liftmadras

P5: Liftbetræk

P6: Babylift

P7: Overlæder til lift

P8: Kaleche til sædedel

P9: Sikkerhedsbøjle med betræk

P10: Knap til bøjleplacering (x2)

P11: Sædedel

P12: Regnslag

P13: Adapter til autostol (Par)

P14\*: Kørepose (Som sælges separat)

P15\*: Pusletaske inkl. Puslemåtte (Som sælges separat)

## Udskiftelige dele:

Reservedelene vist herunder er tilgængelige til dit produkt. For kunder fra Storbritannien og Irland; bestil via vores hjemmeside: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

For kunder uden for Storbritannien og Irland; find kontaktoplysninger på din nærmeste forhandler på <http://www.cosatto.com/stockists>

Hvis du har brug for yderligere hjælp, bedes du kontakte os på [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: Sædedel

S2: Kaleche til sædedel

S3: Puder til selen (Sæt)

S4: Bøjle

S5: Betræk til sikkerhedsbøjle

S6: Knap til bøjleplacering (x2)

S7: Bælte

S8: Skridtpude

S9: Forhjul

S10: Kurv

S11: Baghjul

S12: Betræk til liftmadras

S13: Liftmadras

S14: Liftbetræk

S15: Babylift

S16: Overlæder til lift

S17: Adapter til autostol (Par)

S18: Regnslag

# Oplysninger omt tilpasning og brug:

Se det følgende diagram:

- Chassis**      **1- For at åbne:**  
Frigør auto-låsen (1) og løft op i håndtaget, indtil chassiset låses fast i positionen (2). Sørg for at chassiset er låst fast.
- Forhjul**      **2- Justering af håndtagets placering:**  
**3- Montering:**
- Baghjul**      **4- For at fjerne:**  
**5- Montering:**  
**6- For at fjerne:**
- Bremse**      **7- For at bremse:**  
**8- For at slippe bremse:**
- Lås til de drejbare forhjul**      **9- For at bremse:**  
**10- For at slippe bremse:**
- Kurv**      **11- Forlomme (1). Baglomme (2). Kopholder (3).**
- Chassis**      **12- For at fæstne:**  
**Bemærk:** Chassiset kan ikke klappes sammen med hverken liften eller autostolen monteret.  
For at klappe vognen sammen med sædedelen monteret, skal denne vende fremad og i den mest oprejste position.  
Tryk ned på den primære frigørelsesknop (1), samtidig med at du trækker begge sekundære stænger (2) tilbage.  
Tryk ned på håndtaget (3) indtil auto-låsen holder chassiset i den sammenfoldede tilstand (4).
- Babylift**      **13- Forberedelse:**  
Fjern madras og betræk fra liften (1).  
Fold begge stænger til stellet ud, så de låses fast i position (2).  
**14- Monter betrækket i liften igen (1) og fastgør det med lynlåsene (2).**  
Læg liftmadrasen tilbage i betrækket (3).  
Der sidder et sæt D-ringe på bunden af liften, så der kan monteres en separat sikkerhedssele i overensstemmelse med BS EN 13210, skulle dette være nødvendigt. Pres D-ringene gennem sprækkerne i betrækket (4).
- Liftkaleche**      **15- For at åbne:**  
**16- For at fæstne:**
- Babylift**      **17- Bemærk:** Liften kan kun monteres så den vender bagud, som det vises på illustrationen.  
**18- Montering:**  
Chassisets og liftens monteringsdele er hver markeret med en plet (1). Disse to pletter skal være på den samme side og overfor hinanden, når liften er monteret korrekt.  
**19- For at fjerne:**  
Åbn liftkalechen **(15)**.  
Tryk på frigørelsesknappen øverst på rammen til kalechen (1).  
Løft liften af chassiset (2).
- Overlæder til lift**      **20- Montering:**  
For at fjerne udføres den modsatte proces af denne.
- Regnslag**      **21- Montering:**  
For at fjerne udføres den modsatte proces af denne.  
**22- Brug af adgangslåsen:**  
**23- Adgang til håndtaget:**
- Sædedel**      **24- Bemærk:** Sædedelen kan monteres så barnet ser enten på forælderen eller fremad.  
**25- Montering:**

**26- For at fjerne:**

**27- Justering af sædedelens ryglæn (tilbagelæning):**

**ADVARSEL:** Du må aldrig justere sædedelen mens barnet sidder i den.

**28- For at åbne:**

**29- For at fæstne:**

**30- Justering af stroppernes længde:**

Træk justeringsmekanismen på stropperne til den passende længde (1, 2 og 3)

**31- Justering af skulderstroppernes placering:**

**32- Korrekt position af skulderstropperne:**

**33- For at fjerne:**

Træk stopperen på skulderstroppen gennem ryglænet (31).

Træk stopperen på skridtremmen gennem sædet (1).

Drej "C"-ringen for at få åbningen udad (2) og træk stroppen som går om maven ud af ringen (3).

For at montere selen igen skal denne proces udføres omvendt.

**34- Montering:**

**35- For at fjerne:**

**36- Montering:**

**37- For at åbne:**

**38- For at fjerne:**

**39- Justering:**

**40- Montering:**

Åben selen (28) og fjern skulderpuder og skridtpude (1).

Træk selens stropper igennem køreposen (2).

Sæt køreposens stropper fas på ryglænets bagside (3).

Fastgør skulderpuder og skridtpude og luk selen (29).

**41- Montering:**

For at fjerne udføres den modsatte proces af denne.

**42- For at åbne:**

**43- For at åbne:**

**44- For at fæstne:**

**45- For at åbne:**

**46- For at fæstne:**

**47- For at fæstne:**

**48- Montering:**

For at fjerne udføres den modsatte proces af denne.

**49- Brug af adgangslynlåsen:**

**50- Montering:**

**Bemærk:** Der følger adaptere til autostol med "Wow" TS.

**Bemærk:** Adapterne er højre-venstre specifikke. Autostolen og adapterernes monteringsdele er hver markeret med en plet (1). Disse to pletter skal være på den samme side, når autostolen er monteret korrekt.

**51- For at fjerne:**

**52- Bemærk:** Autostolen må kun bruges i stilling modsat bilens kørselsretning.

**53- Montering:**

**54- For at fjerne:**

Tryk på frigørelsesknappen (1). Knappen forbliver inde.

Tryk på frigørelsesknappen på den modsatte side af autostolen og hold den inde (2).

Løft autostolen af chassiset (3).

## Bælte

## Knap til bøjleplacering

## Bøjle

## Benstøtte

## Kørepose

## Kaleche til sædedel

## Solskærm

## Vindue

## Kaleche til sædedel

## Regnslag

## Adapter til autostol

## Brug som autostol





# Belangrijk: Bewaar deze instructies voor latere raadpleging.

## Belangrijke informatie over veiligheid

### Algemeen:

- **WAARSCHUWING:** Laat uw kind NOOIT zonder toezicht.
- **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat alle sluitsystemen goed vastzitten vóór gebruik.
- **WAARSCHUWING:** Om verwondingen te voorkomen, zorg ervoor dat uw kind niet in de buurt is bij het op- en openvouwen van dit product.
- **WAARSCHUWING:** Laat uw kind nooit met dit product spelen.
- **WAARSCHUWING:** Dit product is niet geschikt om mee te lopen of te skaten.
- **WAARSCHUWING:** Controleer of de bevestigingselementen van de ziteenheid, de reiswieg of de kinderautostoel correct vastgemaakt zijn vóór gebruik.
- Een korfje is voorzien voor het vervoer van 2 kg materiaal, gelijkmatig verdeeld.
- Elke bijkomende lading bevestigd aan de handgreep, aan de achterkant van de rugleuning of aan de zijkanten van de kinderwagen beïnvloeden de stabiliteit en veiligheid van de kinderwagen.
- Gebruik geen meerijdkplankje bij dit product want het kan het product onveilig maken.
- Zet altijd de rem op wanneer u een kind in de wagen plaatst of eruit haalt.
- Nooit twee kinderen tegelijk vervoeren.
- Dit product voldoet aan de BS EN 1888:2012.

### Reiswieg:

- De reiswieg kan apart van het onderstel gebruikt worden. Op deze wijze gebruikt kan de reiswieg gebruikt worden vanaf de geboorte mag ze alleen in ligpositie gebruikt worden
- **WAARSCHUWING:** Dit product is alleen geschikt voor een kind dat niet zelfstandig kan zitten.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik alleen op een stevige, vlakke en droge ondergrond.
- **WAARSCHUWING:** Laat andere kinderen niet zonder toezicht naast de reiswieg spelen.
- **WAARSCHUWING:** Niet gebruiken indien een onderdeel ontbreekt, gebroken of gescheurd is.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik deze reiswieg nooit op een staander.
- Pas op voor open vuur of andere hittebronnen in de directe omgeving van de reiswieg.
- Controleer de draagbeugel en de bodem van de reiswieg regelmatig op sporen van beschadiging of slijtage.
- Controleer of de draagbeugel van de reiswieg goed vaststaat vóór u de reiswieg optilt of draagt.
- Het hoofdje van het kind mag zich nooit in een lagere positie bevinden dan het lichaam.
- Gebruik nooit een bijkomende matras.
- Deze reiswieg voldoet aan de BS EN 1466:2014.
- Op de bodem van de reiswieg bevindt zich een stel 'D'-ringen om een afzonderlijk veiligheidsharnas, dat voldoet aan BS EN 13210, aan te bevestigen indien dat nodig is (harnas niet meegeleverd).

## Wandelwagen:

- Door de ziteenheid (voor- of achterwaarts) te monteren op het onderstel verkrijgt u een wandelwagen. In deze modus:  
De wandelwagen is geschikt voor kinderen vanaf de leeftijd van 6 maanden en tot ze maximum 15 kg wegen.
- **WAARSCHUWING:** Deze ziteenheid is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik altijd het beveiligingssysteem.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik altijd de kruisgordel in combinatie met de heupgordel.
- Zorg ervoor dat uw kind altijd een correct gemonteerd en afgesteld harnas draagt. D-ringen op het bestaande harnas worden meegeleverd om een apart veiligheidsharnas (conform BS EN 13210) te bevestigen, als dat nodig zou zijn.

## Autostoel:

- Deze combinatie is geschikt voor kinderen vanaf de geboorte tot een maximum gewicht van 13 kg.
- Voor gebruik in autostoelmodus is het onderstel uitsluitend compatibel met de "Port"-autostoel (afzonderlijk verkocht).  
In deze modus:
- Dit product vervangt geen wieg of bed. Als uw kind moet slapen, leg het dan in een geschikte wieg, bed of reiswieg.

## Luiertas (Afzonderlijk verkocht):

- Een bijpassende luiertas kan afzonderlijk gekocht worden en is geschikt voor het vervoer van 2 kg materiaal.
- Maak de luiertas niet vast aan de kinderwagen want dat kan de stabiliteit van de kinderwagen beïnvloeden.

## Zorg & Onderhoud:

- Uw reissysteem werd ontworpen volgens de meest uitgebreide veiligheidsnormen. Bij correct gebruik en onderhoud zult u het jarenlang probleemloos kunnen gebruiken.
- **Opbergen** - Bewaar uw reissysteem altijd op een droge plaats. Bewaar uw reissysteem altijd op een droge plaats. Een vochtig reissysteem bewaren leidt tot schimmelvorming. Droog het af met een zachte doek en laat drogen vóór u het opbergt. Laat nooit te lang in de zon staan want dan kan de stof verbleken.
- **Reinigen** - Voor de reinigingsinstructies verwijzen we u naar de wasvoorschriften voor delicate goederen. Kunststof- en metalen onderdelen mogen met warm water en een mild detergent gereinigd worden. Gebruik nooit agressieve, ammoniak-, bleek- of chloorbevattende reinigingsproducten.
- **Slijtage** - Het onderstel is stevig. Vermijd het botsen van het achterwiel van trappen of stoepranden want dat zal het stel verzwakken. Banden verslijten door gebruik. Vervang de wielen indien nodig. Voordurende schokken veroorzaken schade.
- **Onderhoud** - Controleer regelmatig de vergrendelingen, remmen, wielen, veiligheidsgordels, houders, stoelverstelinrichtingen, verbindingen en bevestigingen om zeker te zijn dat ze veilig zijn en perfect functioneren. Ze moeten altijd vrij kunnen bewegen. Een minimum aan onderhoud is noodzakelijk. Regelmatig licht sproeien met een smeermiddel in spray-vorm, zoals silicone (gebruik geen olie of vet), zal de levensduur van uw reissysteem nochtans verlengen en het openen en opvouwen vergemakkelijken. Uw reissysteem moet onderhouden en in goede staat gebracht worden vóór het gebruikt wordt voor een tweede baby, of na 18 maanden, als dat eerder is.

## Beeldtaal:

	Verwijzing naar waarschuwing XX		Herhaal de handeling x keer		Druk en houd ingedrukt
	Juiste handeling		Pijl voor algemene handeling		Controleer
	Onjuiste handeling		Sluit		Ga verder met stap XX
	Hoorbaar geluid		Open		Herhaal aan de andere kant

## Lijst van onderdelen:

P1: Onderstel

P2: Achterwiel (x2)

P3: Voorwiel (x2)

P4: Reiswiegmatras

P5: Reiswiegliner

P6: Reiswieg

P7: Reiswiegdekhoes

P8: Kap van de ziteenheid

P9: Veiligheidsbeugel met bekleding

P10: Veiligheidsbeugeldop (x2)

P11: Zitje

P12: Regenhoes

P13: Adapters voor kinderautostoel (Paar)

P14\*: Voetenzak (Afzonderlijk verkocht)

P15\*: Luiertas met verzorgingsmatje (Afzonderlijk verkocht)

## Vervangingsonderdelen:

Onderstaande vervangingsonderdelen voor uw product zijn verkrijgbaar. Klanten uit het VK en Ierland kunnen bestellen via onze website: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Klanten buiten het VK en Ierland kunnen informatie vinden over hun lokale verdeler op <http://www.cosatto.com/stockists>.

Wilt u meer informatie, neem dan contact op met ons op [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: Zitje

S2: Kap van de ziteenheid

S3: Borstkussentjes (Set)

S4: Veiligheidsbeugel

S5: Veiligheidsbeugelbekleding

S6: Veiligheidsbeugeldop (x2)

S7: Harnas

S8: Kruiskussentje

S9: Voorwiel

S10: Mandje

S11: Achterwiel

S12: Matrasbekleding van de reiswieg

S13: Reiswiegmatras

S14: Reiswiegliner

S15: Reiswieg

S16: Reiswiegdekhoes

S17: Adapters voor kinderautostoel (Paar)

S18: Regenhoes

# Informatie over bevestiging en werking:

Raadpleeg de volgende afbeeldingen:

## Onderstel

### 1- **Openen:**

Maak de automatische vergrendeling los (1) en trek de hendel naar boven tot het onderstel vastklikt (2).

Controleer of het onderstel stevig vastzit.

## Voorwiel

### 2- **De positie van de handgreep aanpassen:**

### 3- **Plaatsing:**

### 4- **Verwijderen:**

## Achterwiel

### 5- **Plaatsing:**

### 6- **Verwijderen:**

## Rem

### 7- **Vastzetten:**

### 8- **Ontgrendelen:**

## Vergrendeling van zwenkbare voorwielen

### 9- **Vastzetten:**

### 10- **Ontgrendelen:**

## Mandje

### 11- Voorzakje (1). Achterzakje (2). Bekerhouder (3).

## Onderstel

### 12- **Sluiten:**

**Opmerking:** Het onderstel kan niet opgevouwen worden als de reiswieg of de kinderautostoel erop gemonteerd zijn. Om te sluiten met de ziteenheid erop moet de ziteenheid naar voor gericht zijn en in de zitpositie staan.

Terwijl u de eerste ontgrendelingsknop indrukt (1), trekt u beide tweedevergrendelingshendels naar achter (2).

Druk de handgreep neer (3) tot de automatische vergrendeling het onderstel vasthoudt in de opgevouwen positie (4).

## Reiswieg

### 13- **Vorbereiding:**

Verwijder matras en liner uit de reiswieg (1).

Vouw beide frameleden uit tot ze vastklikken in de juiste positie (2).

### 14- Plaats de liner terug in de reiswieg (1) en maak de ritssluitingen goed vast (2).

Plaats de matras terug op de liner in de reiswieg (3).

Op de bodem van de reiswieg bevindt zich een stel 'D'-ringen om een afzonderlijk veiligheidsharnas, dat voldoet aan BS EN 13210, te bevestigen indien dat nodig is (harnas niet meegeleverd). Druk de 'D'-ringen door de openingen van de liner (4).

## Reiswiegkap

### 15- **Openen:**

### 16- **Sluiten:**

## Reiswieg

### 17- **Opmerking:** De reiswieg kan alleen tegen de rijrichting in gemonteerd worden zoals getoond in de illustratie.

### 18- **Plaatsing:**

Op de montage-elementen van de zit en de reiswieg staan stippen (1). Die moeten aan dezelfde kant staan en juist boven elkaar indien correct gemonteerd werd.

### 19- **Verwijderen:**

Open de kap van de reiswieg (15).

Druk op de ontgrendelingsknop aan de bovenkant van het kapframe (1).

Til de reiswieg van het onderstel (2).

## Reiswiegdekhoes

### 20- **Plaatsing:**

Volg de omgekeerde procedure om te verwijderen.

## Regenhoes

### 21- **Plaatsing:**

Volg de omgekeerde procedure om te verwijderen.

### 22- **De toegangsrits gebruiken:**

### 23- **Toegang tot de draagbeugel:**

## Zitje

### 24- **Opmerking:** De stoel kan zowel voorwaarts als achterwaarts gericht gemonteerd worden.

### 25- **Plaatsing:**

### 26- **Verwijderen:**

## Harnais

### 27- De zit-ligpositie van de stoel aanpassen:

**WAARSCHUWING:** Verstel de stoel nooit wanneer uw kind er inzit.

### 28- Openen:

### 29- Sluiten:

### 30- De lengte van de riem aanpassen:

Schuif de riemversteller tot de riem de juiste lengte heeft (1, 2 & 3)

### 31- De schouderriemversteller op de juiste plaats brengen:

### 32- Geschikte positie van de schoudergordel:

### 33- Verwijderen:

Duw de schouderriemhouder door de rugleuning (31).

Duw de kruisriemhouder door de zitting (1).

Draai de "C"-klem zodat u de opening ziet (2) en schuif de heupriem uit de klem (3).

Volg de omgekeerde procedure om opnieuw te monteren.

## Veiligheidsbeugeldop

### 34- Plaatsing:

### 35- Verwijderen:

## Veiligheidsbeugel

### 36- Plaatsing:

### 37- Openen:

### 38- Verwijderen:

## Beensteun

### 39- Verstellen:

## Voetenzak

### 40- Plaatsing:

Open het harnas (28) en verwijder de borst- & kruiskussentjes (1).

Duw de harnasriemen door de voetenzak (2).

Maak de bevestiging van de voetenzakbekleding vast aan de achterkant van de rugleuning (3).

Plaats de borst- & kruiskussentjes terug en sluit het harnas (29).

## Kap van de ziteenheid

### 41- Plaatsing:

Volg de omgekeerde procedure om te verwijderen.

### 42- Openen:

## Zonneklep

### 43- Openen:

### 44- Sluiten:

## Kijkvenster

### 45- Openen:

### 46- Sluiten:

## Kap van de ziteenheid

### 47- Sluiten:

## Regenhoes

### 48- Plaatsing:

Volg de omgekeerde procedure om te verwijderen.

### 49- De toegangsrits gebruiken:

### 50- Plaatsing:

**Opmerking:** De kinderautostoeladapters worden met de "Wow" TS geleverd.

**Opmerking:** De adapters worden geleverd. Op de montage-elementen van de stoel en op de adapters staan stippen (1). Die moeten aan dezelfde kant staan indien correct gemonteerd werd.

### 51- Verwijderen:

## Autostoel

### 52- Opmerking:

De kinderautostoel mag alleen naar achteren gericht geplaatst worden.

### 53- Plaatsing:

### 54- Verwijderen:

Druk de geheugenontgrendelingsknop in (1). De knop blijft ingedrukt.

Druk de ontgrendelingsknop aan de andere kant van de autostoel in en houd hem ingedrukt (2).

Til de kinderautostoel van het onderstel (3).



# Tärkeää: Säilytä nämä ohjeet, voit tarvita niitä myöhemmin. Tärkeää turvallisuustietoa

## Yleistä:

- **VAROITUS:** ÄLÄ jätä lasta koskaan valvomatta.
- **VAROITUS:** VAROITUS: Vältä vammat ja varmista, ettei lapsesi ole lähetyillä kun avaat tai taitat tuotteen kokoon.
- **VAROITUS:** Älä anna lapsesi leikkiä tämän tuotteen kanssa.
- **VAROITUS:** Tämä tuote ei ole sopiva juoksuun tai luisteluun.
- **VAROITUS:** Tarkista ennen käyttöä, että istuinosa, kantokoppa tai lasten turvaistuin sekä kiinnitysosat ovat oikein kytkettyinä.
- Koriosa on tarkoitettu tavaroille tasaisesti asetetuille tavaroille, jotka ovat yhteensä enintään 2 kg.
- Kahvaan, selkänojan ulkopuolelle tai vaunujen sivuille asetettu lisäpaino voi vaikuttaa vaunujen vakauteen ja turvallisuuteen.
- Älä käytä koroketta tämän tuotteen kanssa. Se voi tehdä tuotteesta vaarallisen.
- Kytke aina jarru päälle nostaessasi tai laskeessasi lasta vaunuihin.
- Älä koskaan kuljeta toista lasta vaunuissa.
- Tämä tuote täyttää BS EN 1888:2012 standardin.

## Kantokoppana:

- Kantokoppaosaa voidaan käyttää myös rungosta erillisenä. Tässä tilassa: Kantokoppaa voidaan käyttää heti syntymästä lähtien Käytettävä aina makuuasennossa
- **VAROITUS:** Tämä tuote sopii vain lapselle, joka ei voi vielä istua tuetta.
- **VAROITUS:** Käytä vain tukevalla, vaakasuoralla ja kuivalla alustalla.
- **VAROITUS:** Älä anna muiden lasten valvomatta leikkiä kantokopan läheisyydessä.
- **VAROITUS:** Älä käytä, jos jokin osa on rikki, repeytynyt tai puuttuu kokonaan.
- **VAROITUS:** Älä koskaan käytä tätä kantokoppaa jalustalla.
- Varmista, ettei kantolaukun läheisyydessä ole avointa tulta tai muita voimakkaita lämmönlähteitä.
- Tarkista säännöllisesti mahdolliset vauriot tai kulumat kantokopan kahvasta ja perustuksesta.
- Tarkista, että kantokopan kahva on täysin lukittuna asemaan ennen kantamista tai nostamista.
- Lapsen pää ei saisi koskaan olla alempana kuin lapsen vartalo.
- Älä lisää ylimääräistä patjaa.
- Tämä kantokoppa täyttää BS EN 1466:2014 standardin.
- Kantokopan pohjassa on "D"-rengassetti, joihin voidaan liittää erilliset BS EN 13210 standardin mukaiset turvavaljaat, jos näin vaaditaan (Turvavaljaita ei ole toimitettu).

## Lastenrattaina:

- Lastenrattastilassa käytetään istuinosaa (kasvot tai selkä menosuuntaan) kiinnitettynä jalustaan. Tässä tilassa: Lastenrattaat on tarkoitettu lapsille 6 kuukaudesta aina 15 kg painoon asti.
- **VAROITUS:** Istuinosa ei sovellu alle 6 kuukautta vanhalle lapselle.
- **VAROITUS:** Käytä aina turvalaitetta.
- **VAROITUS:** Käytä aina haarahihnaa yhdessä lantiovyön kanssa.
- Varmista, että lapsesi käyttää jatkuvasti oikein puettuja ja säädettyjä turvavaljaita. Olemassa oleviin turvavaljaisiin on asennettu D-renkaat, joihin voidaan liittää erilliset BS EN 13210 standardin mukaiset turvavaljaat, jos näin vaaditaan.

## Turvakaukalo autoon:

- Tämä yhdistelmä on tarkoitettu lapsille syntymästä aina 13 kg painoon asti.
- Jos käytät tuotetta auton turvakaukalona, runko on yhteensopiva vain "Port" turvaistuinten kanssa (Myydään erikseen). Tässä tilassa:
- Tämä tuote ei korvaa sänkyä. Lapsen nukkumiseen paras paikka on sopiva sänky tai lapsen kantokoppa.

## Vaihtokassi (Myydään erikseen):

- Koriosa on tarkoitettu tasaisesti asetelluille tavaroille, jotka ovat yhteensä enintään 2 kg.
- Matkarattaiden vakauden vuoksi älä kiinnitä niihin vaihtokassia.

## Hoito ja huolto:

- Nämä matkarattaat on suunniteltu täyttämäänlaajat turvallisuusstandardit ja oikealla käytöllä ja huollolla saadaan monien vuosien ongelmavapaa käyttövarmuus.
- **Säilytys** - Säilytä matkarattaat aina kuivana. Säilytä matkarattaat aina kuivana. Älä säilytä matkarattaita kosteana, koska ne altistuvat helposti homeelle. Kuivaa aina kosteus pois pehmeällä liinalla ja anna kuivua perusteellisesti ennen varastointia. Älä jätä aurinkoon pitkiksi ajanjaksoiksi - auringonvalo voi haalistuttaa verhouksen.
- **Puhdistaminen** - Katso puhdistusohjeista pesuohjeet pehmeille tuotteille. Muovi- ja metalliosat voidaan puhdistaa sienellä ja lämpimällä vedellä sekä miedolla pesuaineella. Älä koskaan käytä puhdistukseen hankaavia, ammoniakkaa, valkaisuainetta tai alkoholia sisältäviä puhdistusaineita.
- **Normaali kuluminen** - Jatkuvat törmäykset aiheuttavat vahinkoa. Runko on vahva, mutta voi heikentyä, jos takapyörää kolhitaan rappusissa tai kulmissa. Renkaat kuluvat käytössä ja pyöräyksiköt tulisi vaihtaa tarvittaessa. Jos lapsellasi on kovat kengät, niiden hankaus voi aiheuttaa vahinkoa verhouksen pehmeille kankaalle.
- **Huolto** - Tarkasta säännöllisesti lukituslaitteet, jarrut, pyörät, turvavaljaiden kiinnitys, kiinnikkeet, istuimen säätimet, liitoskohdat ja varusteet varmistaaksesi turvallisen ja täydellisen toimintakunnon. Pyörien tulisi liikkua koko ajan vapaasti eikä mitään suurempaa huoltoa tarvita. Säännöllinen liikkuvien osien voitelu ruiskutettavalla voiteluaineella, kuten esimerkiksi silikonispray (älä käytä öljyä tai rasvaa) lisää kuitenkin matkarattaiden elinkaarta ja tekee rattaiden avaamisen ja taittamisen helpommaksi. Matkarattaitasi tulisi huoltaa ja kunnostaa ennen kuin käytät sitä toiselle lapselle tai 18 kuukauden käytön jälkeen, kumpi ajanjakso sitten onkin ensin.

## Kuvien selitykset:

	Katso varoitusta XX		Toista toimenpide x kertaa		Paina ja pidä
	Oikea toimenpide		Yleinen toimenpiteen suuntanuoli		Tarkista
	Väärä toimenpide		Lukitus		Jatka vaiheeseen XX
	Kuuluva ääni		Avaa lukitus		Toista toisella puolella

## Osaluettelo:

P1: Runko

P2: Takapyörä (x2)

P3: Etupyörä (x2)

P4: Kantokopan patja

P5: Kantokopan vuoraus

P6: Kantokoppa

P7: Kantokopan suojaite

P8: Istuinosan huppu

P9: Turvakaari suojuksen kanssa

P10: Turvakaaren korkki (x2)

P11: Istuinoso

P12: Sadesuoja

P13: Turvakaukalon sovittimet (Pari)

P14\*: Lämpöpussi (Myydään erikseen)

P15\*: Vaihtokassi sisältää vaihtoalustan (Myydään erikseen)

## Vaihdettavat osat:

Tuotteelle on saatavilla alla lueteltuja vaihdettavia osia. Asiakkaat Isossa-Britanniassa ja Irlannissa voivat tilata näitä tuotteita osoitteesta: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Muulla asiakkaita voivat ottaa yhteyttä paikallisiin jälleenmyyjiin, joiden yhteystiedot löytyvät osoitteesta <http://www.cosatto.com/stockists>

Jos tarvitset lisäapua, ota yhteyttä osoitteeseen [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: Istuinoso

S2: Istuinosan huppu

S3: Rintapehmusteet (Asennettu)

S4: Turvakaari

S5: Turvakaaren suojus

S6: Turvakaaren korkki (x2)

S7: Valjaat

S8: Lantiopehmuste

S9: Etupyörä

S10: Kori

S11: Takapyörä

S12: Kantokopan patjan päälly

S13: Kantokopan patja

S14: Kantokopan vuoraus

S15: Kantokoppa

S16: Kantokopan suojaite

S17: Turvakaukalon sovittimet (Pari)

S18: Sadesuoja



# Asennus- ja käyttöohjeet:

Tarkista tiedot seuraavista kaavioista:

- Runko**
- 1- **Avaaminen:**  
Vapauta automaattinen lukitus (1) ja nosta kahvaa ylöspäin kunnes runko lukittuu paikoilleen (2).  
Tarkista, että runko on lukittuna pakalleen.
- Etupyörä**
- 2- **Kahvan asennon säätö:**
- 3- **Asennus:**
- 4- **Poistaminen:**
- Takapyörä**
- 5- **Asennus:**
- 6- **Poistaminen:**
- Jarru**
- 7- **Käyttöönotto:**
- 8- **Vapautus:**
- Etupyörän kääntyvä lukko**
- 9- **Käyttöönotto:**
- 10- **Vapautus:**
- Kori**
- 11- Etutasku (1). Takatasku (2). Mukiteline(3).
- Runko**
- 12- **Sulkeminen:**  
**Huomautus:** Runkoa ei voida sulkea, jos kantokoppa tai lasten turvaistuin on asennettu. Sulkeminen turvaistuin asennettuna voidaan tehdä vain jos asento on kasvat menosuuntaan ja kallistettuna niin suoraan ylöspäin kuin mahdollista. Painettaessa ensisijaista vapautuspainiketta (1), vedä kumpaakin toissijaista salvaa (2) takaisin.  
Paina alas kahvaa (3) kunnes automaattinen lukko pitää rungon taitettuna (4).
- Kantokoppa**
- 13- **Valmistelu:**  
Poista patja ja vuoraus kantokopasta (1).  
Avaa kummatkin rungon tangot kunnes ne lukkiutuvat paikoilleen (2).
- 14- Aseta uudelleen vuoraus kantokoppaan (1) ja varmista vetoketjun kiinnikkeet (2).  
Aseta uudelleen patja kantokopan vuorauksen päälle (3).  
Kantokopan pohjassa on "D"-rengasetti, joihin voidaan liittää erilliset BS EN 13210 standardin mukaiset turvalajit, jos näin vaaditaan (Turvalajit ei ole toimitettu). Työnnä "D"-renkaat vuorauksen aukkojen läpi (4).
- Kantokopan kuomu**
- 15- **Avaaminen:**
- 16- **Sulkeminen:**
- Kantokoppa:**
- 17- **Huomautus:** Kantokoppa voidaan asentaa vain kasvat taaksepäin asentoon, kuten kuvassa näytetään.
- 18- **Asennus:**  
Pisteet on merkitty istuimen kiinnikkeissä ja kantokopan kiinnikkeissä (1). Ne tulisi olla samalla puolella ja rivissä jos asennettu oikein.
- 19- **Poistaminen:**  
Avaa kantokopan kuomu (15)  
Paina avauspainiketta kuomun kehikon päältä (1).  
Nosta kantokoppa pois rungosta (2).
- Kantokopan suojapeite**
- 20- **Asennus:**  
Poista toistamalla tämä toimintasarja käänteisesti.
- Sadesuojat**
- 21- **Asennus:**  
Poista toistamalla tämä toimintasarja käänteisesti.
- 22- **Vetoketjun käyttö:**
- 23- **Lukituskahva:**
- Istuinosa**
- 24- **Huomautus:** Istuinosa voidaan asentaa joko selkää tai kasvat menosuuntaan.
- 25- **Asennus:**
- 26- **Poistaminen:**

**27- Istuinosan kallistuksen säätäminen:**

**VAROITUS:** Älä koskaan säädä istuinosaa jos lapsesi on siinä istumassa.

#### Valjaat

**28- Avaaminen:**

**29- Sulkeminen:**

**30- Hihnan pituuden säätö:**

Aseta hihnan säädin sopivan pituiseksi (1, 2 & 3).

**31- Olkahihnan asennon säätö:**

**32- Mukava olkahihnan asento:**

**33- Poistaminen:**

Työnnä olkahinnan pidike selkänöjan läpi (31).

Työnnä haarahihnan pidike istuimen läpi (1).

Kierrä "C" liitintä kunnes sen aukko tulee näkyviin (2) ja vedä vyötäröhihna ulos soljesta (3).

Asenna uudelleen toistamalla tämä toimintasarja käänteisesti.

#### Turvakaaren korkki

**34- Asennus:**

**35- Poistaminen:**

#### Turvakaari

**36- Asennus:**

**37- Avaaminen:**

**38- Poistaminen:**

#### Pohjetuki

**39- Säätäminen:**

#### Lämpöpussi

**40- Asennus:**

Avaa turvaljaat (28) ja poista rinta- ja lantiopehmusteet(1).

Työnnä valjaiden hihnat lämpöpussin kautta (2).

Liitä lämpöpussin kankaan kiinnittimet selkänöjan taakse (3).

Sovita uudelleen rinta- ja lantiopehmusteet ja sulje turvaljaat (29).

#### Istuinosan huppu

**41- Asennus:**

Poista toistamalla tämä toimintasarja käänteisesti.

#### Häikäisysuoja

**42- Avaaminen:**

**43- Avaaminen:**

**44- Sulkeminen:**

#### Katseluikkuna

**45- Avaaminen:**

**46- Sulkeminen:**

#### Istuinosan huppu

**47- Sulkeminen:**

#### Sadesuoja

**48- Asennus:**

Poista toistamalla tämä toimintasarja käänteisesti.

**49- Vetoketjun käyttö:**

#### Turvakaukalon sovitin

**50- Asennus:**

**Huomautus:** Nämä auton turvaistuimen sovittimet toimitetaan "Wow" TS -tuotteen mukana.

**Huomautus:** Sovittimet ovat joko vasen- tai oikeanpuolisia. Pisteet on merkitty istuimen kiinnikkeisiin ja sovittimiin (1). Näiden tulisi olla samalla puolella jos asennus on tehty oikein.

**51- Poistaminen:**

#### Turvakaukalo autoon

**52- Huomautus:** Käytettäessä autossa turvakaukalona, asenna istuinosa selkä menosuuntaan.

**53- Asennus:**

**54- Poistaminen:**

Paina muistin vapautuspainiketta (1). Painike pysyy painettuna.

Paina ja pidä painettuna vapautuspainiketta auton istuimen vastapuolelta (2).

Nosta turvakaukalo pois rungosta (3).

FR

# Important : conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

## Informations importantes de sécurité

### Généralités:

- **AVERTISSEMENT:** Ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant toute utilisation.
- **AVERTISSEMENT:** Pour éviter les blessures, tenez votre enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- **AVERTISSEMENT:** Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- **AVERTISSEMENT:** Ce produit n'est pas adapté pour la course à pied ni le patinage (rollers/skate).
- **AVERTISSEMENT:** Vérifiez que les dispositifs de fixation voiture du siège, de la nacelle ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant toute utilisation.
- Un panier permet le transport de 2 kg d'articles uniformément répartis.
- Toute charge supplémentaire fixée à la poignée, à l'arrière du dossier ou sur les côtés de la poussette peut affecter sa stabilité compromettre la sécurité.
- N'utilisez pas de plate-forme avec ce produit, car celle-ci peut compromettre sa sécurité.
- Appliquez toujours le frein avant de placer ou sortir l'enfant de la poussette.
- Ne placez jamais un deuxième enfant dans la poussette.
- Ce produit est conforme à la norme BS EN 1888:2012.

### Mode nacelle:

- La nacelle peut être utilisée sans le châssis. Dans ce mode :  
La nacelle peut être utilisée dès la naissance  
Il ne doit être utilisé qu'à plat
- **AVERTISSEMENT:** Ce produit convient uniquement aux enfants qui ne peuvent pas tenir assis seuls.
- **AVERTISSEMENT:** Il ne doit être utilisé que sur une surface stable, de niveau et sèche.
- **AVERTISSEMENT:** Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance près de la nacelle.
- **AVERTISSEMENT:** Ne l'utilisez pas si une pièce est cassée, abîmée ou manquante.
- **AVERTISSEMENT:** Ne placez jamais cette nacelle sur un support.
- Soyez conscient du risque d'incendie associé aux feux ouverts et aux sources de forte chaleur à proximité de la nacelle.
- L'anse de transport et le socle de la nacelle doivent être régulièrement inspectés pour vérifier l'absence de signes de dommages et d'usure.
- Avant de transporter ou de la soulever, vérifiez que l'anse de la nacelle est correctement verrouillée.
- La tête de l'enfant ne doit jamais se trouver plus basse que son corps.
- N'ajoutez pas de matelas supplémentaire.
- Cette nacelle est conforme à la norme BS EN 1466:2014.
- Les anneaux en D à la base de la nacelle permettent d'attacher un harnais de sécurité approuvé BS EN 13210, si cela est nécessaire (harnais non fourni).

## Mode poussette:

- La poussette comprend le siège (orienté vers l'avant ou l'arrière) monté sur le châssis. Dans ce mode : Cette poussette est destinée aux enfants de 6 mois jusqu'à un poids maximum de 15 kg.
- **AVERTISSEMENT:** Ce siège ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.
- **AVERTISSEMENT:** Utilisez toujours le harnais.
- **AVERTISSEMENT:** Associez toujours la sangle d'entrejambe avec la ceinture.
- Assurez-vous que le harnais est toujours correctement positionné et réglé pour votre enfant. Des anneaux en D sont fournis sur le harnais existant pour fixer un autre harnais de sécurité approuvé BS EN 13210, si cela est nécessaire.

## Mode siège-auto:

- Cette combinaison est destinée aux enfants dès la naissance jusqu'à un poids maximum de 13 kg.
- En mode siège-auto, le châssis est uniquement compatible avec le siège-auto « Port » (vendu séparément). Dans ce mode :
- Ce produit ne remplace ni un berceau ni un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un berceau, une nacelle ou un lit adaptés.

## Sac à langer (Vendu séparément):

- Un sac à langer assorti peut être acheté séparément, pour transporter jusqu'à 2 kg d'articles.
- N'accrochez pas le sac à langer au châssis sous peine d'en affecter la stabilité.

## Entretien:

- Ce produit a été conçu pour répondre aux normes de sécurité rigoureuses et une utilisation et un entretien appropriés vous garantiront de nombreuses années d'utilisation sans problème.
- **Rangement** - Rangez toujours votre système de voyage sec. Le rangement du système de voyage humide favorise la formation de moisissures. Séchez-le avec un chiffon doux et laissez-le sécher complètement avant de le ranger. Ne laissez jamais le produit longtemps au soleil ; la couleur de certains tissus peut s'estomper.
- **Nettoyage** - Les instructions de nettoyage des articles en tissu sont indiquées sur leurs étiquettes de lavage respectives. Les pièces métalliques et en plastique peuvent être nettoyées en les épongeant avec de l'eau tiède et un détergent doux. N'utilisez jamais de détergent abrasif ou à base d'ammoniaque, d'eau de Javel ou d'alcool.
- **Usure** - Les impacts continuels l'endommageront. Le châssis est robuste, mais il s'affaiblira si la poussette tombe sur les roues arrière en descendant les escaliers ou les trottoirs. Les pneus sont des pièces d'usure et les roues doivent être remplacées si nécessaire. Si votre enfant porte des chaussures dures, celles-ci pourraient endommager le tissu.
- **Entretien** - Inspecter régulièrement les dispositifs de verrouillage, les freins, les roues, le harnais, les boucles, les attaches, les articulations et les fixations pour vous assurer qu'ils sont sûrs et fonctionnels. Elles doivent toujours pouvoir bouger librement et seul un entretien limité est nécessaire. Cependant, l'application régulière d'un léger film de spray lubrifiant, par exemple du silicone (ne pas utiliser d'huile ni de graisse), permettra de conserver votre système de voyage plus longtemps et facilitera le dépliage et le pliage. Le produit doit être inspecté et remis en état avant de l'utiliser pour un deuxième bébé ou après 18 mois (au plus tôt des deux).

## Signification des symboles:

	Reportez-vous à l'avertissement XX		Répétez l'action x fois		Appuyez et maintenez
	Action correcte		Flèche d'action générale		Vérifiez
	Action incorrecte		Verrouillez		Passez à l'étape XX
	Signal sonore		Déverrouillez		Répétez de l'autre côté

## Liste des pièces:

P1: Châssis

P2: Roue arrière (x2)

P3: Roue avant (x2)

P4: Matelas de nacelle

P5: Habillage de nacelle

P6: Nacelle

P7: Tablier de nacelle

P8: Capote de siège

P9: Barre de protection avec housse

P10: Cache de barre de protection (x2)

P11: Siège

P12: Cape de pluie

P13: Adaptateurs de siège-auto (Paire)

P14\*: Chancelière (Vendus séparément)

P15\*: Sac à langer comprenant un matelas à langer (Vendus séparément)

## Pièces de rechange:

Les pièces de rechange ci-dessous sont disponibles pour votre produit. Pour le Royaume-Uni et l'Irlande, vous pouvez commander sur notre site : <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

En dehors du Royaume-Uni et de l'Irlande, vous trouverez les coordonnées de votre distributeur sur : <http://www.cosatto.com/stockists>

Si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à nous écrire à [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com).

S1: Siège

S2: Capote de siège

S3: Rembourrages de bretelle (Kit)

S4: Barre de protection

S5: Housse de la barre de protection

S6: Cache de barre de protection (x2)

S7: Harnais

S8: Rembourrage d'entrejambe

S9: Roue avant

S10: Panier

S11: Roue arrière

S12: Housse du matelas de nacelle

S13: Matelas de nacelle

S14: Habillage de nacelle

S15: Nacelle

S16: Tablier de nacelle

S17: Adaptateurs de siège-auto (Paire)

S18: Cape de pluie

# Informations d'installation et d'utilisation:

Reportez-vous aux schémas suivants:

- Châssis**      **1- Ouverture:**  
Libérez le dispositif automatique de verrouillage (1), puis tirez la poignée vers le haut jusqu'au verrouillage du châssis (2).  
Assurez-vous que le châssis est correctement bloqué.
- Roue avant**      **2- Réglage de la position de la poignée:**  
**3- Installation:**  
**4- Retrait:**
- Roue arrière**      **5- Installation:**  
**6- Retrait:**
- Freins**      **7- Application:**  
**8- Libération:**
- Loquet de rotation des roues avant**      **9- Application:**  
**10- Libération:**
- Panier**      **11- Poche avant (1). Poche arrière (2). Porte-gobelets (3).**
- Châssis**      **12- Fermeture :**  
**Remarque :** Le châssis ne peut pas être fermé si la nacelle ou le siège-auto s'y trouve. Pour le fermer avec le siège, celui-ci doit être orienté vers l'avant et le dossier complètement relevé.  
Tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage principal (1), tirez les deux loquets (2) vers l'arrière.  
Appuyez sur la poignée (3) jusqu'à ce que le dispositif automatique de verrouillage bloque le châssis en position repliée (4).
- Nacelle**      **13- Préparation:**  
Retirez le matelas et l'habillage de la nacelle (1).  
Dépliez les deux barres de cadre jusqu'à leur verrouillage (2).  
**14- Replaces l'habillage dans la nacelle (1) et fermez la fermeture Éclair (2).**  
Replaces le matelas sur l'habillage de la nacelle (3).  
Les anneaux en D à la base de la nacelle permettent d'attacher un harnais de sécurité approuvé BS EN 13210, si cela est nécessaire (harnais non fourni). Passez les anneaux en D dans les fentes de l'habillage (4).
- Capote de nacelle**      **15- Ouverture:**  
**16- Fermeture:**
- Nacelle**      **17- Remarque:** La nacelle ne peut être montée qu'orientée vers l'arrière, comme illustré.  
**18- Installation :**  
Des points sont marqués sur les supports de siège et de nacelle (1). Ils doivent se trouver du même côté et être alignés pour que l'installation soit correcte.  
**19- Retrait:**  
Ouvrez la capote de la nacelle (15).  
Appuyez sur le bouton de déverrouillage en haut de l'armature de la capote (1)  
Soulevez la nacelle du châssis (2).
- Tablier de nacelle**      **20- Installation:**  
Procédez dans l'ordre inverse pour le retrait.
- Cape de pluie**      **21- Installation:**  
Procédez dans l'ordre inverse pour le retrait.  
**22- Fermeture Éclair d'accès**
- Siège**      **23- Accès à l'anse:**  
**24- Remarque:** Le siège peut être orienté vers l'avant ou l'arrière.  
**25- Installation:**  
**26- Retrait:**

**27- Réglage de l'inclinaison du dossier du siège:**

**AVERTISSEMENT :** ne réglez jamais le siège si l'enfant y est assis.

**Harnais**

**28- Ouverture:**

**29- Fermeture:**

**30- Ajustement de la longueur des sangles:**

Faites glisser la boucle de réglage à la longueur appropriée (1, 2 et 3)

**31- Réglage de la hauteur des bretelles:**

**32- Positionnement correct des bretelles:**

**33- Retrait:**

Passez l'attache de bretelle dans la fente du dossier (31).

Passez l'attache de la sangle d'entrejambe dans la fente du dossier (1).

Tournez l'anneau fendu de façon à voir son ouverture (2), puis faites sortir la sangle de l'anneau (3).

Procédez dans l'ordre inverse pour réinstaller le harnais.

**Cache de barre de protection**

**34- Installation:**

**35- Retrait:**

**Barre de protection**

**36- Installation:**

**37- Ouverture:**

**38- Retrait:**

**Repose mollets**

**39- Réglage:**

**Chancelière**

**40- Installation:**

Ouvrez le harnais (28) et retirez les rembourrages de bretelle et le rembourrage d'entrejambe (1).

Poussez les sangles de harnais au travers du couvre-jambes (2).

Attachez les bandes scratch du couvre-jambes à l'arrière du dossier (3).

Installez les rembourrages de bretelle et le rembourrage d'entrejambe, puis fermez le harnais (29).

**Capote de siège**

**41- Installation:**

Procédez dans l'ordre inverse pour le retrait.

**42- Ouverture:**

**Pare-soleil**

**43- Ouverture:**

**44- Fermeture:**

**Fenêtre**

**45- Ouverture:**

**46- Fermeture:**

**Capote de siège**

**47- Fermeture:**

**Cape de pluie**

**48- Installation:**

Procédez dans l'ordre inverse pour le retrait.

**49- Fermeture Éclair d'accès:**

**Adaptateur de siège-auto**

**50- Installation:**

**Remarque:** Les adaptateurs de montage du siège-auto sont fournis avec le Wow.

**Remarque:** Les adaptateurs ne sont pas symétriques. Des points sont marqués sur les supports de siège et les adaptateurs (1). Ils doivent se trouver du même côté pour que l'installation soit correcte.

**51- Retrait:**

**Mode siège-auto**

**52- Remarque:** Le siège-auto doit uniquement être monté dos à la route.

**53- Installation:**

**54- Retrait:**

Appuyez sur le bouton de déverrouillage à mémoire (1). Le bouton reste enfoncé.

Appuyez sur le bouton de déverrouillage du côté opposé du siège-auto (2).

Soulevez le siège-auto hors du châssis (3).

DE

# Wichtig: Bitte diese Gebrauchsanweisung aufbewahren. Wichtige Sicherheitshinweise

## Allgemein:

- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass vor der Verwendung alle Arretierungen eingerastet sind.
- **WARNUNG:** Um Verletzungen zu vermeiden, beim Auseinanderklappen und Zusammenklappen des Produkts Kinder fernhalten.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- **WARNUNG:** Vor Verwendung prüfen, ob die Befestigungsvorrichtungen für den Sitz, die Babyschale oder den Kindersitz richtig eingerastet sind.
- Für den Transport von Gegenständen mit einem Gesamtgewicht von 2kg steht ein Korb zur Verfügung. Die Gegenstände bitte gleichmäßig verteilen.
- Zusätzlich am Griff oder an der Rückseite der Rückenlehne oder an den Seiten des Wagens angebrachte Lasten gefährden die Stabilität und Sicherheit des Wagens.
- Bitte verwenden Sie mit diesem Produkt keinen Podest, da dadurch die Sicherheit des Produkts gefährdet wird.
- Beim Hineinsetzen und Herausnehmen des Kindes aus dem Wagen immer die Bremse betätigen.
- Das Produkt nie zum Transport eines zweiten Kindes verwenden.
- Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen nach BS EN 1888:2012.

## Verwendung als Babytragetasche:

- Die Tragetasche kann auch ohne dem Gestell verwendet werden. Bei dieser Verwendung ist die Tragetasche ab Geburt geeignet.  
darf die Tragetasche nur in Liegeposition verwendet werden
- **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nur für Kinder geeignet, die noch nicht ohne Hilfe aufrecht sitzen können.
- **WARNUNG:** Nur auf einer festen, ebenen und trockenen Oberfläche verwenden.
- **WARNUNG:** Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Babytragetasche spielen.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie das Produkt nicht mit kaputten, gerissenen oder fehlenden Teilen.
- **WARNUNG:** Babytragetasche nie auf einem Gestell verwenden.
- Achten Sie auf Gefahren durch offene Flammen oder andere Quellen mit starker Wärmeausstrahlung in der näheren Umgebung der Babytragetasche.
- Der Tragegriff und das Unterteil der Babytragetasche müssen regelmäßig auf Beschädigung und Verschleiß inspiziert werden.
- Vor dem Tragen oder Heben sicherstellen, dass der Griff der Babyschale richtig eingerastet ist.
- Der Kopf des Kindes darf nie tiefer liegen wie der Körper des Kindes.
- Keine zusätzliche Matratze verwenden.
- Diese Babytragetasche erfüllt die Anforderungen nach BS EN 1466:2014.
- Am Boden der Babytragetasche befindet sich ein Satz "D"-Ringe. Diese dienen, wenn erforderlich, zum Befestigen eines separaten, nach BS EN 13210 zugelassenen, Sicherheitsgurts (Sicherheitsgurt nicht in der Lieferung enthalten).



## Verwendung als Buggy:

- Das Produkt kann als Buggy verwendet werden, indem der Sitz (in Fahrtrichtung oder entgegen der Fahrtrichtung) am Gestell befestigt wird. Bei dieser Verwendung:  
Der Buggy ist für Kinder ab 6 Monate bis zu einem maximalen Gewicht von 15 kg geeignet.
- **WARNUNG:** Dieser Sitz ist nicht für Kinder unter 6 Monate geeignet.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- **WARNUNG:** Den Schrittgurt immer zusammen mit dem Taillengurt verwenden.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind immer einen passenden und richtig eingestellten Sitzgurt trägt. Wenn benötigt, stehen am vorhandenen Sitzgurt D-Ringe zur Verfügung, um einen separaten, nach BS EN 13210 zugelassenen, Sicherheitsgurt zu befestigen.

## Verwendung als Kindersitz:

- Diese Kombination ist für Kinder ab der Geburt bis zu einem Höchstgewicht von 13kg geeignet.
- Wenn als Autokindersitz verwendet, ist das Gestell nur mit dem "Port"-Autokindersitz kompatibel (wird separat angeboten). Bei dieser Verwendungsart:
- ist dieses Produkt kein Ersatz für ein Baby- oder Kinderbett. Wenn Ihr Kind schlafen möchte, legen Sie es in ein geeignetes Baby- oder Kinderbett oder in eine Babytragetasche.

## Wickeltasche (Wird separat angeboten):

- Eine passende Wickeltasche kann separat erworben werden. Diese ist zum Transport von Gegenständen bis zu 2 kg geeignet.
- Die Wickeltasche nicht am Wagen befestigen, da sich das auf die Stabilität des Wagens auswirkt.

## Pflege & Wartung:

- Ihr Transportsystem wurde so entwickelt, dass es die umfassenden Sicherheitsnormen erfüllt. Bei richtiger Verwendung und Instandhaltung können Sie das Produkt viele Jahre ohne Probleme benutzen.
- **Aufbewahrung** - Das Travel System nur im trockenen Zustand aufbewahren. Das Travel System nur im trockenen Zustand aufbewahren. Durch Aufbewahren eines feuchten Travel Systems, wird Schimmelbildung begünstigt. Wurde das Travel System in einer feuchten Umgebung verwendet, mit einem weichen Lappen trocken tupfen und vor dem Aufbewahren vollständig trocknen lassen. Nicht für längere Zeit der Sonne aussetzen, da dadurch die Textilien verblassen können.
- **Reinigen** - Siehe dazu die Anleitung für das Reinigen von Textilien. Komponenten aus Kunststoff und Metall können mit einem Schwamm, etwas warmen Wasser und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Zum Reinigen nie scheuernde, Ammoniak, Bleichmittel oder Spiritus enthaltende Reinigungsmittel verwenden.
- **Abnutzung** - Eine solche ständige Einwirkung auf das Hinterrad verursacht Schäden. Das Fahrgestell ist sehr stabil. Durch Anstoßen des Hinterrads an Treppen oder Bordsteinen, wird das Gestell allerdings instabil. Die Reifen nutzen sich durch Gebrauch ab und Radeinheiten müssen bei Bedarf ersetzt werden.  
Wenn Ihr Kind feste Schuhe trägt, können die Textilien beschädigt werden.
- **Pflege & Wartung** - Kontrollieren Sie regelmäßig die Arretierungen, Bremsen, Räder, Gurte, Verschlüsse, Sitzversteller, Verbindungen und Zubehör, um zu gewährleisten, dass diese sicher und voll funktionstüchtig sind. Die Räder sollten immer frei beweglich sein und bedürfen nur geringer Wartung. Die Nutzungsdauer Ihres Travel Systems wird allerdings verlängert, wenn etwas Schmiermittel, z.B. Silikon (kein Öl oder Fett verwenden), aufgesprüht wird. Das erleichtert auch das Auseinander- und Zusammenklappen. Je nach dem, welcher Fall zuerst eintritt, muss das Transportsystem vor der Nutzung durch ein zweites Baby oder nach 18 Monaten gewartet und überholt werden.

## Bildsprachenschlüssel:

	Siehe Warnung XX		Vorgang x-mal wiederholen		Drücken und halten
	Richtig		Pfeil für allgemeine Vorgänge		Prüfen
	Falsch		Schließen		Weiter zu Schritt XX
	Hörbares Geräusch		Öffnen		Auf der anderen Seite wiederholen

## Komponentenliste:

P1: Gestell

P2: Hinterrad (x2)

P3: Vorderrad (x2)

P4: Babyschalenmatratze

P5: Babyschaleneinlage

P6: Tragetasche

P7: Babyschalenschürze

P8: Sitzverdeck

P9: Sicherheitsbügel mit Bezug

P10: Stoßstangenaufsatz (x2)

P11: Sitz

P12: Regenschutz

P13: Kindersitzbefestigungen (Zwei)

P14\*: Fußsack (Wird separat verkauft)

P15\*: Wickeltasche inkl (Wird separat verkauft)

## Ersatzteile:

Für dieses Produkt sind die unten aufgeführten Ersatzteile erhältlich. Kunden in Großbritannien & Irland bestellen über unsere Webseite: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Kunden außerhalb Großbritanniens & Irlands finden Kontaktangaben für Händler vor Ort auf unserer Webseite : <http://www.cosatto.com/stockists>

Sollten Sie weitere Hilfe benötigen, kontaktieren Sie uns über [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: Sitz

S2: Sitzverdeck

S3: Brustpolster (Set)

S4: Vorderbügel

S5: Sicherheitsbügelbezug

S6: Stoßstangenaufsatz (x2)

S7: Kindersitzgurt

S8: Schrittpolster

S9: Vorderrad

S10: Korb

S11: Hinterrad

S12: Babyschalenmatratzenbezug

S13: Babyschalenmatratze

S14: Babyschaleneinlage

S15: Tragetasche

S16: Babyschalenschürze

S17: Kindersitzbefestigungen (Zwei)

S18: Regenschutz

# Befestigungs & anwendungshinweise:

Siehe folgende Abbildungen:

- Gestell**      **1-** **Auseinanderklappen:**  
Automatikverriegelung öffnen (1) und den Griff hochziehen, bis das Gestell richtig einrastet (2). Prüfen, ob das Gestell richtig eingerastet ist.
- Vorderrad**      **2-** **Griffposition einstellen:**  
**3-** **Befestigen:**  
**4-** **Entfernen:**
- Hinterrad**      **5-** **Befestigen:**  
**6-** **Entfernen:**
- Bremse**      **7-** **Feststellen:**  
**8-** **Lösen:**
- Vorderrad-  
Schwenkraste**      **9-** **Feststellen:**  
**10-** **Lösen:**
- Korb**      **11-** Tasche vorn (1). Tasche hinten (2). Getränkehalter (3).
- Gestell**      **12-** **Zusammenklappen:**  
**Hinweis:** Wenn die Babyschale oder der Kindersitz befestigt sind, lässt sich das Gestell nicht zusammenklappen. Zum Zusammenklappen des Gestells mit befestigtem Sitz, muss sich der Sitz in Vorwärtsrichtung und die Rückenlehne in gerader Aufrechtposition befinden.  
Während des Drückens der Hauptverriegelungstaste (1), die beiden Sekundärhebel (2) nach hinten ziehen.  
Den Griff nach unten drücken (3), bis die Automatikverriegelung das Gestell im zusammengeklappten Zustand hält (4).
- Tragetasche**      **13-** **Vorbereitung:**  
Matratze und Einlage von der Babyschale entfernen(1).  
Beide Gestellarme auseinanderklappen, bis sie einrasten (2).  
**14-** Die Einlage wieder in der Babytragetasche (1) befestigen und die Reißverschlüsse sichern (2).  
Matratze wieder an der Einlage in der Babyschale befestigen (3).  
An der Unterseite der Babyschale befinden sich D-Ringe, um dort ggf. einen separaten, nach BS EN 13210 zugelassenen, Sicherheitsgurt zu befestigen (Sicherheitsgurt wird nicht mitgeliefert). D-Ringe durch die Öffnungen in der Einlage schieben (4).
- Babyschalenverdeck**      **15-** **Auseinanderklappen:**  
**16-** **Zusammenklappen:**
- Tragetasche**      **17-** **Hinweis:** Die Babyschale kann nur, wie in der Abbildung dargestellt, in Rückwärtsrichtung befestigt werden.  
**18-** **Befestigen:**  
An den Sitz- und Babyschalenbefestigungen wurden Punkte markiert (1). Diese sollten sich bei richtiger Befestigung auf der gleichen Seite befinden und gleichgerichtet sein.  
**19-** **Entfernen:**  
Verdeck der Babytragetasche öffnen (15).  
Den Freigabeknopf am Verdeckrahmen oben drücken (1).  
Babytragetasche vom Gestell heben (2).
- Babyschalenschürze**      **20-** **Befestigen:**  
Zum Entfernen, diesen Vorgang in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.
- Regenschutz**      **21-** Befestigen:  
Zum Entfernen, diesen Vorgang in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.  
**22-** **Verwendung der Reißverschlussöffnung:**  
**23-** **Zugänglichkeit zum Griff:**
- Sitz**      **24-** **Hinweis:** Der Sitz kann in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung befestigt werden.  
**25-** **Befestigen:**  
**26-** **Entfernen:**

**27- Neigungswinkel der Sitzrückenlehne anpassen:**

**WARNUNG:** Passen Sie die Sitzposition nie an, während sich Ihr Kind im Sitz befindet.

Kindersitzgurt

**28- Auseinanderklappen:**

**29- Zusammenklappen:**

**30- Anpassen der Gurtlänge:**

Gurtversteller auf die geeignete Länge schieben (1, 2 & 3)

**31- Anpassen der Schultergurtposition:**

**32- Richtige Schulterriemenposition:**

**33- Entfernen:**

Schultergurthalterung durch die Rückenlehne schieben (31).

Schrittgurthalterung durch den Sitz schieben (1).

"C"-Clip drehen bis die Öffnung erscheint (2) und Hüftgurt aus dem Clip herauschieben (3).

Zur Wiederbefestigung, Vorgang in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

Stoßstangenaufsatz

**34- Befestigen:**

**35- Entfernen:**

Vorderbügel

**36- Befestigen:**

**37- Auseinanderklappen:**

**38- Entfernen:**

Unterschenkelstütze

**39- Anpassen:**

Fußsack

**40- Befestigen:**

Sicherheitsgurt öffnen (28) und Brust- & Schrittpolster entfernen (1).

Gurte durch den Fußsack schieben (2).

Die Fußsack-Klettverschlüsse an der Rückseite der Rückenlehne befestigen (3).

Brust- & Schrittpolster wieder befestigen und den Sicherheitsgurt schließen (29).

Sitzverdeck

**41- Befestigen:**

Zum Entfernen, diesen Vorgang in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.

**42- Auseinanderklappen:**

Sonnenblende

**43- Auseinanderklappen:**

**44- Zusammenklappen:**

Sichtfenster

**45- Auseinanderklappen:**

**46- Zusammenklappen:**

Sitzverdeck

**47- Zusammenklappen:**

Regenschutz

**48- Befestigen:**

Zum Entfernen, diesen Vorgang in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.

**49- Verwendung der Reißverschlussöffnung:**

Kindersitzbefestigung

**50- Befestigen:**

**Hinweis:** Die Adapter für den Autokindersitz sind bei der Lieferung des "Wow"TS enthalten.

**Hinweis:** Die Adapter sind rechts- und linkshändig. An der Sitzbefestigung und den Adaptern wurden Punkte markiert (1). Bei richtiger Befestigung, sollten sich diese auf der gleichen Seite befinden.

**51- Entfernen:**

Verwendung als

Kindersitz

**52- Hinweis:** Der Kindersitz muss immer in Rückwärtsrichtung befestigt werden.

**53- Befestigen:**

**54- Entfernen:**

Memory-Entriegelungsknopf drücken (1). Die Taste bleibt eingedrückt.

Entriegelungstaste an der gegenüberliegenden Seite des Kindersitzes drücken und gedrückt halten (2).

Den Kindersitz vom Gestell heben (3).



# Σημαντικό: Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για να μπορείτε να τις συμβουλευέστε στο μέλλον. Σημαντικές πληροφορίες ασφάλειας

## Γενικά:

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε ΠΟΤΕ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές ασφάλισης είναι κλειδωμένες πριν από τη χρήση.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφύγετε τους τραυματισμούς, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας παραμένει σε μακρινή απόσταση όταν ανοίγετε και διπλώνετε το προϊόν.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε το παιδί σας να παίξει με αυτό το προϊόν.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατινάζ.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές προσάρτησης μονάδα καθίσματος, πορτ-μπεμπέ ή παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου είναι σωστά ασφαλισμένες στη θέση τους.
- Παρέχεται ένα καλάθι με δυνατότητα μεταφοράς 2 κιλών αγαθών, με ομοιόμορφη κατανομή.
- Κάθε επιπλέον φορτίο που προσαρτάται στη χειρολαβή ή στο πίσω μέρος της πλάτης ή στις πλευρές του οχήματος, θα επηρεάσει τη σταθερότητα και την ασφάλεια του οχήματος.
- Μην χρησιμοποιείτε πλατφόρμα με αυτό το προϊόν, καθώς μπορεί να καταστεί μη ασφαλές.
- Να εφαρμόζετε πάντα το φρένο όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε ένα παιδί από το όχημα.
- Μην τοποθετείτε ποτέ δεύτερο παιδί στο προϊόν.
- Το προϊόν αυτό συνάδει με το πρότυπο BS EN 1888:2012.

## Λειτουργία πορτ-μπεμπέ:

- Το πορτ-μπεμπέ μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωριστά από το πλαίσιο. Σε αυτή τη λειτουργία: Το πορτ-μπεμπέ είναι κατάλληλο για μωρά ξεκινώντας από τη γέννησή τους. Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε οριζόντια θέση.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για παιδιά που δεν μπορούν να καθίσουν σε όρθια θέση χωρίς βοήθεια.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε σταθερή, επίπεδη και στεγνή επιφάνεια.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε άλλα παιδιά να παίζουν κοντά στο πορτ-μπεμπέ χωρίς επίβλεψη.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην το χρησιμοποιήσετε εάν κάποιο εξάρτημα έχει σπάσει, σκιστεί ή λείπει.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτό το πορτ-μπεμπέ σε βάση.
- Να έχετε υπόψη σας τους κινδύνους από γυμνές φλόγες και άλλες πηγές έντονης θερμότητας πλησίον του πορτ-μπεμπέ.
- Η χειρολαβή μεταφοράς και η βάση του πορτ-μπεμπέ πρέπει να ελέγχονται τακτικά για σημάδια φθοράς.
- Πριν το μεταφέρετε ή το σηκώσετε, βεβαιωθείτε ότι η χειρολαβή μεταφοράς του πορτ-μπεμπέ είναι ασφαλισμένη στη θέση της.
- Το κεφάλι του παιδιού δεν πρέπει να βρίσκεται ποτέ χαμηλότερα από το σώμα του.
- Μην τοποθετείτε πρόσθετο στρώμα.
- Αυτό το πορτ-μπεμπέ συνάδει με το πρότυπο BS EN 1466:2014.
- Υπάρχει ένα σετ δαχτυλιδιών σε σχήμα D στη βάση του πορτ-μπεμπέ για προσάρτηση μιας ξεχωριστής ζώνης ασφαλείας, εγκεκριμένης σύμφωνα με το πρότυπο BS EN 13210, εάν αυτό χρειαστεί (η ζώνη δεν παρέχεται).

## Λειτουργία καροτσιού σε καθιστή θέση:

- Η λειτουργία καροτσιού σε καθιστή θέση επιτυγχάνεται χρησιμοποιώντας τη μονάδα καθίσματος (στραμμένη προς τα εμπρός ή πίσω) προσαρτημένη στο πλαίσιο. Σε αυτή τη λειτουργία: Το καροτσάκι είναι κατάλληλο για παιδιά από 6 ετών έως και το βάρος των 15 kg.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτή η μονάδα καθίσματος δεν είναι κατάλληλη για παιδιά ηλικίας κάτω των 6 μηνών.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα τον ιμάντα στην περιοχή του καβάλου σε συνδυασμό με τη ζώνη μέσης.
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας φορά ανά πάσα στιγμή μια σωστά τοποθετημένη και ρυθμισμένη ζώνη. Παρέχονται δακτύλιοι D στην υπάρχουσα ζώνη για την προσάρτηση ξεχωριστής ζώνης ασφαλείας, εγκεκριμένης σύμφωνα με το πρότυπο BS EN 13210, σε περίπτωση που αυτό κριθεί απαραίτητο.

## Λειτουργία καθίσματος αυτοκινήτου:

- Αυτός ο συνδυασμός είναι κατάλληλος από τη γέννηση του παιδιού έως και το βάρος των 13 κιλών.
- Όταν χρησιμοποιείται σε λειτουργία καθίσματος αυτοκινήτου, το πλαίσιο είναι συμβατό μόνο με το κάθισμα αυτοκινήτου Port (πωλείται ξεχωριστά). Σε αυτήν τη λειτουργία:
- Το προϊόν αυτό δεν υποκαθιστά το πορτ-μπεμπέ ή το κρεβάτι. Εάν το παιδί σας πρέπει να κοιμηθεί, πρέπει να το τοποθετήσετε σε κατάλληλη κούνια, κρεβάτι ή πορτ μπεμπέ.

## Σάκος αλλαγής (Πωλείται χωριστά):

- Μπορείτε να αγοράσετε ξεχωριστά έναν οργανωμένο σάκο αλλαγματος, κατάλληλο για τη μεταφορά αντικειμένων έως 2 kg.
- Μην τοποθετήσετε τον σάκο αλλαγματος στο όχημα για να μην επηρεάσει τη σταθερότητά του.

## Φροντίδα και Συντήρηση:

- Το σύστημα ταξιδιού έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να πληροί ολοκληρωμένα πρότυπα ασφαλείας και, με σωστή χρήση και συντήρηση, σας προσφέρει πολλά χρόνια απροβλημάτιστης χρήσης.
- **Αποθήκευση** - Αποθηκεύετε πάντοτε το σύστημα ταξιδιού σας στεγνό. Αποθηκεύετε πάντοτε το σύστημα ταξιδιού σας στεγνό. Εάν αποθηκεύσετε το σύστημα ταξιδιού σας βρεγμένο, μπορεί να σχηματιστεί μούχλα. Επομένως, στεγνώνετέ το πάντοτε με ένα απαλό ύφασμα και αφήνετέ το να στεγνώσει τελείως, πριν το αποθηκεύσετε. Μην το αφήνετε ποτέ εκτεθειμένο στην ηλιακή ακτινοβολία για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, διότι κάποια υφάσματα ενδέχεται να ξεβιάσουν.
- **Καθάρισμα** - Ανατρέξτε στις οδηγίες πλυσίματος μαλακών μερών για τον καθαρισμό τους. Μπορείτε να σκουπίζετε με σφουγγάρι, ζεστό νερό και ήπιο καθαριστικό τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη. Μην καθαρίζετε ποτέ με διαβρωτικά καθαριστικά που περιέχουν αμμωνία, χλωρίνη ή οινόπνευμα.
- **Φθορά** - Οι συνεχείς κρούσεις θα προκαλέσουν ζημιά. Το πλαίσιο είναι ισχυρό, αλλά αποδυναμώνεται όταν χτυπάτε τους πίσω τροχούς σε σκαλιά ή πεζοδρόμια. Τα ελαστικά θα φθαρούν από τη χρήση και οι τροχοί πρέπει να αντικατασταθούν, όταν αυτό καταστεί απαραίτητο. Εάν το παιδί σας φοράει σκληρά παπούτσια, αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο μαλακό ύφασμα.
- **Φροντίδα και Συντήρηση** - Ελέγχετε τακτικά τις συσκευές ασφάλισης, τα φρένα, τους τροχούς, τη διάταξη της ζώνης, τα κλείστρα, τα ρυθμιστικά καθίσματος, τις αρθρώσεις και τα προσαρτήματα, για να βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλή και σε πλήρως λειτουργική κατάσταση. Πρέπει να κινούνται πάντοτε ελεύθερα και να τους γίνεται η βασική συντήρηση. Ωστόσο, το τακτικό ψέκασμα με λιπαντικό σε σπρέι, π.χ. σιλικόνης (μη χρησιμοποιείτε λάδι ή γράσο), θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής του συστήματος ταξιδιού σας και θα κάνει ευκολότερο το άνοιγμα και το δίπλωμα. Το σύστημα ταξιδιού πρέπει να υποβάλλεται σε σέρβις και γενική επισκευή πριν χρησιμοποιηθεί σε δεύτερο μωρό, ή μετά από 18 μήνες, όποιο συμβεί πρώτο.

# Οπτική γλώσσα Κλειδί:

	Ανατρέξτε στην προειδοποίηση XX		Επαναλάβετε την ενέργεια X φορές		Πιέστε και κρατήστε πατημένο
	Σωστή ενέργεια		Βέλος γενικής ενέργειας		Ελέγξτε
	Λανθασμένη ενέργεια		Κλείδωμα		Συνεχίστε στο βήμα XX
	Ήχος		Ξεκλείδωμα		Επαναλάβετε στην άλλη πλευρά

## Κατάλογος εξαρτημάτων:

P1: Πλαίσιο

P2: Οπίσθιοι τροχοί (x2)

P3: Εμπρόσθιοι τροχοί (x2)

P4: Στρώμα πορτ-μπεμπέ

P5: Επένδυση πορτ-μπεμπέ

P6: Πορτ-μπεμπέ

P7: Ποδιά πορτ-μπεμπέ

P8: Κουκούλα μονάδας καθίσματος

P9: Προφυλακτήρας με κάλυμμα

P10: Πώμα προφυλακτήρα (x2)

P11: Μονάδα καθίσματος

P12: Κάλυμμα βροχής

P13: Προσαρμογείς καθίσματος αυτοκινήτου για παιδιά (ζεύγος)

P14\*: Ποδόσκακος (Πωλείται ξεχωριστά)

P15\*: Σάκος αλλαγματος που περιλαμβάνει στρώμα αλλαγματος (Πωλείται ξεχωριστά)

## Ανταλλακτικά:

Τα παρακάτω ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα για το προϊόν σας. Οι πελάτες από το ΗΒ και την Ιρλανδία μπορούν να παραγγείλουν από την ιστοσελίδα μας: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Οι πελάτες εκτός του ΗΒ και της Ιρλανδίας μπορούν να βρουν τα στοιχεία επικοινωνίας του τοπικού διανομέα στη διεύθυνση <http://www.cosatto.com/stockists>

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια, επικοινωνήστε μαζί μας στο [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: Μονάδα καθίσματος

S2: Κουκούλα μονάδας καθίσματος

S3: Μαξιλαράκια θώρακα (Σετ)

S4: Προφυλακτήρας

S5: Κάλυμμα προφυλακτήρα

S6: Πώμα προφυλακτήρα (x2)

S7: Ζώνη καθίσματος

S8: Μαξιλαράκι καβάλου

S9: εμπρόσθιοι τροχού

S10: Καλάθι

S11: οπίσθιοι τροχού

S12: Κάλυμμα στρώματος πορτ-μπεμπέ

S13: Στρώμα πορτ-μπεμπέ

S14: Επένδυση πορτ-μπεμπέ

S15: Πορτ-μπεμπέ

S16: Ποδιά πορτ-μπεμπέ

S17: Προσαρμογείς καθίσματος αυτοκινήτου για παιδιά (ζεύγος)

S18: Κάλυμμα βροχής

# Πληροφορίες τοποθέτησης και λειτουργίας:

Δείτε τα παρακάτω σχήματα:

## Πλαίσιο

### 1- **Ανοιγμα:**

Ανοίξτε το αυτόματο κλείδωμα (1) και σηκώστε τη χειρολαβή προς τα πάνω, μέχρι το πλαίσιο να ασφαλίσει στη θέση του (2).

Βεβαιωθείτε ότι το πλαίσιο έχει ασφαλίσει στη σωστή θέση.

### 2- **Ρύθμιση θέσης χειρολαβής:**

## εμπρόσθιοι τροχού

### 3- **Τοποθέτηση:**

### 4- **Αφαίρεση:**

## οπίσθιοι τροχού

### 5- **Τοποθέτηση:**

### 6- **Αφαίρεση:**

## Φρένο

### 7- **Ενεργοποίηση:**

### 8- **Αποδέσμευση:**

## Κλείδωμα

## περιστροφής

## εμπρόσθιου τροχού

### 9- **Ενεργοποίηση:**

### 10- **Αποδέσμευση:**

## Καλάθι

11- Μπροστινή θήκη (1). Οπίσθια θήκη (2). Ποτηροθήκη (3).

## Πλαίσιο

### 12- **Κλείσιμο:**

**Προσοχή:** Το πλαίσιο δεν μπορεί να κλείσει όταν είναι τοποθετημένο το πορτ-μπεμπέ ή το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου. Για να κλείσει με τοποθετημένη τη μονάδα καθίσματος, η μονάδα καθίσματος πρέπει να είναι στραμμένη προς τα εμπρός και στην πιο όρθια θέση ανάκλισης.

Ενώ πιέζετε το βασικό κουμπί αποδέσμευσης (1), τραβήξτε τους δύο δευτερεύοντες μοχλούς (2) προς τα πίσω.

Πιέστε προς τα κάτω τη χειρολαβή (3), μέχρι το αυτόματο κλείδωμα να συγκρατεί το πλαίσιο στην αναδιπλωμένη θέση (4).

## Πορτ-μπεμπέ

### 13- **Προετοιμασία:**

Αφαιρέστε το στρώμα και την επένδυση από το πορτ-μπεμπέ (1).

Ανοίξτε τις δυο ράβδους του πλαισίου, μέχρι να ασφαλισουν στη θέση τους (2).

### 14- **Τοποθετήστε ξανά την επένδυση στο πορτ-μπεμπέ και κλείστε τα φερμουάρ (2).**

Τοποθετήστε το στρώμα επάνω στο κάλυμμα μέσα στο πορτ-μπεμπέ (3).

Υπάρχει ένα σετ δαχτυλιδιών σε σχήμα D στη βάση του πορτ-μπεμπέ για προσάρτηση μιας ξεχωριστής ζώνης ασφαλείας, εγκεκριμένης σύμφωνα με το πρότυπο BS EN 13210, εάν αυτό χρειαστεί (η ζώνη δεν παρέχεται). Σπρώξτε τα δαχτυλίδια σε σχήμα D μέσα από τις σχισμές της επένδυσης (4).

## Κουκούλα πορτ-μπεμπέ

### 15- **Ανοιγμα:**

### 16- **Κλείσιμο:**

## Πορτ-μπεμπέ

17- **Προσοχή:** Το πορτ-μπεμπέ μπορεί να τοποθετηθεί μόνο με φορά προς τα πίσω, όπως φαίνεται στην εικόνα.

### 18- **Τοποθέτηση:**

Οι κουκκίδες είναι σημειωμένες στα στηρίγματα του καθίσματος και στα στηρίγματα του πορτ-μπεμπέ (1). Κατά τη σωστή τοποθέτηση, τα στηρίγματα βρίσκονται στην ίδια πλευρά και είναι ευθυγραμμισμένα.

### 19- **Αφαίρεση:**

Ανοίξτε την κουκούλα του πορτ-μπεμπέ [ σχήμα (15) ].

Πατήστε το κουμπί αποδέσμευσης στο πάνω μέρος του πλαισίου της κουκούλας (1).

Σηκώστε το πορτ-μπεμπέ και βγάλτε το από το πλαίσιο (2).

## Ποδιά πορτ-μπεμπέ

### 20- **Τοποθέτηση:**

Για να τη βγάλετε, αντιστρέψτε αυτήν τη διαδικασία.

## Κάλυμμα βροχής

### 21- **Τοποθέτηση:**

Για να τη βγάλετε, αντιστρέψτε αυτήν τη διαδικασία.

### 22- **Χρήση φερμουάρ:**

### 23- **Εντοπισμός χειρολαβής:**



- Μονάδα καθίσματος** **24- Προσοχή:** Η μονάδα καθίσματος μπορεί να τοποθετηθεί με φορά προς τα εμπρός ή με φορά προς τα πίσω.
- 25- Τοποθέτηση:**
- 26- Αφαίρεση:**
- 27- Ρύθμιση γωνίας ανάκλισης της μονάδας καθίσματος:**
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη ρυθμίζετε ποτέ τη μονάδα καθίσματος με το παιδί σας στο κάθισμα.
- Ζώνη καθίσματος** **28- Άνοιγμα:**
- 29- Κλείσιμο:**
- 30- Ρύθμιση μήκους ιμάντα:**  
Σύρτε τον ρυθμιστή ιμάντα στο κατάλληλο μήκος (1, 2 και 3)
- 31- Ρύθμιση θέσης ιμάντων ώμου:**
- 32- Σωστή θέση ιμάντα ώμου:**
- 33- Αφαίρεση:**  
Τραβήξτε το κλιπ συγκράτησης του ιμάντα ώμου έξω από την πλάτη του καθίσματος (31).  
Τραβήξτε το κλιπ συγκράτησης του ιμάντα καβάλου έξω από το κάθισμα (1).  
Περιστρέψτε τον κλιπ με σχήμα C για να εμφανιστεί το άνοιγμά του (2) και τραβήξτε τον ιμάντα μέσης, ώστε να βγει από το κλιπ (3).  
Για να επανατοποθετήσετε τους ιμάντες ώμου, αντιστρέψτε αυτή τη διαδικασία.
- Πώμα προφυλακτήρα** **34- Τοποθέτηση:**
- 35- Αφαίρεση:**
- Προφυλακτήρας** **36- Τοποθέτηση:**
- 37- Άνοιγμα:**
- 38- Αφαίρεση:**
- Στήριγμα ποδιών** **39- Ρύθμιση:**
- Ποδόσακος** **40- Τοποθέτηση:**  
Ανοίξτε τη ζώνη (28) και αφαιρέστε τα μαξιλαράκια θώρακα και το μαξιλαράκι καβάλου (1).  
Τραβήξτε τους ιμάντες της ζώνης από τον ποδόσακο (2).  
Συνδέστε τους προσδετήρες του υφάσματος του ποδόσακου στο πίσω μέρος της πλάτης του καθίσματος (3).  
Τοποθετήστε ξανά τα μαξιλαράκια θώρακα και το μαξιλαράκι καβάλου και, στη συνέχεια, κλείστε τη ζώνη (29).
- Κουκούλα μονάδας καθίσματος** **41- Τοποθέτηση:**  
Για να τη βγάλετε, αντιστρέψτε αυτήν τη διαδικασία.
- 42- Άνοιγμα:**
- 43- Άνοιγμα:**
- 44- Κλείσιμο:**
- Αλεξίλιο** **45- Άνοιγμα:**
- 46- Κλείσιμο:**
- Παράθυρο** **47- Κλείσιμο:**
- Κουκούλα μονάδας καθίσματος** **48- Τοποθέτηση:**  
Για να τη βγάλετε, αντιστρέψτε αυτήν τη διαδικασία.
- Κάλυμμα βροχής** **49- Χρήση φερμουάρ:**
- 50- Τοποθέτηση:**
- Προσαρμογές παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου** **Προσοχή:** Οι προσαρμογές του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου παρέχονται με το σύστημα ταξιδιού Wow.  
**Προσοχή:** Οι προσαρμογές παρέχονται. Οι κουκκίδες είναι σημειωμένες στα στηρίγματα του καθίσματος και στους προσαρμογείς (1). Κατά τη σωστή τοποθέτηση, βρίσκονται στην ίδια πλευρά και είναι ευθυγραμμισμένα.
- 51- Αφαίρεση:**

**Λειτουργία καθίσματος αυτοκινήτου**

**52- Προσοχή:** Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει να είναι στραμμένο μόνο προς τα πίσω.

**53- Τοποθέτηση:**

**54- Αφαίρεση:**

Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της μνήμης (1). Το κουμπί θα παραμείνει πατημένο.

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αποδέσμευσης που βρίσκεται στην αντίθετη πλευρά του καθίσματος αυτοκινήτου (2).

Σηκώστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου και βγάλτε το από το πλαίσιο (3).



# Attenzione: Conservare le istruzioni per consultazioni future. Informazioni sulla sicurezza

## Informazioni generali:

- **AVVERTENZA:** Non lasciare mai i bambini senza supervisione.
- **AVVERTENZA:** Assicurarsi che tutte le chiusure siano attive prima dell'uso.
- **AVVERTENZA:** Per evitare infortuni, non montare o smontare il prodotto in presenza del vostro bambino.
- **AVVERTENZA:** Non lasciare che vostro figlio giochi con il prodotto.
- **AVVERTENZA:** Il prodotto non è adatto alla corsa o al pattinaggio.
- **AVVERTENZA:** Controllare gli attacchi del seggiolino, culla portatile o seggiolino auto prima dell'uso.
- In dotazione un cesto per il trasporto di 2 kg, uniformemente distribuiti.
- Qualsiasi peso aggiuntivo, sulla maniglia, sul retro dello schienale o ai lati andrà a discapito della stabilità e sicurezza del prodotto.
- Non sistemare questo prodotto su una piattaforma, poiché potrebbe vanificarne l'affidabilità.
- Avere sempre il freno attivo quando si sistema o rimuove il bambino dal veicolo.
- Adatto al trasporto di un solo bambino.
- Prodotto conforme alla norma BS EN 1888:2012.

## Modalità culla portatile:

- La culla portatile può essere utilizzata separatamente al telaio:  
La culla è adatta a bambini sin dalla nascita  
L'unica posizione consentita è quella distesa
- **AVVERTENZA:** Il prodotto è adatto unicamente a bambini che non sono in grado di sedersi da soli.
- **AVVERTENZA:** Da utilizzare solo su superfici stabili, uniformi e asciutte.
- **AVVERTENZA:** Non lasciare che i bambini giochino senza supervisione vicino alla culla.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare se parti risultano rotte, usurate o mancanti.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare la culla su un supporto.
- Fare attenzione a eventuali incendi e altre fonti di calore estremo in prossimità della culla.
- È consigliabile controllare regolarmente eventuali segni di danneggiamento o usura sulla maniglia e sulla base della culla portatile.
- Prima di procedere con il trasporto assicurarsi che la sicura della maniglia sia in funzione.
- La testa del bambino non dovrebbe mai essere in posizione inferiore al resto del corpo.
- Non aggiungere nessun altro materasso
- La culla portatile è conforme alla norma BS EN 1466:2014.
- Sono presenti una serie di anelli a "D" posizionati alla base della culla portatile per potervi agganciare un'imbragatura di sicurezza separata, approvata secondo la direttiva BS EN 13210, in caso dovesse risultare necessario (imbragatura non inclusa).

## Modalità passeggino:

- La modalità passeggino è possibile utilizzando il sedile (rivolto in avanti o all'indietro) agganciato alla struttura. Il passeggino è adatto a bambini dai sei mesi di età fino a un peso massimo di 15 kg.
- **AVVERTENZA:** Il seggiolino non è adatto ai bambini al di sotto dei 6 mesi.
- **AVVERTENZA:** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- **AVVERTENZA:** Utilizzare sempre la cinghia inguinale con la cintura.
- Assicurarsi che il bambino porti sempre un'imbracatura adatta al suo corpo e posizionata correttamente. Anelli di aggancio laterali sono presenti sull'imbracatura per l'eventuale aggiunta di un'ulteriore imbracatura, approvata dalla norma BS EN 13210.

## Modalità viaggio:

- Questa combinazione è adatta a bambini dalla nascita fino a un peso massimo di 13 kg.
- Quando utilizzato in modalità seggiolino auto, il telaio è compatibile solo con il seggiolino "Port" (venduto separatamente). In questa modalità:
- Il prodotto non sostituisce una culla o un letto. Nel caso il vostro bambino abbia bisogno di dormire si consiglia di utilizzare una culla, un letto o una culla portatile.

## Cambiare la borsa (Venduto separatamente):

- Una borsa per il cambio coordinata può essere acquistata separatamente, adatta al trasporto di non più di 2 kg.
- Non agganciare la borsa al veicolo poiché potrebbe interferire con la stabilità del prodotto.

## Manutenzione:

- Il prodotto conforme agli standard di sicurezza, e con un corretto utilizzo e un'attenta manutenzione vi regalerà molti anni di tranquillità e spensieratezza al volante.
- **Conservazione** - Non riporre mai il sistema di trasporto bagnato. Non riporre mai il sistema di trasporto bagnato. Così facendo si incoraggerà la formazione di muffe. Ricordare sempre di asciugarlo con un tessuto morbido e lasciarlo asciugare completamente prima di metterlo via. Non lasciare sotto i raggi solari per un periodo prolungato di tempo-i colori potrebbero scolorirsi.
- **Pulizia** - Per la pulizia fare riferimento alle istruzioni per il lavaggio dei materiali duttili. Le parti in plastica e in metallo possono essere pulite con una spugna, acqua tiepida e un detergente delicato. Non lavare mai con detersivi abrasivi, a base di ammoniaca, candeggina, o alcool.
- **Uso e logoramento** - Impatti ripetuti possono causare danni. La struttura è resistente ma potrebbe indebolirsi a causa dell'impatto della ruote posteriori contro scale o bordo del marciapiede. Le gomme si usureranno e la compertura delle ruote deve essere sostituita se necessario. Le scarpe del vostro bambino, se già da passeggio, possono rovinare i rivestimenti in tessuto.
- **Manutenzione** - Controllare periodicamente se le sicure, i freni, le ruote, l'imbracatura, le chiusure, i regolatori del sedile, le giunzioni e i dispositivi di fissaggio funzionino in maniera regolare. Dovrebbero poter muoversi sempre e viene richiesta una manutenzione minima. Tuttavia una regolare applicazione di lubrificante spray ad esempio silicone (non utilizzare olio o grasso) allungherà la vita del sistema di trasporto e renderà più facile l'apertura e la chiusura. Si consiglia di revisionare e rinnovare il prodotto prima di utilizzarlo per un secondo bambino, o dopo 18 mesi, a seconda di cosa arriva prima!

## Legenda:

 Fare riferimento all'avvertimento XX	 Ripetere l'azione x volte	 Tenere premuto
 Azione corretta	 Freccia per azioni generali	 Controllare
 Azione sbagliata	 Blocco	 Procedere al punto XX
 Segnale acustico	 Sblocco	 Ripetere l'azione nell'altro lato

## Lista delle parti:

P1: Telaio	P9: Parafango con copertura
P2: Ruota posteriore (x2)	P10: Copri paraurti (x2)
P3: Truota anteriore (x2)	P11: Unità sedile
P4: Materassino culla	P12: Parapioggia
P5: Fodera culla	P13: Adattatori seggiolino auto (Coppia)
P6: Culla portatile	P14*: Scalda piedi (Venduto separatamente)
P7: Grembiule culla	P15*: Borsa per il cambio con stuovina per il cambio inclusa (Venduto separatamente)
P8: Cappottina seggiolino	

## Parti di ricambio:

Le parti di ricambio disponibili sono elencate qui di seguito. Per il Regno Unito e l'Irlanda è possibile ordinare tramite il nostro sito web: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

I clienti al di fuori del Regno Unito e dell'Irlanda possono contattare il distributore locale indicato su <http://www.cosatto.com/stockists>

In caso di ulteriore assistenza, non esitate a contattarci all'nostro indirizzo email: [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: Unità sedile	S10: Cestino
S2: Cappottina seggiolino	S11: Ruota posteriore
S3: Cuscinetti pettorali (Coppia)	S12: Copertura materassina culla
S4: Barra di protezione frontale	S13: Materassino culla
S5: Copertura parafango	S14: Fodera culla
S6: Copri paraurti (x2)	S15: Culla portatile
S7: Imbracatura	S16: Grembiule culla
S8: Imbottitura inguine	S17: Adattatori seggiolino auto (Coppia)
S9: Truota anteriore	S18: Parapioggia

# Informazioni per l'uso e il montaggio:

Si prega di fare riferimento ai seguenti diagrammi:

- Telaio**      **1- Apertura:**  
Rilasciare la sicura (1) auto e sollevare la maniglia verso l'alto fino a che il telaio non sia bloccato (2).  
Assicurarsi che il telaio sia bloccato a dovere.
- Truota anteriore**      **2- Regolare la posizione della maniglia:**
- Ruota posteriore**      **3- Montaggio:**
- Freni**      **4- Rimozione:**
- Blocco rotazione della ruota anteriore**      **5- Montaggio:**
- Cestino**      **6- Rimozione:**
- Telaio**      **7- Applicazione:**
- Telaio**      **8- Rilascio:**
- Telaio**      **9- Applicazione:**
- Telaio**      **10- Rilascio:**
- Telaio**      **11- Tasca frontale (1). Tasca laterale (2). Porta bevande (3).**
- Telaio**      **12- Chiusura:**  
**Attenzione:** Il telaio non può essere ripiegato se la culla o il seggiolino sono montati.  
Per richiudere il telaio con il sedile, questo deve essere rivolto in avanti e nella posizione più dritta.  
Tenendo premuto il pulsante primario di rilascio (1), spingere entrambe le leve secondarie (2) all'indietro.  
Tenere premuta la maniglia (3) fino a che la sicura non blocchi il telaio in posizione piegata (4).
- Culla portatile**      **13- Prima di iniziare:**  
Rimuovere il materasso e la fodera dalla culla (1).  
Spiegare entrambe le barre del telaio fino a che la posizione non venga bloccata (2).
- Culla portatile**      **14- Riposizionare il rivestimento sulla culla portatile (1) e chiudere le zip (2).**  
Riposizionare il materasso sulla fodera della culla (3).  
La base della culla è dotata di una serie di anelli a 'D' per l'aggancio di un'imbracatura di sicurezza a parte, approvata dalla direttiva BS EN 13210, dovete ritenerlo necessario (l'imbracatura non è in dotazione). Spingere gli anelli nelle fessure della fodera (4).
- Cappottina culla**      **15- Apertura:**
- Culla portatile**      **16- Chiusura:**
- Culla portatile**      **17- Attenzione:** la culla portatile può essere montata solo rivolta all'indietro come mostrato nell'illustrazione.
- Culla portatile**      **18- Montaggio:**  
Il telaio del sedile e della culla sono marcati da dei pallini (1) che devono risultare dallo stesso lato e allineati per una montatura corretta.
- Culla portatile**      **19- Rimozione:**  
Aprire la cappottina della culla portatile (15).  
Premere il pulsante di rilascio sopra al telaio della cappottina (1).  
Sollevare la culla dal telaio (2).
- Grembiule culla**      **20- Montaggio:**  
Per rimuovere seguire il processo inverso.
- Parapioggia**      **21- Montaggio:**  
Per rimuovere seguire il processo inverso.
- Parapioggia**      **22- Utilizzare la zip:**
- Parapioggia**      **23- Accedere alla maniglia:**
- Unità sedile**      **24- Attenzione:** il sedile può essere posizionato in avanti o all'indietro.
- Unità sedile**      **25- Montaggio:**

- 26- **Rimozione:**
- 27- **Adattare la reclinazione del sedile:**

**AVVERTENZA:** Non modificare mai la posizione del sedile con il bambino all'interno.

### Imbracatura

- 28- **Apertura:**
- 29- **Chiusura:**
- 30- **Regolare la lunghezza delle bretelle:**  
Far scivolare i regolatori delle bretelle fino alla lunghezza desiderata (1,2,&3)
- 31- **Regolare la posizione delle bretelle delle spalle:**
- 32- **Posizione corretta delle spalline:**
- 33- **Rimozione:**  
Far passare le cinghie attraverso lo schienale (31).  
Far passare la cintura inguinale attraverso il seggiolino (1).  
far ruotare la clip C per scoprire l'apertura (2) e far scorrere la cintura addominale fuori dalla clip (3).  
Per riposizionarlo eseguire il procedimento al contrario

### Copri paraurti

- 34- **Montaggio:**
- 35- **Rimozione:**
- 36- **Montaggio:**

### Barra di protezione frontale

- 37- **Apertura:**
- 38- **Rimozione:**
- 39- **Adattamenti:**
- 40- **Montaggio:**

### Supporto polpacci Scalda piedi

Aprire l'imbracatura (28) e rimuovere l'imbottitura addominale e inguinale (1).  
Far passare l'imbracatura attraverso la sacca (2).  
Agganciare la sacca con le apposite cinture sul retro dello schienale (3).  
Riposizionare l'imbottitura addominale e inguinale e poi chiudere l'imbracatura (29).

### Cappottina seggiolino

- 41- **Montaggio:**  
Per rimuovere seguire il processo inverso.

- 42- **Apertura:**

### Visiera parasole

- 43- **Apertura:**
- 44- **Chiusura:**

### Finestra della cappottina

- 45- **Apertura:**
- 46- **Chiusura:**

### Cappottina seggiolino

- 47- **Chiusura:**

### Parapioggia

- 48- **Montaggio:**  
Per rimuovere seguire il processo inverso.
- 49- **Utilizzare la zip:**

### Adattatore passeggino auto

- 50- **Montaggio:**  
**Nota bene:** Gli adattatori del seggiolino sono in dotazione con il TS "Wow".  
**Nota bene:** Gli adattatori sono forniti di maniglie. Il telaio del sedile e gli adattatori sono marcati da pallini.(1) Se montati correttamente, dovrebbero risultare dallo stesso lato.

- 51- **Rimozione:**

### Modalità viaggio

- 52- **Attenzione:** Il seggiolino deve essere montato solo all'indietro.
- 53- **Montaggio:**
- 54- **Rimozione:**  
Premere il pulsante di rilascio (1). Il pulsante rimarrà automaticamente premuto.  
Tenere premuto il pulsante di rilascio sulla parte opposta del seggiolino (2).  
Sollevare il seggiolino dal telaio (3).

# 重要: 将来の参照用として、この取扱説明書は大切に保管してください。 安全に関する重要な情報

## 一般:

- **警告:** 絶対にお子様を乗せたまま1人で放置しないでください。
- **警告:** ご利用いただく前に、すべてのロック装置がしっかりとかかっていることを確認してください。
- **警告:** ケガの恐れがあるため、本製品を折り畳みする際はお子様が近くにいないことを確認してください。
- **警告:** ベビーカーをおもちゃとして遊ばせることは絶対にしないでください。
- **警告:** 本製品は走ったり、スケートをするのに適しません。
- **警告:** ご使用前にシートユニット、キャリアコートまたはチャイルドシート装着デバイスを正しく固定されているか確認してください。
- バスケットの最大積載量は2kgです。
- ハンドルバー、シート、またはベビーカーの側面に荷重をかけると、ベビーカーの安定性や安全性に影響がおよびます。
- プラットフォームを使用しないでください。製品の安全性に影響を与えるおそれがあります。
- お子様を乗せる際または降ろす際には、必ずブレーキを使用してください。
- 本製品には1度に複数のお子様を乗せないでください。
- 本製品はBS EN 1888:2012 に準拠します。

## キャリアコットのモード:

- キャリーコットがシャーシから別々に使用できます。このモードでは:  
キャリーコットは新生児のための使用に適しています  
本製品は必ず平らな場所で使用をしてください
- **警告:** キャリーコットは一人で座れない子供用です。
- **警告:** 水平で凸凹がなく乾いた安定した場所でのみ使用してください。
- **警告:** 他の子どもがキャリーコットの近くで遊んでいる場合は、そばを離れないでください。
- **警告:** 部品が破損していたり、裂けていたり、または足りない場合は使用しないでください。
- **警告:** キャリーコットはスタンドの上で使用しないでください。
- キャリーコットは裸火、むき出しの炎の近くで使用しないで下さい。
- バシネット/キャリーコットのハンドルとボタンが破損したり磨耗していないことを定期的に点検してください。
- 運んだり持ち上げたりする前に、キャリアコート・キャリアハンドルを適切な位置に確実に固定してください。
- お子さまの頭がヘッドレストの位置にくる場合には、ヘッドサポートを使用しないでください。
- ベビーカーには追加のマットレスを付け加えないで下さい。
- キャリーコットはBS EN 1466:2014 に準拠します。
- キャリーコットのベースにDリング一式があり、BS EN 13210で要求される単独のセーフティハーネス(別途提供)を接続する。



## 折りたたみ式の乳母車モード:

- 折りたたみ式の乳母車モードで座席ユニットをシャーシに取付可能となります。このモードでは：折り畳み式ベビーカーは、ユーザーの最大体重15kgまでの6か月 months uからのお子様に適しています。
- **警告:**このシートは6ヶ月未満の赤児に適用できない。
- **警告:**拘束システムを常に使用して下さい。
- **警告:**ウエストベルトと一緒に組み合わせて常に股ストラップを使用して下さい。
- ハーネスが正しく快適にフィットしていることを確認してください。特別安全のために、BS EN 13210承認の別個安全ハーネス取り付けのためにD-リングが備えられています。

## カーシートモード:

- この組み合わせは出生から最大体重13kgユーザーまでの子供に適しています。
- カーシートモードで使用する場合、シャーシは「PORT」カーシート(別途販売)だけに適用する。このモードでは：
- 本製品はベビーベッド又はベッドの代わりに使用しないで下さい。お子様が睡眠を必要とする場合は適切な乳母車本体、ベビーベッド、ベッドに寝かせて下さい。

## チェンジングバッグ(別途販売):

- 最大2kgの荷物を運搬できる調整用交換バッグを別途購入できる。
- 車両の安定性を影響するため、交換バッグを車両に取り付けないでください。

## ケア&メンテナンス:

- お客様のベビーカーが安全基準を満たすように設計されています。正しい使い方やメンテナンスによって、ベビーカー使用年数を延長し、最適なパフォーマンスを発揮することができます。
- **保管** - 常にトラベルシステムを乾いた状態で保管してください。常にトラベルシステムを乾いた状態で保管してください。湿った状態でトラベルシステムを保管によりカビが発生しますので、常に柔らかい布で湿気を拭き取り、保管前に完全に乾いた状態にしてください。決して長期間直射日光に放置しないでください - ファブリックが色あせる恐れがあります。
- **掃除** - 柔らかいパーツの洗濯はそれぞれに付いているラベルをご参照下さい。プラスチックや金属のパーツはぬるま湯に中性洗剤を溶かし、スポンジで汚れをふき取ります。研磨剤、アンモニア系、塩素系、アルコール系の洗剤は絶対に使用しないでください。
- **摩耗&破れ** - 後方車輪に衝撃が加わり、破損の原因となります。本体のシャーシがしっかりと保持しながら弱体化させております。階段や縁石があるときに、後方車輪がぶつかりやすくなります。タイヤは使用することで摩耗し、必要な場合ホイールユニットを交換してください。子様が硬い靴を身に着けている場合、縫い付けの布地を傷める可能性があります。
- **ケア&メンテナンス** - 定期的にロック、ブレーキ、ハーネス、留め金、座席調節、結合部、固定具をチェックし安全であること、完全に作動出来る状態であることを確認して下さい。常に自由自在に動くには最小限のメンテナンスが必要です。しかしながら、スプレー潤滑剤等の定期的なライトアプリケーション、シリコン(油やグリースを使用しない)はトラベルシステムの使用期間を延ばし開閉をより簡単にします。ベビーカーを2番目のお子様を使用する前、又は18ヶ月以内に、どちらでも早いほうで点検、調整して下さい。

## ビジュアル言語キー:

	警告XXを参照		乗せ方反復X回		長押し
	正しい乗せ方		一般的乗せ方の矢印		チェック
	正しくない乗せ方		ロック		XXに進む
	可聴音		ロック解除		反対側で繰り返す

## 付属品のリスト:

P1: シャーシ

P2: 後輪 (x2)

P3: 前輪 (x2)

P4: キャリーコート・マットレス

P5: キャリーコート・ライナー

P6: キャリーコット

P7: キャリーコート・エプロン

P8: シートユニット・フード

P9: カバー付きバンパーバー

P10: バンパーバーキャップ (x2)

P11: シートユニット

P12: レインカバー

P13: チャイルドシートアダプター (ペア)

P14\*: フットマフ (別途販売)

P15\*: 交換マット付きの交換バッグ (別途販売)

## 交換部品:

以下に示している交換部品は、お使いの製品に用意されています。英国&アイルランドのお客様は、当社のウェブサイトを通じて注文してください: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

英国&アイルランド以外のお客様は、お近くの代理店の連絡先情報が<http://www.cosatto.com/stockists>にて見つけることができます。

さらにサポートが必要な場合は、[cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)までご連絡ください。

S1: シートユニット

S2: シートユニット・フード

S3: チェストパッド (一組)

S4: バンパーバー

S5: バンパーバーカバー

S6: バンパーバーキャップ (x2)

S7: ハーネス

S8: クロッチパッド

S9: 前輪

S10: バスケット

S11: 後輪

S12: キャリーコート・マットレスカバー

S13: キャリーコート・マットレス

S14: キャリーコート・ライナー

S15: キャリーコット

S16: キャリーコート・エプロン

S17: チャイルドシートアダプター (ペア)

S18: レインカバー

# 装着&作動情報:

下記図表をご参照ください:

- シャーシ 1- **開く:**  
オートロックをリリースして(1)、シャーシが適切な位置で閉じられるまでハンドルを上方向に上げます(2)。  
シャーシが所定の場所に固定されているか確認します。
- 前輪 2- **ハンドルポジションの調整:**
- 後輪 3- **取り付け方:**  
4- **取り外し:**
- ブレーキ 5- **取り付け方:**  
6- **取り外し:**
- 前輪スィベルロック 7- **適用:**  
8- **リリース:**
- バスケット 9- **適用:**  
10- **リリース:**  
11- フロントポケット(1)  
リアポケット(2)  
飲み物ホルダー(3)
- シャーシ 12- **閉じる:**  
**注:** シャーシはキャリアコートまたはチャイルドシートのどちらかに固定されることはできません。シートユニットに固定して閉じるには、シートユニットが前向きにあり、最も右上位置にある必要があります。  
主要リリースボタン(1)を押しながら、両方の補助レバー(2)を後ろに引きます。  
オートロックによりシャーシが折り畳まれた位置の状態になるまで(4)ハンドル(3)を押し下げます。
- キャリアコート 13- **準備:**  
キャリアコート(1)からマットレスとライナーを取り外します。  
適切な位置で閉じられるまで両方のフレームバーを広げます(2)。  
14- **ライナーをキャリアコート(1)に嵌め、ジップファスナー(2)を固定する。**  
キャリアコートのライナー上にマットレスをもう一度固定します(3)。  
必須であるBS EN 13210承認済み別途安全ハーネスの装着用にキャリアコート底部にある“D”リング一式があります(ハーネスは提供致しておりません)。ライナー上のスロットを通して“D”リングを押してください(4)。
- キャリアコート・フード 15- **開く:**  
16- **閉じる:**
- キャリアコート 17- **注:** キャリアコートは説明書通り後方に向けてのみ取り付け可能です。  
18- **取り付け方:**  
シートマウントとキャリアコート・マウント上に点が印されています(1)。正しく取り付けられた場合には、これらが同じ側にあり並ぶべきです。  
19- **取り外し:**  
キャリアコートフード(15)を開ける。  
フードフレーム(1)の上にある解除ボタンを押す。  
キャリアコートを引き上げ、シャーシ(2)から取り外す。
- キャリアコート・エプロン 20- **取り付け方:**  
取り外しはこの手順の逆です。
- レインカバー 21- **取り付け方:**  
取り外しはこの手順の逆です。  
22- **アクセスジップを使う**  
23- **ハンドルにアクセスする**
- シートユニット 24- **注:** シートユニットは前向きまたは後ろ向きに取り付け可能です。  
25- **取り付け方:**

- 26- 取り外し:**  
**27- シートユニットリクライニング角度の調整**  
警告: お子様シートで座っている際は絶対にシートユニットの調整を行わないでください。
- 28- 開く:**  
**29- 閉じる:**  
**30- ストラップの長さ調整:**  
適当な長さまでストラップアジャスターをスライドさせます(1, 2 & 3)  
**31- ショルダーストラップ位置の調整:**  
**32- 好ましい肩ストラップ位置:**  
**33- 取り外し:**  
背もたれを通してショルダーストラップリテーナを押す(31)。  
シートを通してクロッチストラップリテーナを押す(1)。  
「C」クリップを回しそのオープニング(2)に曝してクリップからウエストストラップをスライドさせます(3)。  
再装備は本手順の逆順番です。

## ハーネス

### バンパーバーキャップ

- 34- 取り付け方:**  
**35- 取り外し:**

### バンパーバー

- 36- 取り付け方:**  
**37- 開く:**  
**38- 取り外し:**

### カフサポート フットマフ

- 39- 調整:**  
**40- 取り付け方:**  
ハーネス(28)を開きチェストパッド&クロッチパッドを取り外します(1)。  
フットマフを通してハーネスストラップを押します(2)。  
後部背もたれにフットマフファブリックファスナーを取り付けます(3)。  
チェストパッド&クロッチパッドをもう一度取り付けしてからハーネスを閉じます(29)。

### シートユニット・フード

- 41- 取り付け方:**  
取り外しはこの手順の逆です。

### 遮光板

- 42- 開く:**  
**43- 開く:**  
**44- 閉じる:**

### 覗き窓

- 45- 開く:**  
**46- 閉じる:**

### シートユニット・フード

- 47- 閉じる:**

### レインカバー

- 48- 取り付け方:**  
取り外しはこの手順の逆です。  
**49- アクセズジップを使う:**

### チャイルドシートアダ プター

- 50- 取り付け方:**  
注意: 児童カーシートアダプターは"Wow"TSに同梱されている。  
注意: アダプターは持ちこたえます。シートマウントとアダプターに点が印されています(1)。正しく取り付けられた場合には、これらが同じ側にあり並ぶべきです。

- 51- 取り外し:**

### カーシートモード

- 52- 注意:** チャイルドシートは後ろ向きにのみ装着されるべきです。  
**53- 取り付け方:**  
**54- 取り外し:**  
メモリ・リリースボタンを押します(1)。ボタンが押されたままになります。  
カーシート反対側のリリースボタンを押し続けます(2)。  
チャイルドシートをシャーシから取ります(3)。

KR

# 중요: 본 사용설명서를 참고용으로 보관하시기 바랍니다. 안전에 관한 중요 정보

## 일반적인 정보:

- **경고:** 아이를 절대로 혼자 두지 마십시오.
- **경고:** 사용 전에 모든 잠금장치가 잠겨 있는지 확인하십시오.
- **경고:** 부상을 방지하기 위해 이 제품을 접거나 펼칠 때 아이가 가까이 오지 않도록 하십시오.
- **경고:** 본 제품을 아이가 가지고 놀지 못하게 하십시오.
- **경고:** 달리기나 스케이트용으로는 적합하지 않습니다.
- **경고:** 사용하기 전에 좌석 장치, 아기 침대 또는 유아용 카시트 부착 장치가 올바르게 맞물려 있는지 확인하십시오.
- 무게를 균등하게 분포할 경우 최대 2kg가량의 짐을 실을 수 있는 바구니가 있습니다.
- 핸들이나 등받이 혹은 유모차 양측으로 추가적인 무게가 실리면 유모차의 안정성이나 안전성에 영향을 미칩니다.
- 제품의 안전성에 영향을 미칠 수 있으므로 물건을 올려두는 플랫폼을 사용하지 마십시오.
- 아이를 유모차에 태우거나 유모차에서 내릴 때는 항상 브레이크를 사용하시기 바랍니다.
- 이 제품에는 절대로 아이 두 명을 태워서는 안 됩니다.
- 이 제품은 BS EN 1888:2012를 준수합니다.

## 아기 침대 모드:

- 아기 침대는 프레임에서 분리하여 별도로 사용할 수 있습니다. 이 모드는: 신생아부터 사용할 수 있습니다. 평평한 상태로만 사용해야 합니다.
- **경고:** 도움 없이 앉을 수 없는 아이에게만 적합합니다.
- **경고:** 단단하고 평평하며 물기가 없는 바닥에서만 사용하십시오.
- **경고:** 다른 아이들이 어른이 없을 때 아기 침대 주변에서 놀지 않도록 하십시오.
- **경고:** 부품이 파손, 손상되었거나 없는 경우에는 사용하지 마십시오.
- **경고:** 본 아기 침대를 좌판에서 사용하지 마십시오.
- 아기 침대 근처에는 불이나 강한 열기가 영향을 미치지 않도록 주의하십시오.
- 운반용 핸들과 아기 침대의 프레임에 손상 및 마모가 있는지 정기적으로 살펴보셔야 합니다.
- 옮기거나 들기 전에 아기 침대 핸들이 제자리에 고정되어 있는지 확인하십시오.
- 아이의 머리가 아이의 몸통보다 아래로 내려가서는 안 됩니다.
- 매트리스를 추가로 덧대서는 안 됩니다.
- 이 아기 침대는 BS EN 1466:2014를 준수합니다.
- 유아용 침대의 바닥에 필요한 경우 BS EN 13210에 승인된 별도의 안전장치 벨트를 부착하기 위한 일련의 "D" 고리가 있습니다(벨트는 제공하지 않음).

## 유아용 유모차 모드:

- 유아용 유모차 모드는 프레임에 (전방 혹은 후방으로) 좌석을 장착하여 사용하실 수 있습니다. 이 모드는: 유모차는 6개월에서 사용자 무게 15kg까지의 어린이에 적합합니다.
- **경고:** 이 좌석 장치는 6개월 미만의 어린이에 적합하지 않습니다.
- **경고:** 항상 보호 시스템을 사용하십시오.
- **경고:** 가량이 끈을 허리 벨트와 함께 사용하십시오.
- 벨트가 제대로 장착되고 아이에게 맞게 조절되었는지를 항상 확인하십시오. D 링이 있으므로 필요하다면 기존의 벨트에 추가로 BS EN 13210을 준수하는 안전벨트를 설치하실 때 사용하실 수 있습니다.

## 카시트 모드:

- 이 조합은 신생아부터 체중 13kg까지의 유아까지 사용할 수 있습니다.
- 카시트 모드에서 사용하는 경우, 프레임은 "Port" 카시트와만 호환됩니다(별도 판매). 이 모드에서:
- 이 제품은 아기 침대나 침대를 대신할 수 없습니다. 아이가 잠을 자야 할 경우, 그에 적합한 아기 침대를 사용하도록 하십시오.

## 기저귀 가방 (별도판매):

- 조화되는 기저귀 가방은 별도로 구매할 수 있습니다. 2kg의 물품을 운반하기에 적합합니다.
- 기저귀 가방을 차량에 부착하지 마십시오. 차량의 안전성에 영향을 미칩니다.

## 관리및유지:

- 구매하신 트래블 시스템은 안전기준에 충족하도록 설계되었으며 올바른 사용 및 유지관리 시 오랫동안 뛰어난 성능을 발휘할 것입니다.
- **보관** - 항상 트래블 시스템은 건조한 상태로 보관하십시오. 항상 트래블 시스템은 건조한 상태로 보관하십시오. 젖은 트래블 시스템을 보관하면 흰곰팡이가 형성되므로 보관하기 전에 항상 부드러운 천으로 물기를 닦아내고 완전히 건조하십시오. 장시간 햇빛에 두지 마십시오. 일부 직물은 색이 바랄 수 있습니다.
- **세척** - 부드러운 제품을 세척하는 방법은 세척 안내를 참조하십시오. 플라스틱이나 금속 부품은 온수와 중성 세제를 사용해 스펀지로 세척하실 수 있습니다. 연마제, 암모니아, 표백제 또는 알코올로 세척하지 마십시오.
- **마모및손상** - 계속 충격을 받게 되면 손상을 일으킬 수 있습니다. 프레임은 강하지만 뒷바퀴가 계단 아래로 내려갈 때나 도로의 연석에 부딪힐 때는 약해집니다. 타이어는 사용하면 마모되며, 바퀴 장치는 필요한 경우 교체해야 합니다. 아이가 딱딱한 신발을 신으면 원단에 손상을 일으킬 수 있습니다.
- **관리및유지** - 잠금장치, 브레이크, 바퀴, 벨트 조립부, 걸쇠, 좌석 조절기, 접히는 부위와 고정부위가 완전히 안전하게 작동하는지를 정기적으로 확인하십시오. 이 부위들은 항상 조작이 가능한 상태여야 합니다. 이러한 구성 부품은 항상 자유롭게 이동해야 하며 최소한의 유지보수가 필요합니다. 그러나 예를 들어, 실리콘 등 스프레이 윤활제(오일 또는 그리스 사용 금지)를 정기적으로 가볍게 도포하면 트래블 시스템의 수명을 연장할 수 있으며, 쉽게 열고 접을 수 있습니다. 트래블시스템을 둘째 아이 용 혹은 18개월 후 중에 더 빠른 시점을 기준으로 점검 혹은 수리를 하셔야 합니다.

# 시각 언어 키:

	경고 XX를 참조		동작을 x번 반복		누르고 있기
	올바른 동작		일반 동작 화살표		확인
	잘못된 동작		잠금		XX 단계로 계속하기
	가청음		잠금 해제		반대편에도 반복하기

## 부품 목록:

- |                |                            |
|----------------|----------------------------|
| P1: 프레임        | P9: 커버 달린 범퍼 바             |
| P2: 뒷바퀴 (x2)   | P10: 완충대 캡 (x2)            |
| P3: 앞바퀴 (x2)   | P11: 좌석                    |
| P4: 아기 침대 매트리스 | P12: 레인 커버                 |
| P5: 아기 침대 라이너  | P13: 유아 카시트 어댑터 (쌍)        |
| P6: 아기 침대      | P14*: 풋머프 (별매)             |
| P7: 아기 침대 앞치마  | P15*: 방수요를 포함한 기저귀 가방 (별매) |
| P8: 좌석 장치 후드   |                            |

## 교체 부품:

구매하신 제품의 아래 목록에 해당하는 부품을 교체하실 수 있습니다. 영국 및 아일랜드 고객은 아래 당사의 웹사이트에서 주문하실 수 있습니다: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>  
 영국 및 아일랜드 이외 국가의 고객은 <http://www.cosatto.com/stockists>에서 현지 대리점의 연락처 정보를 찾으실 수 있습니다.

추가로 도움이 필요한 경우 [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)로 문의해 주십시오.

- |                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| S1: 좌석          | S10: 바구니           |
| S2: 좌석 장치 후드    | S11: 뒷바퀴           |
| S3: 가슴 보호대 (양쪽) | S12: 아기 침대 매트리스 커버 |
| S4: 완충대         | S13: 아기 침대 매트리스    |
| S5: 범퍼 바 커버     | S14: 아기 침대 라이너     |
| S6: 완충대 캡 (x2)  | S15: 아기 침대         |
| S7: 벨트          | S16: 아기 침대 앞치마     |
| S8: 가랑이 패드      | S17: 유아 카시트 어댑터(쌍) |
| S9: 앞바퀴         | S18: 레인 커버         |

# 장착및작동정보:

다음의 그림을 참조하십시오:

- 프레임**
  - 1- **펼치기:**  
자동 잠금장치(1)를 풀고 프레임이 제자리(2)에 잠길 때까지 핸들을 위로 올리십시오.  
프레임이 제대로 고정되었는지 확인하세요.
  - 2- **핸들 위치 조절하기:**
- 앞바퀴**
  - 3- **장착하기:**
  - 4- **분리하기:**
- 뒷바퀴**
  - 5- **장착하기:**
  - 6- **분리하기:**
- 브레이크**
  - 7- **걸기:**
  - 8- **풀기:**
- 앞바퀴 회전 잠금**
  - 9- **걸기:**
  - 10- **풀기:**
- 바구니**
  - 11- 앞 포켓(1). 뒤 포켓(2). 컵 홀더(3)
- 프레임**
  - 12- **잠그기:**  
**참조:** 프레임은 아기 침대나 유아용 카시트를 장착한 상태에서 달을 수 없습니다. 좌석 장치를 장착한 상태에서 잠그려면 좌석 장치가 앞으로 향하여 가장 수직으로 젖힌 위치에 있어야 합니다.  
기본 해제 버튼(1)을 누른 상태에서, 보조 레버(2) 두 개 모두를 뒤로 당기십시오.  
자동 잠금장치가 프레임을 접힌 위치에 유지할 때까지 핸들을 누르십시오.
- 아기 침대**
  - 13- **준비:**  
아기 침대(1)에서 매트리스와 라이너를 제거하십시오.  
제자리(2)에 고정될 때까지 두 개의 프레임 바 모두 펼치십시오.
  - 14- 라이너를 유아용 침대(1)에 재장착하고 지퍼(2)를 고정하십시오.  
아기 침대(3)의 라이너 위에 매트리스를 다시 장착하십시오.  
필요한 경우 아기 침대의 바닥에 BS EN 13210 승인을 받은 별도의 안전벨트를 부착하기 위한 일련의 "D" 고리가 있습니다. 'D' 링을 라이너의 슬롯(4)을 통해 밀어 넣으십시오.
- 아기 침대 후드**
  - 15- **펼치기:**
  - 16- **잠그기:**
- 아기 침대**
  - 17- **참조:** 아기 침대는 그림과 같이 뒤쪽을 향해서만 장착할 수 있습니다.
  - 18- **장착하기:**  
좌석 마운트와 아기 침대 마운트(1)에 점들이 표시되어 있습니다. 이 점들은 올바르게 장착된 경우 같은 쪽에서 정렬되어 있어야 합니다.
  - 19- **분리하기:**  
유아용 침대 후드를 여십시오 ⑮.  
후드 프레임(1) 상단의 해제 버튼을 누르십시오.  
유아용 침대를 프레임(2)에서 들어 올리십시오.
- 아기 침대 앞치마**
  - 20- **장착하기:**  
분리할 때는 이 절차의 역순으로 진행하십시오.
- 레인 커버**
  - 21- **장착하기:**  
분리할 때는 이 절차의 역순으로 진행하십시오.
  - 22- **접근 지퍼를 사용하여:**
  - 23- **핸들에 접근하기**
- 좌석**
  - 24- **참조:** 좌석 장치는 앞쪽 또는 뒤쪽을 향해 장착할 수 있습니다.
  - 25- **장착하기:**
  - 26- **분리하기:**
  - 27- **좌석 장치 젖힘 각도 조정하기:**  
**경고:** 절대로 어린이를 좌석에 앉힌 채로 좌석 장치를 조정하지 마십시오.



## 벨트

- 28- 펼치기:
- 29- 잠그기:
- 30- 벨트 길이 조절하기:  
벨트 조절기를 움직여 적당한 길이에 맞추세요. (1, 2 & 3)
- 31- 어깨 벨트 위치 조절하기:
- 32- 만족스러운 어깨끈 위치:
- 33- 분리하기:
  - ① 어깨 벨트 고정 장치를 밀어 등받이에 통과시킵니다.
  - (1) 가랑이의 벨트 고정 장치를 밀어 좌석에 통과시킵니다.
  - (2) “C” 클립의 입구가 보이도록 돌린 다음 (3) 허리 벨트를 클립에 통과시킵니다.재장착하실 때는 위의 과정을 반대로 하시면 됩니다.

## 완충대 캡

- 34- 장착하기:

## 완충대

- 35- 분리하기:
- 36- 장착하기:
- 37- 펼치기:
- 38- 분리하기:

## 종아리 보호대

- 39- 조정:

## 풋머프

- 40- 장착하기:  
안전벨트 ②8 를 열고 가슴 패드와 종아리 패드(1)를 제거하십시오.  
(2) 벨트를 풋머프에 통과시킵니다.  
(3) 풋머프 원단 고정부위를 등받이 뒷부분에 고정합니다.  
가슴 패드와 종아리 패드를 재장착한 다음, 안전벨트 ②9 를 닫으십시오.

## 좌석 장치 후드

- 41- 장착하기:  
분리할 때는 이 절차의 역순으로 진행하십시오.

- 42- 펼치기:

## 차광판

- 43- 펼치기:

- 44- 잠그기:

## 차양 창

- 45- 펼치기:

- 46- 잠그기:

## 좌석 장치 후드

- 47- 잠그기:

## 레인 커버

- 48- 장착하기:  
분리할 때는 이 절차의 역순으로 진행하십시오.

- 49- 접근 지퍼를 사용하여:

## 유아카시트어댑터

- 50- 장착하기:

주: “Wow” Ts에는에는 유아용 카 시트 어댑터가 제공됩니다.

주: 이 어댑터들은 손으로 조작합니다. 좌석 마운트와 어댑터(1)에 점들이 표시되어 있습니다. 이 점들은 올바르게 장착된 경우 같은 쪽에 있어야 합니다.

- 51- 분리하기:

## 카시트 모드

- 52- 참고: 유아카시트는뒤를향하도록장착해야합니다.

- 53- 장착하기:

- 54- 분리하기:

메모리 해제 버튼(1)을 누르십시오. 버튼은 누른 상태로 있습니다.

카시트(2) 반대쪽의 해제 버튼을 누른 상태로 유지하십시오.

유아 카시트를 프레임에서 들어 올리십시오(3).



# Importanti: Żomm dawn l-istruzzjoni sabiex tirreferi għalihom fil-futur. Informazzjoni importanti ta' sigurtà

## Ġenerali:

- **TWISSIJA:** QATT tħalli t-tarbija tiegħek waħedha.
- **TWISSIJA:** Kun ċert li l-apparati li ssakkar bihom huma mqabbdin qabel tuża.
- **TWISSIJA:** Sabiex tipprevjeni milli jkorru t-tfal, tħallix it-tfal ħdejk waqt li tkun qiegħed tiftaħ jew tagħlaq il-prodott.
- **TWISSIJA:** Tħallix it-tfal tiegħek jilagħbu b'dan il-prodott.
- **TWISSIJA:** Dan il-prodott mhuwiex addattat għall- ġiri jew skejzjar.
- **TWISSIJA:** Qabel tuża ċčekkja li l-partijiet li jitwaħħlu mas-sedil, mal-kerrikot jew mas-sedil tal-karozza għat-tfal huma mwaħħlin tajjeb.
- Jiġi provdut basket għall-ġarr li jiflaħ 2kg ta' affarijiet, imqassma ndaq.
- Tagħbija żejda fuq il-manku jew fuq wara ta' fejn jistrieħ id-dahar jew fuq il-ġnub tal-vettura jistgħu jaffetwaw l-istabilità u s-sigurtà tal-vettura.
- Tuża l-ebda pjattaforma ma dan il-prodott għax tista' trendi l-prodott perikoluż.
- Dejjem għamel il-brejk meta tkun qiegħed tpoġġi jew tneħhi t-tarbija mill-vettura.
- Iġġorrx żewġ itfal fuq dan il-prodott.
- Dan il-prodott jaqbel mar-regolamenti BS EN 1888:2012.

## Il-mod tal-kerrikot:

- Il-kerrikot jista' jiġi użat separatament mir-roti ta' taħt (chassis). F'dan il-mod: Il-kerrikot huwa addattat mit-twelid Jista' jintuża biss f'pożizzjoni ċatta u minduda.
- **TWISSIJA:** Dan il-prodott huwa addattat biss għal tfal li ma jafux ipoġġu minn jeddhom.
- **TWISSIJA:** Uża biss fuq wiċċ li hu sodd, ta' livell u xott.
- **TWISSIJA:** Tħallix tfal jilagħbu ħdejn il-kerrikot jekk ma jkollhomx nies magħhom.
- **TWISSIJA:** Tużaħx jekk hemm xi parti mkissra, mqatta' jew nieqsa.
- **TWISSIJA:** Qatt tuża il-kerrikot fuq qagħda soda (stand).
- Kun konxju tar-riskji li jġibu magħhom nirien miftuħa u sorsi oħra ta' sħana qawwija, ħdejn il- kerrikot.
- Il-manku tal-ġarr u l-baži tal-kerrikot għandhom jiġu ċčekkjata regolarment għal sinjali ta' ħsara jew ikunux qdiemu.
- Qabel iġġorr jew tgholli, kun ċert li l-manku li bih iġġorr il-kerrikot huwa illokkjat fil-pożizzjoni t-tajba.
- Ir-ras tat-tarbija ma għandha qatt tkun aktar baxxa mil-bqija tal-ġisem tat-tarbija.
- Tużax saqqijiet oħra.
- Dan il-kerrikot jaqbel mar-regolamenti BS EN 1466:2014.
- Fil-baži tal-kerrikot hemm sett ta' ċrieki "D" sabiex jekk ikun hemm bżonn, tkun tista' tqabbad arness ta' sigurtà separat approvat mal-BS EN 13210 (l-arness mhux provdut).

## Il-mod tal-pushchair:

- Il-mod tal-pushchair huwa miksub meta tuża l-unità tas-sit (iħares il-quddiem jew lura) mqabblad mar-roti ta' taħt (chassis). F'dan il-mod:  
Il-pushchair huwa adattat għal tfal minn 6 xhur sakemm it-tfal ikollhom piż ta' mhux aktar minn 15-il kg.
- **TWISSIJA:** Din l-unità tas-sedil mhix adattata għal tfal taħt is-6 xhur.
- **TWISSIJA:** Dejjem uża s-sistema ta' restrizzjoni.
- **TWISSIJA:** Dejjem uża ċ-ċinga ta' bejn is-saqajn flimkien maċ-ċinturin tal-qadd.
- Kun ċert li t-tifel/tifla jilbsu arness dejjem iffittjat u aġġustat tajjeb. D-rings huma provduti fuq l-arness eżistenti sabiex tkun tista' torbot arness ta' sigurtà separat approvat mal- BS EN 13210 jekk dan ikun meħtieġ.

## L-użu tas-sedil għall-karrozza:

- Dan is-sedil huwa adattat għat-tfal, mit-twelid sa piż massimu ta' 13-il kg.
- Meta użat bħala sedil tal-karrozza, ix-xażi huwa kompatibbli biss mas-sedil tal-karrozza għat-tfal "Port" (Jinbiegħ separatament). F'dan il-mod:  
• Dan il-prodott ma jieħux post il-kot jew is-sodda. Jekk it-tifel/tifla tiegħek għandu/ha bżonn j/torqod, din/dan għandu/ha j/titpogġa ġo kot addattat, sodda jew kerrikot.

## Basket għall-affarijiet li għandek bżonn biex tbiddel lit-tarbija (Jinbiegħ separatament):

- Il-basket ikkoordinat li fih iġġorr l-affarijiet li għandek bżonn biex tbiddel lit-tarbija jista' jinxtra separatament, adattat għall-ġarr ta' 2kg ta' affarijiet.
- Tpoġġix il-basket li fih iġġorr l-affarijiet li għandek bżonn biex tbiddel lit-tarbija mal-vettura għax dan jista' jaffettwa l-istabbiltà tal-vettura.

## Kura u Manutenzjoni:

- Din is-sistema tal-ivjaġġar għet iddisinjata biex tilhaq ċerti standards ta' sigurtà u jekk tiġi użata sewwa se tagħti ħafna snin ta' użu mingħajr problem.
- **Biex terfa'** - Dejjem erfa' is-sistema tal-ivvjaġġar tiegħek xotta. Dejjem erfa' is-sistema tal-ivvjaġġar tiegħek xotta. Jekk terfa' din is-sistema tal-ivvjaġġar imxarrba jew niedja tkun qed turriskja li din timtela' bil-moffa, għalhekk jekk tixxarrab nixxifha b'ċarruta ratba u ħalliha tinxef sewwa qabel terfa'. Qatt tħalli dan il-prodott fix-xemx għal perjodu twil ta' ħin - xi drappijiet jistgħu jiċċaraw.
- **Tindif** - għall-istruzzjonijiet ta' tindif irreferi għal kif għandek taħsel affarijiet rotob. Partijiet tal-plastik u metall jistgħu jiġu mnaddfa bi sponża b' ilma fietel u deterġenti ħfief. Qatt tnaddaf b'deterġenti horox, li għandhom bażi ta' ammonja jew li fihom xi spirti.
- **It-Tqagħbir bl-Użu** - Ir-roti ta' taħt (chassis) huma b'saħħithom, iżda jekk ir-roti ta' wara joqogħdu jaħbtu mat-taraġ jew mal-bankini mhux ser jibqgħu b'saħħithom. Ir-roti ta' taħt (chassis) huma b'saħħithom, iżda jekk ir-roti ta' wara joqogħdu jaħbtu mat-taraġ jew mal-bankini mhux ser jibqgħu b'saħħithom. Bl-użu t-tajers ser jittqagħbru u l-partijiet tar-rotta għandhom jiġu mibdula jekk ikun hemm bżonn. Impatt kontinwu ser jagħmel il-ħsara.
- **Kura u Manutenzjoni** - I-ċekja regolament l-oġġetti li bihom taqfel, brejkijiet, ir-roti, l-arness, qabdiel, il-partijiet li taġġusta s-sit bihom, kongunzjonijiet u attrezzaturi sabiex tkun ċert li dawn huma sikuri u li jaħdmu sewwa. Dawn għandhom ikunu liberi li jiċċaqlqu il-ħin kollu. Dawn għandhom dejjem jiċċaqlqu faċilment u għandhom bżonn manutenzjoni minima. Madankollu applikazzjoni ħafifa regolari ta' sprej lubrikant eż. silikon (tużax żejt jew grass) ser jestendi l-ħajja tas-sistema tal-ivvjaġġar tiegħek u jagħmel il-ftuħ u l-għeluq tagħha aktar faċli. Għandek tagħmel service jew terġa' tikkundizzjona s-sistema tal-ivvjaġġar qabel ma tiġi użatha għat- tieni tifel/ tifla, jew wara 18-il xahar, skond liema tasal l-ewwel minn dawn.

## Lingwa viżwali:

	Irreferi għat- twissija XX		Irrepeti l- Azzjoni x darbiet		Agħfas u zomm
	Azzjoni tajba		Vleġġa għall-azzjoni generali		Iċċekkja
	Azzjoni żbaljata		Sakkar		Kompli pass XX
	Fluss li jinstema		Iftaħ		Irrepeti fuq in-naħa l-oħra

## Lista tal-partijiet:

P1: Ir- roti ta' taħt (chassis)

P2: Rota ta' wara (x2)

P3: Rota ta' quddiem (x2)

P4: Saqqu tal-kerrikot

P5: Parti tad-drapp li titpoġġa fil-qiegħ tal-kerrikot

P6: Kerrikot

P7: Fardal tal-kerrikot

P8: Tinda tas-sedil

P9: Żbarra ta' s'apport bil-kopertura

P10: Kappa għall-iżbarra ta' s'apport (x2)

P11: Is-sedil

P12: Kopertura tax-xita

P13: Adaptors tas-sedil tal-karrozzi għat-tfal (Par)

P14\*: Fejn jistrieħu s-saqajn (footmuff) (Jinbiegħ separata-ment)

P15\*: Basket għall-affarijiet li għandek bżonn biex tbiddel lit-tarbija ink. kuxxinett irqiqqa biex tbiddel lit-tarbija tiegħek fuqha (Jinbiegħ separata-ment)

## Partijiet ta' sostituzzjoni:

Il- partijiet ta' sostituzzjoni li jidhru hawn taħt huma disponibbli għall-prodott tiegħek. Kliġenti tar- Renju Unit u l-Irlanda, għandhom jordnaw dawn permezz tal-websajt tagħna: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>  
Kliġenti barra mir- Renju Unit u l-Irlanda, jistgħu isibu informazzjoni biex jikkuntattjaw lid-distributur lokali tagħhom fuq <http://www.cosatto.com/stockists>

Jekk inti teħtieġ aktar għajjnuna, jekk jogħġbok ikkuntattjana fuq [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: Is-sedil

S2: Tinda tas-sedil

S3: Kuxxinetti ta' fuq is-sider (Par)

S4: Żbarra

S5: Kopertura tal-iżbarra ta' s'apport

S6: Kappa għall-iżbarra ta' s'apport (x2)

S7: Arness

S8: Kuxxinett li toqgħod bejn il-koxox

S9: Rota ta' quddiem

S10: Qoffa

S11: Rota ta' wara

S12: Kopertura tas-saqqu tal-kerrikot

S13: Saqqu tal-kerrikot

S14: Parti tad-drapp li titpoġġa fil-qiegħ tal-kerrikot

S15: Kerrikot

S16: Fardal tal-kerrikot

S17: Adaptors tas-sedil tal-karrozzi għat-tfal (Par)

S18: Kopertura tax-xita

# Informazzjoni fuq kif twaħħal u tħaddem is-sistema:

Jekk jogħġbok irreferi għad-dijagramma t'hawn taht:

## Ir-roti ta' taħt (chassis)

- 1- Ftuħ:**  
Neħhi l-awto lokk (1) u għolli l-manku 'l fuq sakemm ix-xeži jillokkja fil-pożizzjoni t-tajba (2).  
Iċċekja li x-xeži ġie llokjat f'postu.

## Rota ta' quddiem

- 2- Kif tirrangja l-pożizzjoni tal-manku:**

## Rota ta' wara

- 3- Twaħħil:**  
**4- It-tneħħija:**

## Brejk

- 5- Twaħħil:**  
**6- It-tneħħija**  
**7- Applikazzjoni:**  
**8- Rilaxx:**

## Tillokja r-roti ta' quddiem milli jduru

- 9- Applikazzjoni:**  
**10- Rilaxx:**  
**11- But ta' quddiem (1). But ta' wara (2). Post fejn joqogħdu t-tazzi (3).**

## Qoffa

## Ir-roti ta' taħt (chassis)

- 12- Għeluq:**  
**Nota:** Ix-xeži ma jistax jingħalaq bil-kerrikot jew bis-sedil tal-karozza għat-tfal imwaħħal. Biex tagħlqu bis-sedil imwaħħal, is-sedil għandu jkun qiegħed iħares il-quddiem u għandu jkun fl-aktar pożizzjoni wieqfa.  
Waqt li tkun qiegħed tagħfas il-buttuna ta' rilaxx primarja (1), iġbed lura ż-żewġ lievi sekondarji (2).  
Imbotta l-manku 'l isfel (3) sakemm l-awto lokk iżomm ix-xeži f'pożizzjoni mitwija (4).

## Kerrikot

- 13- Preparazzjoni:**  
Neħhi s-saqqu u l-parti tad-drapp li titpoġġa fil-qiegħ tal-kerrikot, mill-kerrikot (1).  
Iftaħ iż-żewġ vireg sakemm dawn jillokkjaw fil-pożizzjoni t-tajba (2).  
**14- Erga' poġġi u waħħal sewwa l-parti tad-drapp li titpoġġa fil-qiegħ tal-kerrikot, fil-kerrikot (1) u aghlaq iż-żipp sewwa (2).**  
Erga' poġġi s-saqqu fuq il-parti tad-drapp li titpoġġa fil-qiegħ tal-kerrikot, fil-kerrikot (3).  
Fil-baži tal-kerrikot hemm sett ta' ċrieki "D" sabiex jekk ikun hemm bżonn, tkun tista' tqabblad arness ta' sigurtà separat approvat mal-BS EN 13210 (l-arness mhux provdut).  
Imbotta ċ-ċrieki "D" fil-ftuħ tal-parti tad-drapp li titpoġġa fil-qiegħ tal-kerrikot (4).

## Tinda tal-kerrikot

- 15- Ftuħ:**  
**16- Għeluq:**  
**17- Nota:** Il-kerrikot jista' jitweħħel biss iħares lura bħal ma qiegħed jidher fl-illustrazzjoni.

## Kerrikot

- 18- Twaħħil:**  
Fuq il-muntaturi tas-sedil u l-muntaturi tal-kerrikot hemm iċ-ċrieki mmarkati (1). Jekk ikunu mwaħħlin tajjeb, iċ-ċrieki għandhom ikunu fuq l-istess naħa u għandhom ikunu allinejati.  
**19- It-tneħħija:**  
Iftaħ it-tinda tal-kerrikot (15).  
Aghfas il-buttuna ta' rilaxx ta' fuq il-frejms tat-tinda (1).  
Għolli l-kerrikot mix-xaži (2).

## Fardal tal-kerrikot

- 20- Twaħħil:**  
Biex tneħħih aghmel il-kontra ta' dan il-proċess.

## Kopertura tax-xita

- 21- Twaħħil:**  
Biex tneħħih aghmel il-kontra ta' dan il-proċess.

- 22- L-użu taż-żipp t'aċċess:**

- 23- Kif taċċessa l-manku:**

## Is-sedil

- 24- Nota:** Dan is-sedil jista' jiġi mwaħħal iħares 'il quddiem u lura.

- 25- Twaħħil:**

- 26- **It-tneħħija:**  
27- **Kif tirrangja l-angolu tas-sedil, ittella/tnizzel is-sedil:**

**TWISSIJA:** Qatt tirrangja s-sedil bit-tifel/ tifla tiegħek f'is-sedil.

**Arness**

- 28- **Ftuħ:**  
29- **Għeluq:**  
30- **Aġġustament tat-tul tač-čineg:**  
Ressaq č-čingja t'aġġustament għall-aħjar tul (1, 2 & 3)  
31- **Aġġustament tal-pożizzjoni tač-čingja tal-ispalla:**  
32- **Pożizzjoni komda għač-čineg tal-ispalla:**  
33- **It-tneħħija:**

Għaddi l-bokkla tač-čingja tal-ispalla minn fejn jistieh id-dahar (31).  
Għaddi č- čingja bil-bokkla ta' bejn is-saqajn tat-tarbija mis-sit (1).  
Dawwar il-klippa "C" biex tkun tista' tara l-bičča li hi miftuħa (2) u oħroġ ič-čingja ta' madwar iż-żaqq mill-klippa (3).  
Biex terġa' twaħħal aghmel il-konta ta' dan il-počess.

**Kappa għall-iżbarra ta' s'apport**

- 34- **Twaħħil:**  
35- **It-tneħħija :**  
36- **Twaħħil:**  
37- **Ftuħ:**  
38- **It-tneħħija:**

**Żbarra**

**Sapport għal-pexxun tar-rigiel**

- 39- **Biex tirrangja:**

**Fejn jistrieħu s-saqajn (footmuff)**

- 40- **Twaħħil:**  
Iftaħ l-arness (28) u neħħi l-kuxxinett tas-sider & l-kuxxinett ta' bejn il-koxox (1).  
Imbotta u għaddi č-čineg tal-arness minn fejn jistrieħu s-saqajn (footmuff) (2).  
Wahħal il-qfeli tad-drapp ta' fejn jistrieħu s-saqajn (footmuff) ma' wara ta fejn jistrieħ id-dahar (3).  
Erġa' wahħal il-kuxxinett tas-sider & l-kuxxinett ta' bejn il-koxox umbagħad aghlaq l-arness (29).

**Tinda tas-sedil**

- 41- **Twaħħil:**  
Biex tneħħih aghmel il-kontra ta' dan il-počess.

**Visor tax-xemx**

- 42- **Ftuħ:**

**Tieqa**

- 43- **Ftuħ:**

- 44- **Għeluq:**

- 45- **Ftuħ:**

- 46- **Għeluq:**

**Tinda tas-sedil**

- 47- **Għeluq:**

**Kopertura tax-xita**

- 48- **Twaħħil:**  
Biex tneħħih aghmel il-kontra ta' dan il-počess.

- 49- **L-użu taž-žip t'aččess:**

**Adaptor tas-sedil tal-karrozzi għat-tfal**

- 50- **Twaħħil:**  
**Nota:** L-adaptors tas-sedil tal-karrozza għat-tfal huma provduti mal-"Wow" TS.  
**Nota:** L-adapters huma mogħtija. Fuq il-muntaturi tas-sedil u l-adapters hemm ič-črieki mmarkati (1). Jekk ikunu mwaħħlin tajjeb, ič-črieki għandhom ikunu fuq l-istess naħa.

- 51- **It-tneħħija:**

**L-użu tas-sedil għall-karrozza**

- 52- **Nota:** Is-sedil tal-karrozzi għat-tfal għandu dejjem ikun imwaħħal iħares lura.

- 53- **Twaħħil:**

- 54- **It-tneħħija:**

Aghfas il-buttuna ta' rilaxx tal-memorja (1). Il-buttuna ser tibqa' magħfusa 'l gewwa.  
Aghfas u zomm il-buttuna ta' rilaxx li tinsab fuq in-naħa opposta tas-sedil tal-karrozza (2).  
Erfa' is-sedil tal-karrozzi għat-tfal 'l fuq mix-xeži (3).



# Viktig: Oppbevar disse instruksjonene for fremtidig referanse. Viktig sikkerhetsinformasjon

## Generelt:

- **ADVARSEL:** Forlat ALDRI barnet uten tilsyn.
- **ADVARSEL:** Sørg for at alle låseapparater er tilkoblet før bruk.
- **ADVARSEL:** For å unngå skade, sørg for at barnet holder seg på avstand ved utbretting og sammenlegging av dette produktet.
- **ADVARSEL:** La ikke barnet ditt leke med dette produktet.
- **ADVARSEL:** Dette produktet passer ikke for løping eller rollerblading.
- **ADVARSEL:** Sjekk at festemekanismene på setedelen, bærebagen eller bilstolen er korrekt festet før bruk.
- En kurv for bæreenheten følger med som passer for 2 kg last, jevnt fordelt.
- Ekstra last koblet til håndtaket eller på baksiden av hvilestøtten eller på sidene av kjøretøyet vil påvirke stabiliteten og sikkerheten til kjøretøyet.
- Bruk ikk en plattform med dette produktet ettersom det kan gjøre det utrygt.
- Bruk alltid bremsen ved plassering eller fjerning av barnet fra kjøretøyet.
- La aldri produktet bære to barn.
- Dette produktet overholder BS EN 1888:2012.

## Bæreveskemodus:

- Bærevesken kan brukes separat fra chassis. I denne modusen:  
Bærevesken passer fra fødsel.  
Den skal kun bli brukt i liggende, flat posisjon.
- **ADVARSEL:** Dette produktet passer kun for barn som ikke kan sitte uten hjelp.
- **ADVARSEL:** Bruk kun på en fast, jevn og tørr overflate.
- **ADVARSEL:** La ikke barnet leke uten tilsyn nær barnesengen.
- **ADVARSEL:** Bruk ikke hvis noen deler er ødelagte, slitte eller mangler.
- **ADVARSEL:** Bruk aldri denne bærevesken på et stativ.
- Vær oppmerksom på risiko ved åpen flamme og andre sterke varmekilder, i nærheten av bærevesken.
- Bærehåndtaket og basen til bærevesken skal undersøkes jevnlig for tegn på skade og slitasje.
- Pass på at håndtaket på bærebagen er låst i posisjon før den bæres eller løftes.
- Hodet til barnet skal aldri være lavere enn kroppen til barnet.
- Ingen ekstra madrass skal anvendes.
- Denne bærevesken overholder BS EN 1466:2014.
- På bunnen av bærebagen er det et sett med D-ringer til å feste en separat sikkerhetssele til som er godkjent i henhold til BS EN 13210 hvis det skulle være behov for det (sele er ikke inkludert).

## Barnevognmodus:

- Barnevognmodusen oppnås ved å bruke seteenheten (fremover eller bakover vendt) I denne modusen: Sportsvognen passer for barn fra 6 måneder og til barnet veier maksimum 15 kg.
- **ADVARSEL:** Dette setet er ikke egnet for barn under 6 måneder.
- **ADVARSEL:** Bruk alltid sikringsystem.
- **ADVARSEL:** Bruk alltid stroppen i forbindelse med hoftebelte.
- Sørg for at barnet ditt bruker riktig tilpasset og justert belte hele tiden. D-ringer finnes på eksisterende sele for vedlegget til et separat sikkerhetsbelte godkjent i følge BS EN 13210 skulle dette kreves.

## Bilstolmodus:

- Denne kombinasjonen passer for barn fra nyfødt opptil barn med maksimum vekt på 13 kg.
- Ved bruk i bilstolmodus er understellet kun forenlig med bilstolen «Port» (solgt separat). I denne modusen:
- Dette produktet erstatter ikke en krybbe eller en seng. Hvis barnet ditt har behov for søvn, bør du plassere det i en passende krybbe, seng eller bæreseske.

## Stelleveske (Solgt separat):

- En matchende stelleveske kan kjøpes separat, som er egnet til å bære en vekt på 2 kg.
- Ikke heng stellevesken på vognen, da det kan gjøre vognen ustabil.

## Stell og vedlikehold:

- Ditt reisesystem har blitt utviklet for å møte omfattende sikkerhetsstandarder, og med riktig bruk og vedlikehold vil du kunne beholde det i mange år uten problemer med ytelse.
- **Oppbevaring** - Oppbevar alltid reisesystemet i tørr tilstand. Oppbevar alltid reisesystemet i tørr tilstand. Å lagre et fuktig reisesystem vil føre til muggdannelse, så tørk alltid bort fuktighet med en myk klut og la tørke helt før oppbevaring. Aldri utsett for sollys over lengre perioder – noen tekstiler kan falme.
- **Rengjøring** - Se vaskelappen for myke varer for rengjøringsinstruksjon. Plast- og metalldele kan rengjøres med en svamp med varmt vann og et mildt rengjøringsmiddel. Rengjør aldri med slipemiddel, ammoniakkbaserte, blekemiddelbaserte eller alkoholholdige rengjøringsmidler.
- **Slitasje** - Chassisen er sterk, men vil svekkes hvis bakhjulet blir bumpet nedover trapper eller fortauskanter. Fortsatt støt vil forårsake skade. Chassisen er sterk, men vil svekkes hvis bakhjulet blir bumpet nedover trapper eller fortauskanter. Dekkene vil bli slitt ved bruk, og hjulene bør erstattes om nødvendig. Hvis barnet ditt har på seg harde sko kan disse skade det myke stoffet.
- **Stell og vedlikehold** - Undersøk jevnlig låsemekanismer, bremses, hjul, seleinnetting, fester, seteskiner, ledd og inventar for å sikre at de er trygge og i god stand. De skal kunne beveges fritt til enhver tid. De skal bevege seg fritt til enhver tid, og det kreves minimalt vedlikehold. En jevnlig spray med glidemiddel, for eksempel silikon (ikke bruk olje eller fett) vil imidlertid forlenge reisesystemets levetid og gjøre det lettere å åpne og folde sammen. Ditt reisesystem skal bli sjekket og tilpasset på nytt før bruk for en annen baby, eller etter 18 måneder, uansett hva som kommer først.



## Visuell språktast:

	Se advarsel XX		Gjenta handlingen x ganger		Trykk og hold
	Riktig handling		Generell handling-pil		Sjekk
	Feil handling		Lås		Fortsett til trinn XX
	Hørbar lyd		Lås opp		Gjenta på andre side

## Deleliste:

P1: Understell	P9: Bøyle med trekk
P2: Bakhjul (x2)	P10: Bøylekapsel (x2)
P3: Forhjul (x2)	P11: Sete
P4: Bærebagmadrass	P12: Regntrekk:
P5: Bærebagens innertrekk	P13: Bilstoladaptere (Par)
P6: Bærebag	P14*: Fotpose (Solgt separat)
P7: Trekk til bærebagen	P15*: Stelleveske med stellematte (Solgt separat)
P8: Kalesje til setedelen	

## Reservedeler:

Reservedeler vist nedenfor er tilgjengelige for ditt produkt. Kunder i Storbritannia og Irland, bestiller via vår hjemmeside: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

For kunder utenfor Storbritannia og Irland, finnes kontaktinformasjonen for din lokale forhandler på <http://www.cosatto.com/stockists>

Hvis du krever ytterligere assistanse, kontakt oss via [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: Sete	S10: Kurv
S2: Kalesje til setedelen	S11: Bakhjul
S3: Selepolstring (To)	S12: Trekk til bærebagmadrass
S4: Frontbøyle	S13: Bærebagmadrass
S5: Bøyletrekk	S14: Bærebagens innertrekk
S6: Bøylekapsel (x2)	S15: Bærebag
S7: Sele	S16: Trekk til bærebagen
S8: Polstring til skrittet	S17: Bilstoladaptere (Par)
S9: Forhjul	S18: Regntrekk

# Veiledning for montering og bruk:

Vennligst se følgende diagrammer:

- Understell** 1- **Åpne:**  
Utløs transportlåsen (1) og løft håndtaket oppover til understellet låses i posisjon (2).  
Sjekk at understellet er låst på plass.
- Forhjul** 2- **Justere stilling på håndtaket:**
- Bakhjul** 3- **Montering:**  
4- **Fjerne:**
- Brems** 5- **Montering:**  
6- **Fjerne:**  
7- **Sette på:**  
8- **Løsne:**
- Forhjulslås** 9- **Sette på:**  
10- **Løsne:**
- Kurv** 11- Frontlomme (1). Baklomme (2). Koppholder (3).
- Understell** 12- **Lukke:**  
**Merk:** Understellet kan ikke foldes sammen med verken bærebagen eller bilstolen i. For å folde det sammen med setedelen i, må setet være forovervendt og ryggen på sitt høyeste punkt.  
Hold den primære utløserknappen inne (1), mens du drar begge de sekundære spakene (2) tilbake.  
Press ned på håndtaket (3) til transportlåsen låses i understellet i sammenlagt stilling (4).
- Bærebag** 13- **Forberedelse:**  
Fjern madrass og innertrekk fra bærebagen (1).  
Brett ut begge rammebøylene til de er låst i posisjon (2).  
14- Legg innertrekket tilbake i bærebagen (1) og dra igjen glidelåsene (2).  
Legg madrassen over innertrekket i bærebagen (3).  
Det er et sett med D-ringer på undersiden av bærebagen til å feste en separat sikkerhetssele til som er godkjent under BS EN 13210, hvis dette skulle være påkrevd (sele er ikke inkludert). Skyv D-ringene gjennom hullene i innertrekket (4).
- Kalesje til bærebagen** 15- **Åpne:**  
16- **Lukke:**
- Bærebag** 17- **Merk:** Bærebagen kan bare monteres bakovervendt som vist i illustrasjonen.  
18- **Montering:**  
Det er markert prikker på setefestene og bærebagfestene (1). Disse skal være på samme side og på linje hvis monteringen er gjort riktig.  
19- **Fjerne:**  
Åpne bærebagkalesjen (15).  
Trykk på utløserknappen på toppen av kalesjerammen (1).  
Løft bærebagen av understellet (2).
- Trekk til bærebagen** 20- **Montering:**  
Følg samme prosedyre i motsatt rekkefølge for å fjerne den.
- Regntrekk** 21- **Montering:**  
Følg samme prosedyre i motsatt rekkefølge for å fjerne den.  
22- **Bruke glidelåsen for tilgang:**  
23- **Tilgang til håndtaket:**
- Sete** 24- **Merk:** Setedelen kan monteres forover- eller bakovervendt.  
25- **Montering:**  
26- **Fjerne:**

**27- Justering av vinkelen på setedelen:**

**ADVARSEL:** Aldri juster setedelen med barnet i setet.

**Sele**

**28- Åpne:**

**29- Lukke:**

**30- Justere stropplengden:**

Skyv selejusteringen til passe lengde (1, 2 og 3).

**31- Justering av skulderstropplassering:**

**32- Korrekt skulderstropplassering:**

**33- Fjerne:**

Skyv skulderstroppholderen gjennom ryggstøtten (31).

Skyv skrittstroppholderen gjennom setet (1).

Vri C-klipsen så åpningen vises (2), og dra hoftestroppen ut av klipsen (3).

Følg prosedyren i motsatt rekkefølge for å sette på selen igjen.

**Bøylekapsel**

**34- Montering:**

**35- Fjerne:**

**Frontbøyle**

**36- Montering:**

**37- Åpne:**

**38- Fjerne:**

**Leggstøtte**

**39- Justering:**

**Fotpose**

**40- Montering:**

Åpne selen (28) og fjern brystpolstringen og skrittpolstringen (1).

Skyv selestroppene gjennom fotposen (2).

Fest tekstilfestene på fotposen til baksiden av ryggstøtten (3).

Sett på brystpolstringen og skrittpolstringen igjen og lukk selen (29).

**Kalesje til setedelen**

**41- Montering:**

Følg samme prosedyre i motsatt rekkefølge for å fjerne den.

**42- Åpne:**

**Solskygge**

**43- Åpne:**

**44- Lukke:**

**Vindu**

**45- Åpne:**

**46- Lukke:**

**Kalesje til setedelen**

**47- Lukke:**

**Regntrekk**

**48- Montering:**

Følg samme prosedyre i motsatt rekkefølge for å fjerne den.

**49- Bruke glidelåsen for tilgang:**

**Bilstoladapter**

**50- Montering:**

**Merk:** Bilstoladapterne er inkludert i «Wow» TS.

**Merk:** Det er forskjell på høyre og venstre adapter. Prikker er markert på setefestene og adapterne (1). Disse skal være på samme side hvis de er montert korrekt.

**51- Fjerne:**

**Bilstolmodus**

**52- Merk:** Bilstolen skal kun monteres bakovervendt.

**53- Montering:**

**54- Fjerne:**

Press minneutløserknappen (1), som vil forbli trykket inn.

Press og hold utløserknappen på den andre siden av bilstolen (2).

Løft bilstolen av understellet (3).

PL

# Uwaga: Zachowaj instrukcje do wglądu. Ważne informacje dot. bezpieczeństwa

## Informacje ogólne:

- **OSTRZEŻENIE:** NIGDY nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem upewnij się, że wszystkie blokady są zamknięte.
- **OSTRZEŻENIE:** W celu ochrony przed urazami, składaj i rozkładaj fotelik z dala od dziecka.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie pozwala dziecku na zabawę tym produktem.
- **OSTRZEŻENIE:** Produkt jest nieodpowiedni do używania podczas joggingu lub jeżdżeniu na rolkach.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem sprawdź czy łączniki montażowe systemu siedziska, gondoli lub fotelika dziecięcego zostały prawidłowo zamocowane.
- Maksymalne obciążenie koszyka wynosi 2 kg (ciężar musi być równo rozmieszczony).
- Wszelki dodatkowy ciężar zawieszony na rączce, z tyłu oparcia lub po bokach wpłynie na stabilność i bezpieczeństwo wózka.
- Nie używać z tym wózkiem platformy, ponieważ może to wpłynąć na jego bezpieczeństwo.
- Przed umieszczeniem lub wyjęciem dziecka z wózka, zawsze należy wcisnąć hamulec.
- Wózkiem nie wolno przewozić więcej niż jedno dziecko.
- Produkt spełnia wymagania normy BS EN 1888:2012.

## Gondola:

- Gondolę można używać bez ramy.  
Gondola jest odpowiednia dla noworodków  
Można jej używać wyłącznie w leżącej pozycji
- **OSTRZEŻENIE:** Gondola jest odpowiednia wyłącznie dla dzieci, które nie potrafią jeszcze samodzielnie siedzieć.
- **OSTRZEŻENIE:** Używać wyłącznie na twardej, równej i suchej powierzchni.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie pozwalać dzieciom bawić się bez nadzoru w pobliżu gondoli.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używać jeśli którykolwiek z elementów łóżeczka jest uszkodzony, rozdarty lub jeśli któregoś elementu brakuje.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie stawiać gondoli na stojaku.
- Nie stawiać gondoli blisko otwartych płomieni i innych źródeł ciepła.
- Regularnie sprawdzać rączkę do przenoszenia i podstawę łóżeczka pod kątem oznak uszkodzeń i zniszczenia.
- Przed rozpoczęciem przenoszenia lub podnoszenia, upewnij się, że rączka gondoli jest zablokowana.
- Główka dziecka musi zawsze znajdować się wyżej niż jego tułów.
- Nie stosować dodatkowych materaców.
- Produkt spełnia wymagania normy BS EN 1466:2014.
- Existe um conjunto de argolas "D" localizado na base da alcofa para a fixação de uns arreios de segurança em separado, aprovados pelo BS EN 13210 no caso de ser necessário (arreios não fornecidos).

## Spacerówka:

- Spacerówkę uzyskuje się poprzez przyłączenie siedziska (skierowanego do przodu lub tyłu) do ramy. Spacerówka: Wózek jest odpowiedni dla dzieci od 6 miesiąca życia do dzieci ważących do 15 kg.
- **OSTRZEŻENIE:** A unidade de assento não é adaptada a crianças com menos de 6 meses.
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze korzystaj z szelek.
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze używaj pasu krokowego i pasów biodrowych.
- Upewnij się, że dziecko siedząc w wózku zawsze ma zapięte prawidłowo wyregulowane szelki. Szelki wyposażone są w półokrągłe ucha przeznaczone do przyłączania dodatkowych szelek zatwierdzonych zgodnie z normą BS EN 13210, jeśli zajdzie potrzeba ich użycia.

## Tryb fotelika:

- Zestaw odpowiedni dla dzieci w przedziale wagowym od 0-13 kg.
- Quando utilizada em modo de assento de carro, o chassis só é compatível com o assento de carro "Port" (Vendido separadamente). Neste modo:
- Produkt nie zastępuje kojca ani łóżeczka. Jeśli dziecko chce spać, połóż je w odpowiednim łóżeczku, kojcu lub gondoli.

## Torba pielęgniacyjna (Vendido separadamente):

- Pode ser comprado um saco de mudas em separado, adaptado para o transporte de 2kg de bens.
- Não fixe o saco de mudas ao veículo pois isso irá afetar a estabilidade do veículo.

## Konserwacja i czyszczenie:

- Produkt spełnia kompleksowe standardy bezpieczeństwa, co gwarantuje wiele lat jego bezawaryjnej eksploatacji, z zastrzeżeniem prawidłowego użycia i konserwacji.
- **Przechowywanie** - Przechowywanie systemu w wilgotnym otoczeniu, stwarza warunki do rozwoju pleśni. Przechowywanie systemu w wilgotnym otoczeniu, stwarza warunki do rozwoju pleśni. Dlatego po wystawieniu systemu na działanie wilgoci przed przechowaniem, należy go dokładnie wytrzeć miękką szmatką i pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Nie zostawiaj produktu na długie okresy w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ponieważ może to prowadzić do wyblaknięcia jego tkaniny.
- **Czyszczenie** - Proszę zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi czyszczenia elementów z tkanin. Plastikowe i metalowe części można czyścić gąbką, ciepłą wodą i łagodnym środkiem czyszczącym. Nigdy nie używać do czyszczenia ściernych środków czyszczących, środków na bazie amoniaku, wybielaczy lub spirytusu.
- **Zużycie** - Rama jest wytrzymała, ale osłabia się kiedy koła uderzają o schody lub krawężniki. Częste uderzenia prowadzą do uszkodzeń. Rama jest wytrzymała, ale osłabia się kiedy koła uderzają o schody lub krawężniki. Opony zużywają się wraz z użyciem wózka i koła należy wymieniać, jeśli zajdzie taka potrzeba. Tkanina urządzenia może zostać uszkodzona przez twarde buty dziecka.
- **Konserwacja i czyszczenie** - Regularnie poddawać blokady, hamulce, koła, szelki, zaciski, gałki regulujące fotelika, połączenia i osprzęt kontrolom, aby zagwarantować ich bezpieczne i prawidłowe działanie. Elementy powinny swobodnie przemieszczać się. Koła powinny kręcić się swobodnie i wymagać minimalnej konserwacji. Natomiast regularne stosowanie niewielkiej ilości substancji smarującej w aerozolu np. silikonu (nie używaj oleju ani smaru) wydłuży okres eksploatacji systemu i ułatwi jego składanie. Produkt należy poddawać serwisowaniu i odnowić przed użyciem go z drugim dzieckiem lub po 18 miesiącach, w zależności od tego co nastąpi wcześniej.

## Wizualny słowniczek:

	Zapoznaj się z ostrzeżeniem XX		Powtórz czynność X razy		Przyciśnij i przytrzymaj
	Prawidłowe działanie		Strzałka ogólnego działania		Sprawdź
	Nieprawidłowe działanie		Zablokuj		Przejdź do kroku XX
	Słyszalny dźwięk		Odblokuj		Powtórz po drugiej stronie

## Lista części:

P1: Rama

P2: Tylne koła (x2)

P3: Przednie koła (x2)

P4: Materacyk gondoli

P5: Wyściółka gondoli

P6: Gondola

P7: Kordełka do gondoli

P8: Budka siedziska

P9: Pałąk z pokrowcem

P10: Nasadka na barierkę zabezpieczającą (x2)

P11: Fotelik

P12: Folia przeciwdeszczowa

P13: Adapter do fotelika (Para)

P14\*: Pokrowiec na nożki (Sprzedawane osobno)

P15\*: Torba pielęgnacyjna z matą do przewijania

(Sprzedawane osobno)

## Części zamienne:

Części zamienne przedstawione poniżej są dostępne dla niniejszego produktu. Klienci z Wielkiej Brytanii i Irlandii mogą zamówić swoje części zamienne korzystając ze strony: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>  
Klienci spoza terenu Wielkiej Brytanii i Irlandii, powinni skontaktować się ze swoim lokalnym dystrybutorem, którego informacje kontaktowe znajdują się na stronie: <http://www.cosatto.com/stockists>

Dodatkową pomoc można uzyskać pisząc na adres: [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com).

S1: Fotelik

S2: Budka siedziska

S3: Nakładki naramienne (Dwie)

S4: Barierka zabezpieczająca

S5: Osłonka na barierkę zabezpieczającą

S6: Nasadka na barierkę zabezpieczającą (x2)

S7: Szelki

S8: Nakładka krokowa

S9: Przednie koła

S10: Koszyk

S11: Tylne koła

S12: Pokrowiec na materac gondoli

S13: Materacyk gondoli

S14: Wyściółka gondoli

S15: Gondola

S16: Kordełka do gondoli

S17: Adapter do fotelika (Para)

S18: Folia przeciwdeszczowa

# Informacje dotyczące montażu i obsługi:

Prosimy zapoznać się z następującymi schematami:

- Rama**      **1- Rozkładanie:**  
Zwolnij automatyczną blokadę (1) i podnieś rączkę do góry aż stelaż zablokuje się w odpowiedniej pozycji (2).  
Sprawdź czy rama jest zablokowana.
- Przednie koła**      **2- Regulacja rączki:**  
**3- Montaż:**  
**4- Zdejmowanie:**
- Tylne koła**      **5- Montaż:**  
**6- Zdejmowanie:**
- Hamulec**      **7- Stosowanie blokady:**  
**8- Zwalnianie blokady:**
- Zatrask obrotowy przedniego koła**      **9- Stosowanie blokady:**  
**10- Zwalnianie blokady:**
- Koszyk**      **11- Przednia kieszeń (1). Tylna kieszeń (2). Uchwyt na napoje (3).**
- Rama**      **12- Składanie:**  
**Uwaga:** Stelaża nie można złożyć, jeśli zmontowany jest z gondolą lub fotelikiem dziecięcym. Aby złożyć stelaż, kiedy siedzisko jest zamontowane, siedzisko musi znajdować się w pozycji zwróconej przodem do kierunku jazdy oraz w najbardziej rozłożonej pionowej pozycji.  
Przytrzymując podstawowy przycisk zwalniający (1), pociągnij do tyłu za obydwie pomocnicze dźwignie (2).  
Przyścisnij rączkę w dół (3) aż automatyczna blokada przytrzyma stelaż w złożonej pozycji (4).
- Gondola**      **13- Przygotowanie:**  
Wymij materac i wyściółkę z gondoli (1).  
Rozłóż obydwie ramy aż zablokują się w prawidłowej pozycji (2).  
**14- Recoloque o forro na alcofa (1) e feche os fechos de correr (2).**  
Ponownie włóż materac na wyściółkę w gondoli (3).  
Podstawa gondoli wyposażona jest w półokrągłe klamry w kształcie litery D przeznaczone do przyłączania dodatkowych szelek zatwierdzonych zgodnie z normą BS EN 13210, jeśli zajdzie potrzeba ich użycia (zestaw nie obejmuje szelek). Przepchnij klamry w kształcie litery D przez otwory w wyściółce (4).
- Budka gondoli**      **15- Rozkładanie:**  
**16- Składanie:**
- Gondola**      **17- Uwaga:** Gondolę można montować wyłącznie zwróconą tyłem w kierunku jazdy zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na ilustracji.  
**18- Montaż:**  
Na mocowaniach siedziska i gondoli znajdują się oznaczenia kropek (1). W przypadku prawidłowej instalacji kropki znajdują się po tej samej stronie i w rzędzie.  
**19- Zdejmowanie:**  
Abrir a capota da alcofa (15).  
Pressione no botão de desbloqueio no topo da armação da capota (1).  
Suba a alcofa para fora do chassis (2).
- Kordełka do gondoli**      **20- Montaż:**  
Zastosować odwrotną kolejność przy zdejmowaniu.
- Folia przeciwdeszczowa**      **21- Montaż:**  
Zastosować odwrotną kolejność przy zdejmowaniu.  
**22- Używanie zamka ułatwiającego dostęp:**  
**23- Dostęp do rączki:**
- Fotelik**      **24- Uwaga:** siedzisko można zainstalować przodem lub tyłem do kierunku jazdy.  
**25- Montaż:**

**26- Zdejmowanie:**

**27- Regulacja siedzisk aż do uzyskania kąta rozłożenia:**

**UWAGA:** Nigdy nie regulować ustawień siedziska, kiedy dziecko w nim siedzi.

**28- Rozkładanie:**

**29- Składanie:**

**30- Dostosowywanie długość pasów:**

Dostosuj regulator paska do wymaganej długości (1, 2 lub 3).

**31- Regulowanie szelek naramiennych:**

**32- Prawidłowa pozycja pasa naramiennego:**

**33- Zdejmowanie:**

Przeciśnij klamrę przytrzymującą pas naramienny przez oparcie (31).

Przeciśnij klamrę przytrzymującą pas krokowy od spodu fotelika (1).

Obróć klamrę "C", aby odsłonić jej otwarcie (2) i zsuń z niej pas biodrowy (3).

Aby rozłożyć wózek należy zastosować te same działania w odwrotnej kolejności.

## Szelki

### Nasadka na barierkę zabezpieczającą

**34- Montaż:**

**35- Zdejmowanie:**

### Barierka zabezpieczająca

**36- Montaż:**

**37- Rozkładanie:**

**38- Zdejmowanie:**

### Wsparcie łydek

**39- Regulacja:**

### Pokrowiec na nogi

**40- Montaż:**

Rozpiąć szelki (28) i wyjąć naramienniki i nakładkę krokową (1).

Przeciśnij pasy szelek przez pokrowiec na nogi (2).

Przypnij zapięcia pokrowca na nogi do tylnej części oparcia (3).

Ponownie założysz naramienniki i nakładki, a następnie zapiąć szelki (29).

### Budka siedziska

**41- Montaż:**

Zastosować odwrotną kolejność przy zdejmowaniu.

**42- Rozkładanie:**

### Oślona przeciwśloneczna

**43- Rozkładanie:**

**44- Składanie:**

### Okienko:

**45- Rozkładanie:**

**46- Składanie:**

### Budka siedziska

**47- Składanie:**

### Folia przeciwdeszczowa

**48- Montaż:**

Zastosować odwrotną kolejność przy zdejmowaniu.

**49- Używanie zamka ułatwiającego dostęp:**

**50- Montaż:**

**Nota:** Os adaptadores do assento de carro para criança são fornecidos com o "Wow" TS.

**Nota:** Adaptory są lewo i prawostronne. Na adaptorach i mocowaniach znajdują się oznaczenia w postaci kropek (1). W przypadku prawidłowej instalacji kropki powinny znajdować się po tej samej stronie.

**51- Zdejmowanie:**

**52- Uwaga:** Fotelik dziecięcy można montować wyłącznie skierowany tyłem w kierunku jazdy.

**53- Montaż:**

**54- Zdejmowanie:**

Przeciśnij przycisk zwalniający (1). Przycisk pozostanie wciśnięty.

Przeciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniający po przeciwnej stronie fotelika (2).

Zdjąć fotelik ze stelażu (3).

### Tryb fotelika



PT

# Importante: Guarde estas instruções para futura referência.

## Informação Importante de segurança

### Geral:

- **AVISO:** NUNCA deixe a sua criança sem supervisão.
- **AVISO:** Certifique-se que todos os dispositivos de fecho se encontram bloqueados antes de utilizar.
- **AVISO:** Para evitar ferimentos, certifique-se que a sua criança se encontra afastada enquanto abre e fecha este produto.
- **AVISO:** Não deixe que a sua criança brinque com este produto.
- **AVISO:** Este produto não é apropriado à corrida, skate.
- **AVISO:** Verifique se os dispositivos de instalação da unidade de assento, alcofa ou assento de carro para criança se encontram corretamente fixos antes de utilizar.
- É fornecido um cesto para transporte de 2Kg de mercadorias, uniformemente distribuídas.
- Qualquer carga adicional anexada à pega traseira ou nas laterais do veículo irá afetar a estabilidade e segurança do veículo.
- Não utilize este produto numa plataforma pois isto pode tornar o mesmo inseguro.
- Ative sempre o travão quando coloca ou retira a criança do veículo.
- Nunca leve duas crianças no produto.
- Este produto encontra-se em conformidade com a BS EN 1888:2012.

### Modo alcofa:

- A alcofa pode ser utilizada separada do chassis. Neste modo:  
A alcofa é adequada desde o nascimento  
Só deve ser usada em posição horizontal
- **AVISO:** Este produto só é adequado para crianças que não se conseguem sentar sozinhas.
- **AVISO:** Usar apenas em superfície firme, plana e seca.
- **AVISO:** Não deixe que outras crianças brinquem sem supervisão perto da alcofa.
- **AVISO:** Não utilize no caso de alguma peça partida, rasgada ou em falta.
- **AVISO:** Nunca use esta alcofa numa mesa/bancada.
- Esteja ciente do risco de fogo e outras fontes de calor intenso, nas proximidades da alcofa.
- A alça da alcofa e a base da alcofa devem ser inspecionadas regularmente relativamente a sinais de danos e desgaste.
- Antes de transportar o bebé ou levantar a alcofa certifique-se que esta se encontra bloqueada na posição.
- A cabeça da criança nunca deve permanecer mais baixa que o corpo da criança.
- Não deve ser adicionado nenhum colchão extra.
- Esta alcofa encontra-se em conformidade com a BS EN 1466:2014.
- Existe um conjunto de argolas "D" localizado na base da alcofa para a fixação de uns arreios de segurança em separado, aprovados pelo BS EN 13210 no caso de ser necessário (arreios não fornecidos).

## Modo cadeirinha:

- Transforma-se em modo cadeirinha utilizando a unidade de assento (voltado para a frente ou para trás) anexado ao chassis. Neste modo:  
A cadeirinha é adaptada para crianças dos 6 meses até um peso máximo de 15kg.
- **AVISO:** A unidade de assento não é adaptada a crianças com menos de 6 meses.
- **AVISO:** Use sempre o sistema de retenção.
- **AVISO:** Utilize sempre o cinto entre pernas em combinação com o cinto de cintura.
- Certifique-se que a sua criança usa os arreios corretamente ajustados em todas as alturas. São fornecidas argolas em D nos arreios existentes para anexar uns arreios de segurança em separado aprovados pela BS EN 13210 no caso de ser necessário.

## Modo assento de carro:

- Esta combinação é adaptada a crianças desde o nascimento até um peso máximo de utilizador até 13kg.
- Quando utilizada em modo de assento de carro, o chassis só é compatível com o assento de carro "Port" (Vendido separadamente). Neste modo:
- Este produto não substitui uma alfofa ou cama. Se a sua criança precisar de dormir, deve então ser colocada numa alfofa adequada, cama ou alfofa de transporte.









## Mudança de saco (Vendido separadamente):

- Pode ser comprado um saco de mudas em separado, adaptado para o transporte de 2kg de bens.
- Não fixe o saco de mudas ao veículo pois isso irá afetar a estabilidade do veículo.

## Tratamento e Manutenção:

- O seu sistema de viagem foi concebido para ir de encontro aos padrões de segurança global, e com uma utilização e manutenção corretas irá proporcionar muitos anos de desempenho sem problemas.
- **Armazenamento** - Guarde sempre o seu sistema de viagem seco. Guarde sempre o seu sistema de viagem seco. Guardar um sistema de viagem húmido irá proporcionar o aparecimento de mofo, por isso após exposição a condições húmidas seque com um pano suave e permita que este seque antes de guardar. Nunca deixe ao sol por longos períodos de tempo - alguns tecidos podem perder a cor.
- **Limpeza** - Consultar cuidados de lavagem em materiais suaves para instruções de limpeza. As partes plásticas e metálicas podem ser limpas com uma esponja embebida em água morna e detergente neutro. Nunca limpar com produtos abrasivos, à base de amónia, lixívia ou álcool.
- **Desgaste e Rasgos** - O chassis é forte mas irá enfraquecer a roda traseira se esta colidir a descer escadas ou bermas. Um impacto contínuo causará danos. O chassis é forte mas irá enfraquecer a roda traseira se esta colidir a descer escadas ou bermas. Os pneus sofrerão desgaste com a utilização e as unidades das rodas devem ser substituídas se necessário. Se a sua criança usar sapatos rijos, estes podem danificar o tecido macio.
- **Tratamento e Manutenção** - Inspeccione regularmente os dispositivos de tranca, travões, rodas, montagem de arreios, acessórios, ajustadores de assento, juntas e outros acessórios para se certificar que estes se encontram seguros e em pleno funcionamento. Estes deveriam estar livres para movimento a qualquer ocasião. Estas devem mover-se livremente em todas as ocasiões e necessitam de um mínimo de manutenção. Contudo, a aplicação regular de um spray lubrificante como por exemplo silicone (não utilize óleo ou gordura) irá prolongar a vida do seu sistema de viagem e tornar a abertura e fecho mais fáceis. O seu sistema de viagem deve ser reparado ou recondicionado antes de ser utilizado por um segundo bebé, ou após os 18 meses, consoante o que for mais cedo.

## Chave de linguagem visual:

	Consultar aviso XX		Repetir a ação x vezes		Pressionar e manter
	Ação correta		Seta de ação geral		Verificar
	Ação incorreta		Bloquear		Continuar para passo XX
	Som audível		Desbloquear		Repetir no outro lado

## Lista de Peças:

P1: Chassis

P2: Roda traseira (x2)

P3: Roda dianteira (x2)

P4: Colchão de alfofa

P5: Forro de alfofa

P6: Alfofa

P7: Cortina de alfofa

P8: Capota da unidade de assento

P9: Barra pára-choques com cobertura

P10: Tampa de barra pára-choques (x2)

P11: Assento de Carro para Criança

P12: Cobertura contra a chuva

P13: Adaptadores de assento de carro para criança (Par)

P14\*: Saco térmico (Vendido separadamente)

P15\*: O saco de mudas inclui um colchão de mudas (Vendido separadamente)

## Peças de Substituição:

As peças de substituição mostradas abaixo encontram-se disponíveis para o seu produto. Para os clientes do Reino Unido e Irlanda, encomendas através do nosso website: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Para os clientes do Reino Unido e Irlanda, a informação de contacto para o seu distribuidor local encontra-se em <http://www.cosatto.com/stockists>

Se precisar de mais assistência, queira contactar-nos através do [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: Assento de Carro para Criança

S2: Capota da unidade de assento

S3: Almofadas de peito (Par)

S4: Pára-choques

S5: Cobertura da barra pára-choques

S6: Tampa de barra pára-choques (x2)

S7: Cinto

S8: Almofada de entre as pernas

S9: Roda dianteira

S10: Cesto

S11: Roda traseira

S12: Cobertura de colchão de alfofa

S13: Colchão de alfofa

S14: Forro de alfofa

S15: Alfofa

S16: Cortina de alfofa

S17: Adaptadores de assento de carro para criança (Par)

S18: Cobertura contra a chuva

# Informação de ajuste e operação:

Consulte os seguintes diagramas:

- Chassis**
- 1- Abertura:**  
Abra o bloqueio automático (1) e suba a pega até que o chassis fique bloqueado na posição (2).  
Verifique se o chassis se encontra bloqueado.
- Roda dianteira**
- 2- Ajuste da posição da pega:**
- Roda traseira**
- 3- Instalação:**
  - 4- Remoção:**
  - 5- Instalação:**
  - 6- Remoção:**
- Travão**
- 7- Aplicar:**
  - 8- Retirar:**
- Bloqueio da articulação giratória dianteira**
- 9- Aplicar:**
  - 10- Retirar:**
- Cesto**
- 11- Bolso frontal (1). Bolso traseiro (2). Suporte para bebidas (3).**
- Chassis**
- 12- Fechar:**  
**Nota:** O chassis não pode ser fechado com a alcofa ou o assento de carro para criança instalados. Para fechar com a unidade de assento instalada, a unidade de assento deve encontrar-se virada para a frente com a posição de inclinação no ângulo mais reto possível. Enquanto pressiona o botão de desbloqueio principal (1), puxe as alavancas secundárias (2) para trás.  
Pressione a pega (3) até que o bloqueio automático retenha o chassis na posição dobrada (4).
- Alcofa**
- 13- Preparação:**  
Remover o colchão e forra da alcofa (1).  
Desdobre ambas as barras até que estas bloqueiem na posição (2).
  - 14- Recoloque o forro na alcofa (1) e feche os fechos de correr (2).  
Reponha o colchão sobre a forra na alcofa (3).  
Existe um conjunto de argola "D" localizado na base da alcofa para prender uns arreios de segurança em separado aprovados para BS EN 13210 no caso de ser obrigatório (não são fornecidos os arreios). Passe as argolas em D através das fendas no forro (4).**
- Capota de alcofa**
- 15- Abertura:**
  - 16- Fechar:**
- Alcofa**
- 17- Nota:** A alcofa só pode ser instalada voltado para trás como mostrado na ilustração.
  - 18- Instalação:**  
Estão marcados pontinhos nas montagens do assento e nas montagens da alcofa (1). Estes devem permanecer no mesmo lado se instalados corretamente.
  - 19- Remoção:**  
Abrir a capota da alcofa (15).  
Pressione no botão de desbloqueio no topo da armação da capota (1).  
Suba a alcofa para fora do chassis (2).
- Cortina de alcofa**
- 20- Instalação:**  
A remoção faz-se do modo inverso a este procedimento.
- Cobertura contra a chuva**
- 21- Instalação:**  
A remoção faz-se do modo inverso a este procedimento.
  - 22- Utilização do fecho de correr de acesso:**
  - 23- Acesso à pega:**
- Assento de Carro para Criança**
- 24- Nota:** A unidade de assento pode ser instalada com a face voltada para trás ou para a frente.
  - 25- Instalação:**
  - 26- Remoção:**

**27- Ângulo de inclinação da instalação da unidade de assento:**

**AVISO:** Nunca ajuste a unidade de assento com a sua criança no assento.

**Cinto**

**28- Abertura:**

**29- Fechar:**

**30- Ajuste do comprimento da alça:**

Deslize o ajustador da alça para o comprimento desejado (1, 2 e 3)

**31- Ajustar a posição da alça de ombro:**

**32- Posição satisfatória da alça de ombro:**

**33- Remoção:**

Empurre o retentor da alça de ombro através do encosto (31).

Empurre o retentor da alça de virilha através do assento (1).

Rode o clip "C" para expôr a sua abertura (2) e deslize a alça de cintura para fora do clip (3).

A remontagem faz-se do modo inverso deste procedimento.

**Tampa de barra pára-choques**

**34- Instalação:**

**35- Remoção:**

**Pára-choques**

**36- Instalação:**

**37- Abertura:**

**38- Remoção:**

**Suporte para pernas**

**39- Ajuste:**

**Saco térmico**

**40- Instalação:**

Abra os arreios (28) e retire a almofada de peito e virilhas (1).

Empurre as alças do arreio através do saco térmico (2).

Fixe os fechos de tecido do saco térmico na parte de trás do encosto (3).

Reajuste as almofadas de peito e virilhas e feche então os arreios (29).

**Capota da unidade de assento**

**41- Instalação:**

A remoção faz-se do modo inverso a este procedimento.

**42- Abertura:**

**Visor solar**

**43- Abertura:**

**44- Fechar:**

**Janela de observação**

**45- Abertura:**

**46- Fechar:**

**Capota da unidade de assento**

**47- Fechar:**

**Cobertura contra a chuva**

**48- Instalação:**

A remoção faz-se do modo inverso a este procedimento.

**49- Utilização do fecho de correr de acesso:**

**Adaptador de assento de criança para carro**

**50- Instalação:**

**Nota:** Os adaptadores do assento de carro para criança são fornecidos com o "Wow" TS.

**Nota:** Os adaptadores são móveis. Estão marcados pontinhos nas montagens do assento e nos adaptadores (1) Estes devem permanecer no mesmo lado se ajustados corretamente.

**51- Remoção:**

**Modo assento de carro**

**52- Nota:** O assento de carro para criança só deve ser montado com a face voltada para trás.

**53- Instalação:**

**54- Remoção:**

Pressione no botão de memória de desbloqueio (1). O botão ficará para baixo.

Pressione e mantenha o botão de desbloqueio no çado oposto do assento do carro (2).

Suba a unidade de assento de carro para criança do chassis (3)



# Important: păstrați aceste instrucțiuni la îndemână, pentru referințe viitoare. Informații importante legate de siguranță

## Date generale:

- **AVERTISMENT:** NICIODATĂ să nu vă lăsați copilul nesupravegheat.
- **AVERTISMENT:** Aveți grijă ca toate dispozitivele de prindere să fie cuplate înainte de întrebuintare.
- **AVERTISMENT:** Atunci când desfaceți și pliați produsul la loc, asigurați-vă că bebelușul se află la o distanță suficient de mare pentru a nu se răni.
- **AVERTISMENT:** Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.
- **AVERTISMENT:** Acest produs nu trebuie folosit pentru alergat sau patinat.
- **AVERTISMENT:** Asigurați-vă că scaunul, coșul de bebeluș sau dispozitivele de prindere a scaunului de copil pentru mașină sunt montate corect, înainte de utilizare.
- Produsul se vinde cu un coș în care pot fi transportate 2 kg de bunuri, ce trebuie distribuite în mod egal.
- Orice greutate suplimentară atașată de mâner sau pe spatele rucsăcelului ori în lateralele vehiculului afectează stabilitatea și siguranța dispozitivului.
- Nu utilizați o platformă la acest produs, întrucât i-ar putea periclita siguranța.
- Activați frâna de fiecare dată când doriți să luați sau să așezați copilul.
- A nu se utiliza decât pentru un singur copil.
- Acest produs respectă standardul de calitate BS EN 1888:2012.

## Modul coș de bebeluș:

- Coșul de bebeluș se poate folosi separat de cadru. În acest mod:  
Coșul de bebeluș se poate folosi din primele zile de viață;  
Trebuie folosit doar în poziție întinsă.
- **AVERTISMENT:** Acest produs este adecvat doar pentru copiii care nu se pot ridica singuri.
- **AVERTISMENT:** Amplasați coșul de bebeluș numai pe o suprafață stabilă, netedă și uscată.
- **AVERTISMENT:** Nu lăsați copiii nesupravegheați în preajma coșului.
- **AVERTISMENT:** Nu folosiți coșul dacă vreo componentă este stricată, ruptă sau lipsă.
- **AVERTISMENT:** Nu folosiți niciodată acest coș de bebeluș pe un stand.
- Aveți grijă să nu existe risc de foc deschis sau alte surse de căldură puternică în apropiere.
- Mânerul și baza coșului trebuie inspectate periodic, pentru a depista la timp eventuale semne de deteriorare ori uzură.
- Înainte de a căra sau transporta coșul de bebeluș, asigurați-vă că mânerul acestuia este blocat.
- Capul copilului nu trebuie să fie mai jos de nivelul corpului.
- Nu există salteluță suplimentară.
- Produsul respectă standardul BS EN 1466:2014.
- Există un set de inele în formă de D la baza coșului bebelușului, pentru fixarea unui ham separat de siguranță, aprobat și conform BS EN 13210, în caz de nevoie (hamul nu este inclus).

## Modul căruț pentru copii:

- Modul căruț pentru copii se obține folosind unitatea prevăzută cu scaun (pe față sau pe spate) atașată la cadru. În acest mod:  
Căruciorul se pretează copiilor de la 6 luni și până ating vârsta de 15 kg.
- **AVERTISMENT:** Acest scaun nu este adecvat pentru bebelușii sub 6 luni.
- **AVERTISMENT:** Folosiți întotdeauna sistemul de prindere.
- **AVERTISMENT:** Folosiți întotdeauna cureaua pentru prinderea între picioare împreună cu centura ventrală.
- Asigurați-vă că copilul poartă tot timpul hamul corect prins și fixat. Inelele de prindere în formă de D sunt atașate de ham pentru fixarea unui ham separat de siguranță, aprobat prin standardul BS EN 13210, în caz că se impune.

## Mod scaun mașină:

- Această combinație este adecvată pentru copii, de la naștere până ating greutatea de 13 kg.
- Atunci când se întrebuințează în modul scaun pentru mașină, șasiul este compatibil doar cu scaunul de mașină Port. În acest mod:
- Produsul nu înlocuiește coșul sau leagănul. În situația în care copilul trebuie să doarmă, așezați-l în coș, leagăn sau pătuț.













## Gentuță de schimb (Se vinde separat):

- Se poate achiziționa și o gentuță de schimb, separat, adecvată pentru transportul a 2 kg.
- Nu atașați gentuța de schimb de vehicul, întrucât îi va afecta stabilitatea.

## Îngrijire și mentenanță:

- Sistemul pentru călătorie a fost conceput special pentru a respecta toate standardele de siguranță. Folosit corect și întreținut corespunzător, vă veți putea bucura de acest produs fără probleme mulți ani.
- **Depozitare** - A nu se depozita sistemul de voiaj decât dacă este uscat. A nu se depozita sistemul de voiaj decât dacă este uscat. Depozitarea sistemului de voiaj în condițiile în care este umed favorizează apariția mușgaiului, așadar este recomandat să îl ștergeți întotdeauna cu o cârpă uscată și să îl lăsați să se usuce (dacă este cazul) înainte de a-l depozita. A nu se lăsa niciodată timp îndelungat în bătaia soarelui - anumite materiale se pot degrada.
- **Curățarea** - Consultați instrucțiunile de curățare a articolelor moi. Componentele din plastic și metal se pot curăța cu un burete cu apă caldă și un detergent ușor. Nu curățați niciodată cu un produs abraziv, pe bază de amoniac, înălbitor sau cu vreun produs pe bază de alcool.
- **Uzura** - Cadrul este puternic, dar se va slăbi dacă roata din spate se va lovi de scări sau borduri. Un impact continuu va duce la deteriorarea sa. Cadrul este puternic, dar se va slăbi dacă roata din spate se va lovi de scări sau borduri. Cauciucurile se uzază în timp, de aceea roțile trebuie înlocuite, atunci când e nevoie. Dacă copilul poartă încălțăminte dintr-un material mai dur sau mai aspru, aceasta poate deteriora textilul.
- **Îngrijire și mentenanță** - Periodic, inspectați dispozitivele de închidere, de frânare/blocare, hamul, cataramele, sistemele de reglare a scaunului, îmbinările și sistemele de prindere, pentru a vă asigura că sunt sigure și perfect funcționale. Aceste componente trebuie să fie mobile tot timpul. Trebuie să se miște în voie tot timpul și nu e nevoie decât de un minim de întreținere. Aplicarea unui spray lubrifiant, periodic, cum ar fi, de pildă, siliconul (nu folosiți ulei sau unsoare) ajută la prelungirea duratei de viață a sistemului de voiaj și facilitează deschiderea și plierea sa. Sistemul dv. de călătorie trebuie inspectat tehnic și recondiționat înainte de utilizarea pentru un alt copil sau după 18 luni, ce survine mai întâi.

## Tastă selecție limbă:

	A se vedea avertismentul XX		Repetă acțiunea de x ori		Apasă și ține apăsat
	Acțiune corectă		Săgeată acțiune generală		Verifică
	Acțiune incorectă		Încuie		Continuă cu pasul XX
	Sunet perceptibil		Descuie		Repetă pe partea cealaltă

## Lista pieselor componente:

- P1: Cadrul  
P2: Roată spate (x2)  
P3: Roată față (x2)  
P4: Salteluță pentru coșul de bebeluș  
P5: Căptușeală pentru coșul de bebeluș  
P6: Coș de bebeluș  
P7: Șort atașat coșului de bebeluș  
P8: Husă de scaun  
P9: Bară de protecție cu husă  
P10: Înelitoare/protecție bară bumper (x2)  
P11: Scaun de mașină pentru copil  
P12: Copertina de ploaie  
P13: Adaptori scaun de mașină pentru copil (Pereche)  
P14\*: Înelitoare iarnă/sac de picioare (Care se vinde separat)  
P15\*: Gentuță de schimb ce include salteluță pentru schimbat (Care se vinde separat)

## Componente de schimb:

Mai jos aveți ilustrate piesele de schimb disponibile pentru acest produs. Clienții din UK și Irlanda pot plasa comanda pe website: <http://www.cosatto.com-service-centre/spares>

Clienții din afara spațiului UK și Irlanda sunt rugați să contacteze distribuitorul local, pe care îl găsiți accesând pagina <http://www.cosatto.com/stockists>

Dacă aveți nevoie de asistență, vă rugăm să ne scrieți pe adresa de email [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

- S1: Assento de Carro para Criança  
S2: Capota da unidade de assento  
S3: pernițe pentru zona pieptului (Pereche)  
S4: bară amortizor  
S5: Husă bară de protecție  
S6: Înelitoare/protecție bară bumper (x2)  
S7: Harnașament  
S8: Perniță pentru zona de tur al pantalonilor  
S9: Roată față  
S10: Coș  
S11: Roată spate  
S12: Husă salteluță coș de bebeluș  
S13: Salteluță pentru coșul de bebeluș  
S14: Căptușeală pentru coșul de bebeluș  
S15: Coș de bebeluș  
S16: Șort atașat coșului de bebeluș  
S17: Adaptori scaun de mașină pentru copil (Pereche)  
S18: Copertina de ploaie



# Informații de montare și funcționare:

A se consulta următoarele diagrame:

- Cadrul** 1- **Deschidere:**  
Eliberați butonul de auto-blocare (1) și ridicați mânerul până când se fixează șasiul (2).  
asigurați-vă că șasiul este blocat în poziție.
- Roată față** 2- **Ajustare poziție mâner:**  
3- **Montarea:**  
4- **Scoatere:**
- Roată spate** 5- **Montarea:**  
6- **Scoatere:**
- Frâna** 7- **Aplicare:**  
8- **Eliberare:**
- Blocare ax roată față** 9- **Aplicare:**  
10- **Eliberare:**
- Coș** 11- Buzunar față (1). Buzunar spate (2). Suport pahar (3)
- Cadrul** 12- **Închidere:**  
**Notă:** Șasiul nu se poate închide cu coșul de bebeluș sau scaunul fixat în poziție. Pentru a-l închide având scaunul montat și fixat în poziție, scaunul trebuie să fie orientat cu fața și în poziție dreaptă.  
În timp ce apăsați pe butonul primar de eliberare (1), trageți ambele leviere secundare (2) înapoi.  
Apăsați mânerul (3) până când dispozitivul de autoblocare fixează șasiul în loc, în poziția pliat (4).
- Coș de bebeluș** 13- **Pregătirea:**  
Scoateți salteluța și căptușeală din coș (1).  
Desfaceți ambele bare de cadru până când se fixează în poziție (2).
- 14- Fixați la loc căptușeala în coșuleț (1) și închideți fermoarul (2).  
Așezați salteluța peste căptușeala din coșul bebelușului (3).  
La baza coșului de bebeluș, există un inel în formă de D, pentru prinderea unui ham separat, de siguranță, aprobat prin standardul BS EN 13210, în caz de nevoie (nu se oferă și hamul). Apăsați inelele D prin sloturile din căptușeală (4).
- Coviltir coș de bebeluș** 15- **Deschidere:**  
16- **Închidere:**
- Coș de bebeluș** 17- **Notă:** coșul de bebeluș nu se poate fixa decât orientat către spate, după cum se ilustrează în grafic.  
18- **Montarea:**  
Punctele sunt marcate pe cadrul de fixare a scaunului și a coșului de bebeluș (1). Acestea ar trebui să fie dispuse pe aceeași parte și aliniate, dacă sunt montate corect.  
19- **Scoatere:**  
Deschideți husa coșului (15).  
Apăsați butonul de eliberare aflat în partea superioară a cadrului husei (1).  
Ridicați coșul copilului de pe șasiu (2).
- Sort atașat coșului de bebeluș** 20- **Montarea:**  
Pentru a o scoate, reluați această procedură în sens invers.
- Copertina de ploaie** 21- **Montarea:**  
Pentru a o scoate, reluați această procedură în sens invers.  
22- **Folosiți fermoarul de deschidere:**  
23- **Accesare mâner:**
- Scaun de mașină pentru copil** 24- **Notă:** scaunul se poate monta orientat către față sau către spate.  
25- **Montarea:**  
26- **Scoatere:**

**27- Ajustarea unghiului de înclinare a scaunului:**

**AVERTISMENT:** Nu ajustați niciodată scaunul în timp ce copilul este pe scaun.

**Harnașament**

**28- Deschidere:**

**29- Închidere:**

**30- Ajustare lungime centură:**

Fixați ajustorul centurii la lungimea dorită (1, 2 și 3).

**31- Reglați poziția centurii de umăr:**

**32- Poziția corectă a centurii dispuse la umăr:**

**32- Reglați poziția centurii de umăr:**

**33- Scoatere**

Treceți butonul de fixare a centurii de umăr prin spătar (31).

Treceți suportul de fixare a centurii vintrale prin scaun (1).

Rotiți clipul "C" până ajungeți la partea de deschidere (2) și treceți centura prin clip (3).

Re-echiparea se face reluând procedura în sens invers.

**Învelitoare/protecție bară bumper**

**34- Montarea:**

**35- Scoatere:**

**Bară amortizor**

**36- Montarea:**

**37- Deschidere:**

**38- Scoatere:**

**Suport gambă**

**39- Reglare:**

**Învelitoare iarnă/sac de picioare**

**40- Montarea:**

Deschideți hamul (28) și scoateți pernița de protecție de la nivelul vintrelor și pieptului.

treceți curelele de prindere a hamului prin sacul de picioare al bebelușului (2).

prindeți închizătoarele de textil de la sacul pentru picioare de partea din spate a spătarului (3).

Puneți la loc pernița de protecție de la nivelul vintrelor și pieptului, apoi închideți hamul (29).

**Husă de scaun**

**41- Montarea:**

Pentru a o scoate, reluați această procedură în sens invers.

**42- Deschidere:**

**Viziera de soare**

**43- Deschidere:**

**44- Închidere:**

**Vizor**

**45- Deschidere:**

**46- Închidere:**

**Husă de scaun**

**47- închidere:**

**Copertina de ploaie**

**48- Montarea:**

Pentru a o scoate, reluați această procedură în sens invers.

**49- Folosiți fermoarul de deschidere:**

**Adaptor scaun de mașină pentru copil**

**50- Montarea:**

**Notă:** Adaptorii pentru scaunul de mașină al bebelușului vin la pachet cu "Wow" TS.

**Notă:** Adaptorii sunt incluși. Punctele sunt marcate pe cadrul de fixare a scaunului și adaptorii (1). Acestea ar trebui să fie dispuse pe aceeași parte, dacă sunt montate corect.

**51- Scoatere:**

**Mod scaun mașină**

**52- Notă:** Scaunul de mașină pentru copil trebuie orientat către spate.

**53- Montarea:**

**54- Scoatere:**

Apăsați butonul de eliberare memorie (1). Butonul va rămâne deschis.

Apăsați și țineți apăsat butonul de pe partea opusă a scaunului de copil (2).

Ridicați scaunul copilului de pe șasiu (3).



# Важно! Сохраняйте эту инструкцию для последующего использования. Важная информация по технике безопасности

## Общие сведения:

- **ВНИМАНИЕ!** КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять ребенка без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ!** Прежде чем использовать коляску, убедитесь, что задействованы все фиксаторы.
- **ВНИМАНИЕ!** Раскладывайте и складывайте изделие на удалении от ребенка во избежание травм.
- **ВНИМАНИЕ!** Не давайте ребенку использовать изделие в качестве игрушки.
- **ВНИМАНИЕ!** Данное изделие не предназначено для бега или катания на роликах.
- **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием убедитесь, что крепления сиденья, колыбельки или детского автокресла правильно зафиксированы.
- Коляска оснащена корзиной для покупок, общий вес которых не должен превышать 2 кг и должен быть распределен равномерно.
- Вещи, висящие на ручке, на спинке или боках коляски снижают ее устойчивость и уровень безопасности.
- Запрещается использовать это изделие с платформой, поскольку такая конфигурация может быть опасной.
- Обязательно ставьте коляску на тормоз перед тем, как посадить или извлечь ребенка.
- Запрещается перевозить в коляске больше одного ребенка.
- Изделие соответствует требованиям стандарта BS EN 1888:2012.

## Колыбелька:

- Переносную колыбельку можно использовать отдельно от рамы. В этой конфигурации:  
Переносная колыбелька предназначена для детей с момента рождения  
Используется только в лежачем положении
- **ВНИМАНИЕ!** Данное изделие предназначено только для детей, которые не могут сидеть самостоятельно.
- **ВНИМАНИЕ!** Использовать только на твердой, ровной и сухой поверхности.
- **ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте другим детям играть рядом с переносной колыбелькой без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ!** В случае поломки, деформации или отсутствия отдельных деталей использовать изделие нельзя.
- **ВНИМАНИЕ!** Категорически запрещается устанавливать переносную колыбельку на держатель.
- Помните о том, что наличие открытого огня или другого источника высоких температур в непосредственной близости от переносной колыбельки представляет опасность.
- Необходимо регулярно осматривать ручку и корпус переносной колыбельки на предмет повреждений и износа.
- Перед тем как переносить или поднимать колыбельку, убедитесь, что ручка для переноски зафиксирована в правильном положении.

- Голова ребенка должна постоянно находиться выше туловища.
- Не следует класть дополнительный матрас.
- Переносная колыбелька соответствует требованиям стандарта BS EN 1466:2014.
- В основании колыбельки имеется несколько D-образных колец, предназначенных для крепления специальных удерживающих ремней, которые соответствуют требованиям стандарта BS EN 13210 (при необходимости приобретаются отдельно).

## Конфигурация сиденье:

- Чтобы получить эту конфигурацию, следует установить на раму сиденье (лицом или спиной по ходу движения). В этой конфигурации:  
Прогулочная коляска предназначена для детей в возрасте от 6 месяцев. Максимальный вес ребенка – 15 кг.
- **ВНИМАНИЕ!** Это сиденье не предназначено для детей младше 6 месяцев.
- **ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте входящие в комплект коляски ремни.
- **ВНИМАНИЕ!** Вместе с поясным ремнем необходимо обязательно использовать паховый ремень.
- Убедитесь, что ремень подогнан по фигуре и надежно удерживает ребенка. На ремнях имеются полукольца, за которые при необходимости можно закрепить дополнительные удерживающие ремни, которые соответствуют требованиям стандарта BS EN 13210.

## Конфигурация автокресла:

- Эта конфигурация предназначена для детей с момента рождения. Максимальный вес ребенка – 13 кг.
- При использовании в качестве автокресла рама совместима только с автокреслом Port (приобретается отдельно). В этой конфигурации:
- Изделие не заменяет люльку или кроватку. Если ребенку необходимо поспать, его следует уложить в удобную колыбельку, кроватку или переносную колыбельку.

## Сумка для детских принадлежностей (Приобретается отдельно):

- Можно приобрести отдельно выполненную в том же стиле сумку для детских принадлежностей, общий вес которых не должен превышать 2 кг.
- Запрещается вешать сумку для детских принадлежностей на коляску, так как это может снизить ее устойчивость.

## Уход и обслуживание:

- Коляска полностью соответствует всем нормам безопасности и при правильном использовании прослужит долгие годы.
- **Хранение** - Храните транспортировочную систему в сухом виде. Храните транспортировочную систему в сухом виде. На влажной транспортировочной системе может образоваться плесень. Поэтому влажную транспортировочную систему следует предварительно протереть насухо мягкой тканью и тщательно высушить. Запрещается надолго оставлять на солнце во избежание выгорания обивки.
- **Чистка** - Производите чистку в соответствии с рекомендациями для текстиля. Пластиковые и металлические детали легко очищаются губкой, смоченной мягким моющим средством. Запрещается использовать абразивные чистящие средства, средства на основе аммиака и растворителя, а также отбеливатели.
- **Амортизация** - Коляска оснащена прочной рамой. Однако прочность рамы может снизиться, если заднее колесо будет биться о ступеньки или бордюры. При постоянных ударах коляска может выйти из строя. Коляска оснащена прочной рамой. Однако прочность рамы может снизиться, если заднее колесо будет биться о ступеньки или бордюры. Покрышки постепенно изнашиваются. Поэтому в случае необходимости колеса следует заменить. Если ребенок носит обувь на твердой подошве, он может повредить тканевую обивку.

- **Уход и обслуживание** - Необходимо регулярно осматривать фиксаторы, тормоза, колеса, удерживающие ремни, защелки, регуляторы, шарниры и крепления. Они должны быть полностью исправны и находиться в рабочем состоянии. Движущиеся части должны перемещаться свободно. Они должны всегда вращаться свободно и практически не требуют технического обслуживания. Тем не менее, рекомендуется регулярно наносить тонкий слой смазки (только силикон из баллончика, запрещается использовать смазочное масло и консистентную смазку), чтобы продлить срок службы транспортировочной системы и упростить процесс раскладывания и складывания. Техническое обслуживание и ремонт коляски следует производить перед ее использованием для второго ребенка или по истечении 1,5 лет (в зависимости от того, что наступит раньше).

## Условные обозначения:

	См. меры предосторожности XX		Повторить действие x раз		Нажать и удерживать
	Правильно		Указывает на действие общего характера		Проверить
	Неправильно		Зафиксировать		Продолжить с шага XX
	Слышен звук		Разблокировать		Повторить с другой стороны

## Перечень запасных частей:

P1: Рама	P9: Поручень с накладкой
P2: Задние колеса (x2)	P10: Заглушка на поручне (x2)
P3: Передние колеса (x2)	P11: Детское автокресло
P4: Матрас колыбельки	P12: Дождевик
P5: Вкладыш колыбельки	P13: Адаптеры детского автокресла (две штуки)
P6: Переносная колыбелька	P14: Муфта для ног (Приобретается отдельно)
P7: Фартук колыбельки	P15: Сумка для детских принадлежностей с матрасиком для пеленания (Приобретается отдельно)
P8: Козырек сиденья	

## Запасные части:

Ниже указаны запасные части, которые вы можете приобрести для этого устройства. Если вы находитесь в Великобритании или в Ирландии, сделайте заказ через наш веб-сайт <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Если вы находитесь за пределами Великобритании или Ирландии, обратитесь к вашему местному дистрибьютору. Контактные данные дистрибьютора доступны по адресу <http://www.cosatto.com/stockists>

Если у вас остались вопросы, напишите нам на адрес [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: Детское автокресло	S10: Корзина
S2: Козырек сиденья	S11: Задние колеса
S3: Нагрудные накладки (Две штуки)	S12: Чехол матраса колыбельки
S4: Поручень	S13: Матрас колыбельки
S5: Накладка на поручень	S14: Вкладыш колыбельки
S6: Заглушка на поручне (x2)	S15: Переносная колыбелька
S7: Удерживающие ремни	S16: Фартук колыбельки
S8: Паховый ремень	S17: Адаптеры детского автокресла (Две штуки)
S9: Передние колеса	S18: Дождевик

# Информация по установке и использованию:

См. следующие схемы:

- Рама** 1- **Открытие:**  
Высвободите автоматический блокиратор (1) и потяните ручку вверх до фиксации рамы в правильном положении (2).  
Убедитесь, что рама раскрылась до конца.
- Передние колеса** 2- **Регулировка положения ручки:**  
3- **Установка:**  
4- **Снятие:**
- Задние колеса** 5- **Установка:**  
6- **Снятие:**
- Тормоз** 7- **Фиксация:**  
8- **Высвобождение:**
- Блокиратор поворота переднего колеса** 9- **Фиксация:**  
10- **Высвобождение:**
- Корзина** 11- Передний карман (1). Задний карман (2). Держатель для бутылочек (3)
- Рама** 12- **Закрывание:**  
**Примечание:** закрыть шасси с установленной колыбелькой или детским автокреслом невозможно. Чтобы закрыть шасси с установленным сиденьем, сиденье должно быть установлено лицом по ходу движения, а спинка приведена в крайнее верхнее положение.  
Нажав и удерживая основную кнопку разблокировки (1), оттяните назад оба вспомогательных фиксатора (2).  
Нажмите на ручку (3) до фиксации автоматическим блокиратором рамы в сложенном положении (4).
- Переносная колыбелька** 13- **Подготовка:**  
Снимите матрас и вкладыш с колыбельки (1).  
Установите оба блокиратора рамы в рабочее положение (2).  
14- Повторно установите вкладыш на колыбельку (1) и застегните молнии фиксаторов (2).  
Уложите матрас на вкладыш в колыбельку (3).  
В основании колыбельки имеется несколько D-образных колец, предназначенных для крепления специальных удерживающих ремней, которые соответствуют требованиям стандарта BS EN 13210 (при необходимости приобретаются отдельно). Протяните D-образные кольца через прорези во вкладыше (4).
- Козырек колыбельки** 15- **Открытие:**  
16- **Закрывание:**
- Переносная колыбелька** 17- **Примечание:** колыбельку можно устанавливать только спиной по ходу движения, как показано на рисунке.  
18- **Установка:**  
На крепления сиденья и колыбельки нанесены точки (1). При правильной установке они должны находиться на той же стороне и быть совмещены.  
19- **Снятие:**  
Поднимите капюшон колыбельки (15).  
Нажмите кнопку разблокировки в верхней части дуги капюшона (1).  
Снимите колыбельку с рамы (2).
- Фартук колыбельки** 20- **Установка:**  
Для снятия выполните указанные действия в обратном порядке.
- Дождвик** 21- **Установка:**  
Для снятия выполните указанные действия в обратном порядке.  
22- **Расстегните молнию:**  
23- **Доступ к ручке:**
- Детское автокресло** 24- **Примечание:** сиденье можно устанавливать лицом или спиной по ходу движения.

**25- Установка:**

**26- Снятие:**

**27- Регулировка угла наклона спинки сиденья:**

**ВНИМАНИЕ!** Категорически запрещается выполнять регулировку спинки сиденья при нахождении ребенка в коляске.

**Удерживающие ремни**

**28- Открывание:**

**29- Закрывание:**

**30- Регулировка длины ремня:**

Протяните натяжитель ремня до нужной длины (1, 2, 3).

**31- Регулировка положения плечевого ремня:**

**32- Правильное положение плечевых ремней:**

**33- Снятие:**

Протяните фиксатор плечевого ремня через спинку (31).

Протяните фиксатор пахового ремня через сиденье (1).

Поверните С-образный зажим, чтобы получить доступ к прорези (2), и вытяните поясной ремень из зажима (3).

Для установки на место выполните указанные действия в обратном порядке.

**Заглушка на поручне**

**34- Установка:**

**35- Снятие:**

**Поручень**

**36- Установка:**

**37- Открывание:**

**38- Снятие:**

**Опора для ног**

**39- Регулировка:**

**Муфта для ног**

**40- Установка:**

Расстегните удерживающие ремни (28) и снимите нагрудные накладки и паховую накладку (1).

Протяните ламки удерживающих ремней через муфту для ног (2).

Закрепите фиксаторы из ткани муфты для ног на обратной стороне спинки (3).

Повторно установите нагрудные накладки и паховую накладку, затем застегните удерживающие ремни (29).

**Козырек сиденья**

**41- Установка:**

Для снятия выполните указанные действия в обратном порядке.

**42- Открывание:**

**Солнцезащитный щиток**

**43- Открывание:**

**44- Закрывание:**

**Обзорное окно**

**45- Открывание:**

**46- Закрывание:**

**Козырек сиденья**

**47- Закрывание:**

**Дождвик**

**48- Установка:**

Для снятия выполните указанные действия в обратном порядке.

**49- Расстегните молнию:**

**Адаптер детского автокресла**

**50- Установка:**

**Примечание:** в комплект поставки “Wow” TS входят адаптеры детского автокресла.

**Примечание:** Конструкция адаптеров предусматривает установку только с правой или только с левой стороны. На крепления сиденья и адаптеры нанесены точки (1). При правильной установке они должны находиться на той же стороне.

**51- Снятие:**

**Конфигурация автокресла**

**52- Примечание:** Детское автокресло следует устанавливать только спиной по ходу движения.

**53- Установка:**

**54- Снятие:**

Нажмите кнопку разблокировки с эффектом памяти (1). Кнопка фиксируется в нажатом положении.

Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки с другой стороны автокресла (2).

Снимите детское автокресло с рамы (3).





# 重要提示：请保留此说明以供未来参考。

## 重要安全信息

### 通用：

- **警告：**请勿允许儿童独自留守汽车。
  - **警告：**确保所有锁定装置使用前已安全扣好。
  - **警告：**为避免受伤，打开和折叠产品时，确保您的孩子远离它。
  - **警告：**你的孩子切勿无人看管。
  - **警告：**本产品不适合跑步或滑冰。
  - **警告：**确保座椅、婴儿睡篮或儿童安全座椅安全装备使用前已安全扣好。
  - 提供的篮子为运行中使用，分布均匀，达到的最大重量为2公斤。
  - 附连到手柄上或靠背部或在车侧部的任何附加负载将会影响车的稳定性。
  - 不要同时与婴儿车使用脚踏板，因为它可能使婴儿车不安全。
  - 抱起和放下婴儿时，随时使用刹车。
  - 切勿在您的婴儿车里座二个小孩。
- v 本产品符合BS EN 1888：2012。

### 手提式婴儿床模式：

- 该手提式婴儿床可与框架分别使用。在该模式：
  - 适用于从出生
  - 必须只使用在平躺位置
- **警告：**该产品只用于不可独立坐骑的儿童。
- **警告：**只使用在坚固、水平面和干的表面。
- **警告：**不要让无人看管的孩子在手提式婴儿床附近玩。
- **警告：**有任何破碎、破损或失踪的零部件、请勿使用该手提式婴儿床。
- **警告：**切勿在架上使用手提式婴儿床。
- 请意识到手提式婴儿床周围有明火和高温来源的危险。
- 定期检查提手和手提式婴儿床底部的破损和磨损迹象。
- 提举或搬运前，确保婴儿睡篮提手以完全打开并被锁住。
- 孩子的头部不可以低于孩子的身体。
- 没有添加额外的垫子。
- 手提式婴儿床符合BS EN 1466:2014。
- 婴儿睡篮的底部有一组“D”形环，用于绑定符合BS EN 13210标准的另外的安全带（安全带未提供）。

## 折叠式婴儿车模式:

- 折叠式婴儿车模式是使用座椅（前向或后向）安装在底盘上实现的。在这种模式下：折叠式婴儿车用于从6月龄至15公斤以下的儿童。
- **警告：此座椅不适合6月龄以下儿童。**
- **警告：请始终使用安全系统。**
- **警告：请始终使用腰带胯部带结合。**
- 确保您的孩子在任何时候都戴着正确安装和调整好的安全绑带。需要时，在现有安全带的配置上可使用附加D形环添加其它BS EN 13210认可的安全带。

## 座椅模式:

- 用于从出生至13公斤以下的儿童。
- 使用座椅模式时，这种儿童安全座椅仅与Port座椅（另售）兼容。在该模式：
- 本产品不能替代童床或小床。如果您的孩子需要睡觉，则应当将其置于合适的童床、小床或婴儿床。

## 妈咪袋（另售）：

- 适合装载2公斤物品的配套妈咪袋可单独购买。
- 请勿将妈咪袋挂在推车上，以免影响推车的稳定性。

## 保养与维护:

- 您旅行系统的设计是为了满足安全标准，正确的使用和保养会给多年无故障的性能。
- 储藏 - 请始终将您的旅行系统存放于干燥的地方。请始终将您的旅行系统存放于干燥的地方。存储潮湿的旅行系统将利于霉菌滋生，因此在潮湿环境中暴露过后，存放之前请始终用软布彻底擦干。不要长时间放在阳光下——有些面料可能会褪色。
- 清洁 - 请参阅布料上的洗水标签获取清洁说明。塑料和金属部件可蘸上温水和中性清洁剂用海绵擦洗干净。切勿使用粗糙的、氨基、含漂白剂的或酒精类清洁剂进行清洁。
- 磨损与消耗 - 结实的支架，在上下路边时碰撞后轮胎会产生削弱。持续的碰撞会造成损害。结实的支架，在上下路边时碰撞后轮胎会产生削弱。轮胎和车轮受到磨损必须要更换。如果您的孩子穿的硬鞋，可能会损坏柔软的面料。
- 保养与维护 - 定期检查锁定装置、刹车、轮胎、安全带、门锁、座椅调节带、接头和固定装置，以确保它们安全和良好运作。它们在任何时候应该安全顺利移动。它们在任何时候应该安全顺利移动并需要最少的维护。然而，定期应用喷雾润滑剂如应用硅胶（不要使用油或油脂）会延长您的旅行系统的生命，并使折叠更容易。您的婴儿车应该进行维修和翻新，可接上第二个孩子使用或18个月继续使用为准。

## 可视化语言键:

	参考警告 XX		重复动作 x 次		按住
	正确动作		一般动作箭头		检查
	错误动作		锁定		继续到第 XX 步骤
	可听声		解锁		在另一侧重复

## 部件清单:

P1: 车架

P2: 后轮胎 (x2)

P3: 前轮胎 (x2)

P4: 婴儿睡篮垫

P5: 婴儿睡篮衬垫

P6: 手提式婴儿床

P7: 婴儿睡篮围蓬

P8: 车座罩

P9: 带罩的前扶手

P10: 前扶手盖 (x2)

P11: 儿童安全座椅

P12: 雨罩:

P13: 儿童安全座椅适配器 (双)

P14\*: 脚套 (另售)

P15\*: 妈咪袋含换尿布垫 (另售)

## 更换部件:

下列更换部件可用于您的产品。对于英国及爱尔兰客户，请通过我们的网站订货：

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

对于英国和爱尔兰以外的客户，可在这个网站获取您当地经销商的联系信息：

<http://www.cosatto.com/stockists>

如您需要任何其它支持，请致信我们：[cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: 儿童安全座椅

S2: 车座罩

S3: 肩套 (双)

S4: 前扶手

S5: 前扶手罩

S6: 前扶手盖 (x2)

S7: 安全带

S8: 裆垫

S9: 前轮

S10: 篮子

S11: 后轮

S12: 婴儿睡篮垫的罩

S13: 婴儿睡篮垫

S14: 婴儿睡篮衬垫

S15: 手提式婴儿床

S16: 婴儿睡篮围蓬

S17: 儿童安全座椅适配器 (双)

S18: 雨罩

# 安装和操作信息：

请参考以下的图：

- 车架**
  - 1- 打开：  
解除自动锁（1）并向上提起手柄直到支架锁定到位（2）。  
确保车架扣好就位。
  - 2- 调整位置手柄
- 前轮**
  - 3- 装配：解开手提式婴儿床两侧罩子的扣带（1）
- 后轮**
  - 4- 卸掉：
  - 5- 装配：解开手提式婴儿床两侧罩子的扣带（1）
- 刹车**
  - 6- 卸掉：
  - 7- 适用：
- 前轮胎旋转锁**
  - 8- 释放：
  - 9- 适用：
  - 10- 释放：
- 篮子**
  - 11- 前口袋（1） 后口袋（2） 饮料架（3）
- 车架**
  - 12- 关闭：  
注意：车架不能与婴儿睡篮或儿童安全座椅卡合。要与装入的座椅卡合，座椅必须适用于后向安装模式，并处于最直立的位置。  
在按下主释放按钮（1）的同时，将两个副拉杆（2）往回拉。  
向下按压手柄（3），直到自动锁将底座保持在折叠位置（4）。
- 手提式婴儿床**
  - 13- 准备工作：  
从婴儿睡篮中移去床垫和衬垫（1）。  
同时将两个框架把手展开，直到它们被锁定（2）。
  - 14- 新将衬垫装入婴儿睡篮（1）并将拉链拉好（2）。  
将垫子重新装在婴儿睡篮的衬垫上面（3）。  
婴儿睡篮的底部有一组“D”形环，用于绑定符合BS EN 13210标准的另外的安全带（安全带未提供）。将“D”形环送入衬垫插槽里（4）。
- 婴儿睡篮罩**
  - 15- 打开：
  - 16- 关闭：
- 手提式婴儿床**
  - 17- 注意：婴儿睡篮只能如图所示面向后方安装。
  - 18- 装配：  
在座椅底座和婴儿睡篮底座上标有安装点（1）。它们应该在同一侧，如果安装正确，这些圆点应该是对齐的。
  - 19- 卸掉：  
打开婴儿睡篮罩（15）。  
按住罩子架顶部的释放按钮（1）。  
把婴儿睡篮从车架上提出（2）。
- 婴儿睡篮围篷**
  - 20- 装配：解开手提式婴儿床两侧罩子的扣带（1）  
反向重复上述步骤并移除。
- 雨罩**
  - 21- 装配：解开手提式婴儿床两侧罩子的扣带（1）  
反向重复上述步骤并移除。
  - 22- 使用拉锁：
- 儿童安全座椅**
  - 23- 提手：
  - 24- 注意：座椅可以安装成面向前方或面向后方。
  - 25- 装配：
  - 26- 卸掉：
  - 27- 调整座椅的倾斜度：

**警告：**切勿当孩子坐在座椅里时调整座椅。

安全带	<p><b>28-</b> 打开:</p> <p><b>29-</b> 关闭:</p> <p><b>30-</b> 调整绑带长度: 滑动绑带调节器已达适合长度 (1和2)</p> <p><b>31-</b> 调整肩带位置:</p> <p><b>32-</b> 正确的肩带位置:</p> <p><b>33-</b> 卸掉: 将肩带约束夹穿过靠背 <b>31</b>。 将胯带约束夹传过座椅 (1)。 拧动“C”夹, 露出开口 (2) 并将腰部带子滑出夹子 (3)。 反向重复上述步骤并从新安装。</p>
前扶手盖	<p><b>34-</b> 装配:</p> <p><b>35-</b> 卸掉:</p>
前扶手	<p><b>36-</b> 装配: 解开手提式婴儿床两侧罩子的扣带 (1)</p> <p><b>37-</b> 打开:</p> <p><b>38-</b> 卸掉:</p>
小腿支撑	<p><b>39-</b> 调整:</p>
脚套	<p><b>40-</b> 装配: 解开安全带 <b>28</b>, 取下肩套和裆垫 (1)。 将安全绑带传过脚套 (2)。 将脚套布料紧固带链接到靠背部 (3)。 重新安装肩套和裆垫, 然后系上安全带 <b>29</b>。</p>
车座罩	<p><b>41-</b> 装配: 解开手提式婴儿床两侧罩子的扣带 (1) 反向重复上述步骤并移除。</p> <p><b>42-</b> 打开:</p>
防晒板	<p><b>43-</b> 打开:</p> <p><b>44-</b> 关闭:</p>
观察窗	<p><b>45-</b> 打开:</p> <p><b>46-</b> 关闭:</p>
车座罩	<p><b>47-</b> 关闭:</p>
雨罩	<p><b>48-</b> 装配: 解开手提式婴儿床两侧罩子的扣带 (1) 反向重复上述步骤并移除。</p> <p><b>49-</b> 使用拉锁:</p>
儿童安全座椅适配器	<p><b>50-</b> 装配: 解开手提式婴儿床两侧罩子的扣带 (1) 注意: 儿童安全座椅适配器由“Wow” TS提供。 注意: 适配器是手动操作的。在座椅底架和适配器上标有安装点 (1)。如果安装正确, 这些点应该在同一侧。</p> <p><b>51-</b> 卸掉:</p>
座椅模式	<p><b>52-</b> 注意: 儿童安全座椅仅适用于后向安装模式。</p> <p><b>53-</b> 装配: 解开手提式婴儿床两侧罩子的扣带 (1)</p> <p><b>54-</b> 卸掉: 按下保持释放按钮 (1), 该按钮会保持在按下状态。 按下并保持车座椅另一侧的释放按钮 (2)。 将儿童安全座椅拖开车架 (3)。</p>



# Dôležité: Uchovajte si túto príručku pre budúce použitie.

## Dôležité bezpečnostné informácie

### Všeobecne:

- **VAROVANIE:** NIKDY nenechávajte svoje dieťa bez dozoru.
- **VAROVANIE:** Pred použitím sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú uzamknuté.
- **VAROVANIE:** Aby nedošlo k poraneniu dieťaťa, uistite sa, že je vaše dieťa mimo dosahu výrobku pri jeho rozkladaní a skladaní.
- **VAROVANIE:** Nedovoľte, aby sa vaše dieťa s týmto produktom hralo.
- **VAROVANIE:** Tento výrobok nie je určený na behanie alebo korčuľovanie.
- **VAROVANIE:** Pred použitím skontrolujte, či sú prídavné zariadenia ako sedacia jednotka, prenosná vanička a detská autosedačka správne zapojené.
- Na prepravu rovnomerne rozloženého tovaru do 2kg je k dispozícii košík.
- Akákoľvek ďalšia záťaž pripojená k rukoväti alebo na zadnej časti operadla, alebo na bokoch samotného prostriedku, môže negatívne vplyvať na jeho stabilitu a bezpečnosť.
- Použitie platformy s týmto produktom môže byť veľmi nebezpečné.
- Pri prokladaní alebo vyberaní dieťaťa z tohto prostriedku vždy používajte brzdy.
- Vo výrobku nikdy nenoste druhé dieťa.
- Tento výrobok je v súlade s BS EN 1888: 2012.

### Režim prenosnej vaničky:

- Prenosná vanička sa môže používať aj oddelene bez podstavca. V tomto režime: je prenosná vanička vhodná od narodenia dieťaťa musí byť používaná iba v polohe ležmo
- **VAROVANIE:** Tento výrobok je vhodný iba pre deti, ktoré sa ešte nevedia samé posadiť.
- **VAROVANIE:** Používajte len na pevnom, rovnom a suchom povrchu.
- **VAROVANIE:** Nedovoľte, aby sa ostatné deti hrali, bez dozoru, v blízkosti prenosnej vaničky.
- **VAROVANIE:** Nepoužívajte, ak je nejaká časť zlomená, roztrhaná alebo chýba.
- **VAROVANIE:** Prenosnú vaničku nikdy nepoužívajte na stojane.
- Uvedomte si riziko otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla, v tesnej blízkosti prenosnej vaničky.
- Rukoväť a podložie prenosnej vaničky by mali byť pravidelne kontrolované pre známky poškodenia a opotrebovania.
- Pred zdvíhaním alebo prenášaním sa uistite, že je prenášacia rúčka prenosnej vaničky uzamknutá a zapadla na miesto.
- Hlava dieťaťa by nikdy nemala byť položená nižšie, než telo.
- Nepriďavajte dodatočný matrac.
- Táto prenosná vanička pre dieťa spĺňa BS EN 1466: 2014
- V prípade nutnosti nájdete na spodnej časti vaničky sadu "D" krúžkov, ktoré slúžia na pripevnenie samostatných bezpečnostných popruhov, schválených normou BS EN 13210 (dodávané bez popruhov).

## Režim športového kočíka:

- Režim športového kočíka nastavíte nasadím sedacej časti( smerujúcej dopredu alebo dozadu) do rámu. V tomto režime:  
Detský športový kočík je vhodný pre deti od 6 mesiacov do maximálnej hmotnosti užívateľa 15kg.
- **VAROVANIE:** Táto sedacia jednotka nie je vhodná pre deti do 6 mesiacov.
- **VAROVANIE:** Vždy používajte zadržiavaci systém.
- **VAROVANIE:** Vždy používajte medzinožný pás v kombinácii s bedrovým pásom.
- Uistite sa, že má vaše dieťa celý čas správne nasadené a nastavené popruhy. K už existujúcim popruhom sú k dispozícii D-krúžky na použitie extra bezpečnostných popruhov, schválených normou BS EN 13210, v prípade potreby.

## Režim autosedačky:

- Táto kombinácia je vhodná pre deti od narodenia do maximálnej hmotnosti 13kg.
- V režime autosedačky je kostra kočíka je kompatibilná iba s autosedačkou "Port" (predávaná samostatne). V tomto režime:
- výrobok nenahrádza detskú postieľku alebo posteľ. Ak je vaše dieťa unavené, uložte ho do vhodnej detskej postieľky, postele alebo prenosnej vaničky.


## Meniace vercko (Predávné samostatne):

- Zladená prebalovacia taška, vhodná na prepravu tovaru do 2 kg sa môže oddelene dokúpiť .
- Prebalovaciu tašku na vozík nikdy nevešajte, mohlo by to ovplyvniť jeho stabilitu.

## Starostlivosť a údržba:

- Váš cestovný systém bol navrhnutý tak, aby spĺňal komplexné bezpečnostné normy, a pri správnom používaní a údržbe poskytne mnoho rokov bezproblémového výkonu.
- **Uskladnenie** - Cestovný systém vždy ukladajte suchý. Cestovný systém vždy ukladajte suchý. Uskladnenie vlhkého cestovného systému môže podporovať vytváranie plesní, preto vždy pred uskladnením utrite vlhké časti, mäkkou handričkou a nechajte vyschnúť. Nenechávajte dlhšiu dobu na priamom slnku, farby môžu vyblednúť.
- **Čistenie** - Pre ďalšie inštrukcie na čistenie si pozrite akúkoľvek starostlivosť o pranie mäkkého tovaru. Plastové a kovové časti môžete vyčistiť špongiou s vlažnou vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Nikdy nečistite drsný čistiacimi prostriedkami alebo takými čo sú založené na amoniaku či bielidle.
- **Opatrebovanie** - Podložie je pevné,ale môže oslabnúť v prípade, ak bude zadné koleso nárazom zosúvané zo schodov alebo obrubníkov. Takáto neustála činnosť spôsobí poškodenie. Podložie je pevné,ale môže oslabnúť v prípade, ak bude zadné koleso nárazom zosúvané zo schodov alebo obrubníkov. Pneumatiky sa časom opotrebojú. V prípade potreby by mali byť kolesá vymenené. Ak vaše dieťa nosí tvrdšie topánky, tie môžu poškodiť mäkkú tkaninu výrobku.
- **Starostlivosť a údržba** - Pravidelne kontrolujte zaistovacie zariadenia, brzdy, kolesá, popruhy, úchytky, nastavovacie páky sedadiel, spoje a príslušenstvo,aby ste sa uistili, či sú bezpečné a plne funkčné. Celý čas by mali byť voľne pohyblivé. Celú dobu by sa mali voľne pohybovať, s potrebou minimálnej údržby. Avšak, pravidelná ľahká aplikácia maziva v spreji, napr.: silikón( nepoužívajte nič masťné,ani olejové), predĺži život vášho cestovného systému a uľahčí vám jeho rozkladanie a skladanie. Pred použitím pre druhé dieťa alebo po 18 mesiacoch používania, čokoľvek nastane skôr, by ste mali dať váš cestovný systém skontrolovať a opraviť.

## Vizuálny jazykový kľúč:

	Obráťte sa na varovanie XX		Zopakujte krok x-krát		Stlačiť a podržať
	Správny krok		Ukazovateľ všeobecných opatrení		Kontrola
	Nesprávny krok		Zamknúť		Pokračujte krokom XX
	Počuteľný zvuk		Odomknúť		Zopakujte na druhej strane

## Zoznam dielov:

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| P1: Rám                         | P9: Zadrživacia tyč s krytom   |
| P2: Zadné koleso (x2)           | P10: Kryt blatníkov (x2)   |
| P3: Predné koleso (x2)          | P11: Detská autosedačka  |
| P4: Matrac prenosnej vaničky    | P12: Nepremokavý plášť:  |
| P5: Puzdro prenosnej vaničky    | P13: Adaptéry detskej autosedačky (Pár)                              |
| P6: Prenosná vanička            | P14*: Kožušínové vrece na nohy (Predávané zvlášť)                    |
| P7: Prikrývka prenosnej vaničky | P15*: Prebaľovacia taška s prebaľovacou podložkou (Predávané zvlášť) |
| P8: Strecha sedacej jednotky    |  |

## Náhradné diely:

Pre tento produkt sú k dispozícii dolevedené náhradné diely. Zákazníci zo Spojeného kráľovstva a Írska si ich môžu objednať na tejto webovej stránke: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Pre zákazníkov mimo Spojeného kráľovstva a Írska sú kontaktné informácie miestnych obchodných zástupcov k dispozícii na <http://www.cosatto.com/stockists>

Ak vyžadujete ďalšiu pomoc, kontaktujte nás na [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| S1: Detská autosedačka       | S10: Košík                              |
| S2: Strecha sedacej jednotky | S11: Zadné koleso                       |
| S3: Hrudné vypchávk (Pár)    | S12: Kryt matraca prenosnej vaničky     |
| S4: Kolmý nárazník           | S13: Matrac prenosnej vaničky           |
| S5: Kryt zadrživacej tyče    | S14: Puzdro prenosnej vaničky           |
| S6: Kryt blatníkov (x2)      | S15: Prenosná vanička                   |
| S7: Popruhy                  | S16: Prikrývka prenosnej vaničky        |
| S8: medzinožné vypchávk      | S17: Adaptéry detskej autosedačky (Pár) |
| S9: Predné koleso            | S18: Nepremokavý plášť                  |



# Montáž a informácie o prevádzke:

Prosím, postupujte podľa nasledujúcich schém:

- Rám**      **1- Rozloženie:**  
Uvoľníte automatický zámok (1) a zdvihajte rúčku smerom hore až pokým vám kostra kočíka nezapadne na miesto (2).  
Skontrolujte či rám kočíka zapadol na miesto.
- Predné koleso**      **2- Nastavenie pozície na prenášanie:**
- Zadné koleso**      **3- Montáž:**
- Brzdy**      **4- Odstránenie:**
- Sklopná brzda predného kolesa**      **5- Montáž:**
- Košík**      **6- Odstránenie:**
- Rám**      **7- Použitie:**
- 8- Uvoľnenie**
- 9- Použitie:**
- 10- Uvoľnenie:**
- 11- Predné vrecko (1). Zadné vrecko (2). Držiak na nápoje (3).**
- 12- Zatvorenie:**  
**Poznámka:** Kostra kočíka sa nesmie sklápať s nasadenou prenosnou vaničkou ani s detskou autosedačkou. Keď chcete zložiť kostru kočíka s nasadenou sedacou jednotkou, tá musí byť v tomto prípade, otočená smerom dopredu a v čo najviac vzpriamenej polohe.  
Kým stláčate primárne uvoľňovacie tlačidlo(1), potiahnite smerom dozadu obidve sekundárne páčky.  
Zatlačte na rúčku (3) až kým sa pomocou automatického uzamykania nesklopí (4).
- Prenosná vanička**      **13- Príprava:**  
Z prenosnej vaničky vyberte matrac a puzdro (1)  
Rozložte oba rámy tyče, až pokým nezapadnú na miesto (2).
- 14- Opätovne vložte výstelku do prenosnej vaničky (1) a zazipsujte (2).**  
Opätovne vložte matrac do puzdra prenosnej vaničky (3).  
V prípade nutnosti nájdete, na spodnej časti vaničky, aj sadu "D" krúžkov, ktoré slúžia na pripavenie samostatných bezpečnostných popruhov, schválených BS EN 13210 (dodávané bez popruhov). Pretlačte 'D' krúžky cez otvory v puzdre vaničky (4).
- Strieška prenosnej vaničky**      **15- Rozloženie:**
- 16- Zatvorenie:**
- Prenosná vanička**      **17- Poznámka:** Prenosná vanička sa dá nasadiť iba smerom vzad ako vidíte na obrázku.
- 18- Montáž:**  
Obruba sedačky a prenosnej vaničky je označená bodkami (1). Tieto bodky by mali byť správne zarovnané a na tej istej strane.
- 19- Odstránenie:**  
Otvorte sklápaciau strechu prenosnej vaničky (15).  
Stlačte uvoľňovacie tlačidlo na hornej časti rámu sklápajúcej strechy (1).  
Zdvihnite prenosnú vaničku z kostry kočíka (2).
- Prikryvka prenosnej vaničky**      **20- Montáž:**  
Opačným procesom odmontujete.
- Nepremokavý plášť**      **21- Montáž:**  
Opačným procesom odmontujete.
- 22- Používanie prístupového zipsu:**
- 23- Rukoväť na prenášanie:**
- Detská autosedačka**      **24- Poznámka:** Sedacia jednotka môže byť nasadená smerom dopredu,aj dozadu.
- 25- Montáž:**
- 26- Odstránenie:**

**27- Nastavenie uhla sklopenia sedacej jednotky:**

**VAROVANIE:** Nikdy nenastavujte sedaciu jednotku s dieťaťom vo vnútri.

**Popruhy**

**28- Rozloženie:**

**29- Zatvorenie:**

**30- Nastavenie dĺžky pásov:**

Potiahnite nastavovač popruhov do požadovanej dĺžky (1,2 & 3).

**31- Nastavenie pozície ramenných pásov:**

**32- Uspokojivá pozícia ramenného popruhu:**

**33- Odstránenie:**

Zapnite suché zipsy kožušinového vreca na nohy na zadnú časť operadla (31).  
Preveďte medzinožnú svorku pásov cez sedadlo (1).

Otočte "C" svorku tak, aby sa vám odkryl otvor (2), cez ktorého svorku vyvlečiete bedrový pás (3).

Namontujete opačným postupom.

**Kryt blatníkov**

**34- Montáž:**

**35- Odstránenie:**

**Kolmý nárazník**

**36- Montáž:**

**37- Rozloženie**

**38- Odstránenie**

**Opora lýtok**

**39- Nastavenie:**

**Kožušinové vrece na nohy**

**40- Montáž:**

Odpnite popruhy (28) a vyberte hrudníkové vypchávkové a medzinožné pásy (1).  
Pretiahnite pásy popruhov cez kožušinové vrece na nohy (2).

Nasadte suché zipsy kožušinového vreca na nohy na zadnú časť operadla (3).

Znova nasadte hrudníkové vypchávkové a medzinožné pásy a zapnite popruhy (29).

**Strecha sedacej jednotky**

**41- Montáž:**

Opačným procesom odmontujete.

**42- Rozloženie:**

**Sľečná clona**

**43- Rozloženie:**

**44- Zatvorenie:**

**Okienko**

**45- Rozloženie**

**46- Zatvorenie:**

**Strecha sedacej jednotky**

**47- Zatvorenie:**

**Nepremokavý plášť**

**48- Montáž:**

Opačným procesom odmontujete.

**49- Používanie prístupového zipsu:**

**Adaptér detskej autosedačky**

**50- Montáž:**

**Poznámka:** Adaptéry detskej autosedačky sú dodávané s cestovným systémom "Wow".

**Poznámka:** Dodané adaptéry, ako aj obruba sedadla sú označené bodkami (1) a tieto bodky by, pri správnom nasadení, mali byť zarovnané na tej istej strane.

**51- Odstránenie:**

**Režim autosedačky**

**52- Poznámka:** Detská autosedačka by mala byť umiestnená iba v proti smere jazdy.

**53- Montáž:**

**54- Odstránenie:**

Zatlačte pamäťové uvoľňovacie tlačidlo (1). Toto tlačidlo zostane zatlačené.

Zatlačte a podržte uvoľňovacie tlačidlo na druhej strane autosedačky (2).

Zdvihnite detskú autosedačku z rámu kočíka (3).

ES

# Importante: Conserve estas instrucciones para futura referencia. Información de seguridad importante

## General:

- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el niño esté SIEMPRE bajo la supervisión de un adulto.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén conectados antes de usar.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, asegúrese de mantener alejado al niño al plegar y desplegar este producto.
- **ADVERTENCIA:** No permita que el niño juegue con este producto.
- **ADVERTENCIA:** Este producto no está indicado para correr o patinar.
- **ADVERTENCIA:** Compruebe que el asiento, el capazo o los dispositivos de acoplamiento del asiento de niños para coches estén correctamente conectados antes de usar.
- Se incluye una cesta para el transporte de 2 kg de productos, distribuidos uniformemente.
- Cualquier carga adicional acoplada al mango, a la parte trasera del respaldo o a los lados del vehículo afectará a su estabilidad y seguridad.
- No use una plataforma con este producto, ya que podría afectar a su seguridad.
- Accione siempre el freno al colocar o quitar al niño del vehículo.
- No lleve nunca a un segundo niño en el vehículo.
- Este producto cumple con la normativa BS EN 1888:2012.

## Modo capazo:

- El capazo puede usarse de forma separada del chasis. En este modo:
  - El capazo puede usarse desde el nacimiento.
  - Solo puede usarse en posición acostada.
- **ADVERTENCIA:** Este producto solo está indicado para un niño que no se puede incorporar sin ayuda.
- **ADVERTENCIA:** Usar solo en una superficie firme, plana y seca.
- **ADVERTENCIA:** No deje que otros niños jueguen cerca del capazo sin supervisión.
- **ADVERTENCIA:** No usar si hay piezas rotas o desgarradas o faltan piezas.
- **ADVERTENCIA:** No use nunca este capazo sobre un soporte.
- Sea consciente del riesgo de llamas abiertas y otras fuentes de calor elevado en las cercanías del capazo.
- El asa y la base del capazo deben inspeccionarse periódicamente en busca de indicios de daño y desgaste.
- Antes de transportar o elevar el capazo, asegúrese de que el asa de transporte del mismo esté bloqueada en su posición.
- La cabeza del niño nunca debe quedar por debajo del cuerpo.
- No se debe añadir ningún colchón adicional.
- Este capazo cumple la norma BS EN 1466:2014.
- Hay un conjunto de anillas en forma de "D" situado en la base del capazo para enganchar un arnés de seguridad separado que tenga la aprobación BS EN 13210 de ser necesario (arnés no incluido).

## Modo sillita:

- El modo sillita se crea usando el asiento (mirando hacia adelante o hacia atrás) acoplado al chasis. En este modo: La sillita está indicada para niños a partir de 6 meses y un máximo de 15 kg.
- **ADVERTENCIA:** Esta silla no está indicada para niños menores de 6 meses.
- **ADVERTENCIA:** Use siempre el sistema de retención.
- **ADVERTENCIA:** Use siempre la correa de entrepierna en combinación con el cinturón.
- Asegúrese de que el niño lleve un arnés correctamente equipado y ajustado en todo momento. Las hebillas en forma de D del arnés existente se suministran para acoplar un arnés de seguridad separado aprobado por la norma BS EN 13210 de ser necesario.

## Modo de sillita infantil de coche:

- Esta combinación está indicada para niños desde recién nacidos a un peso máximo de 13 kg.
- Cuando se usa en modo de sistema de retención infantil para el coche, el chasis solo es compatible con la sillita "Port" (se vende por separado). En este modo:
- Este producto no sustituye a una cuna ni a una cama. Si el niño necesita dormir, debería colocarse en una cuna, cama o capazo adecuado.









## Bolso cambiador (Se vende por separado):

- Puede comprarse por separado un bolso cambiador a juego que esté indicado para transportar hasta 2 kg de artículos.
- No enganche el bolso cambiador al vehículo, ya que afectará a su estabilidad.

## Cuidado y mantenimiento:

- Su sistema de viaje se ha elaborado para satisfacer exhaustivos estándares de seguridad, y con un uso y mantenimiento correctos, ofrecerá un rendimiento excelente durante muchos años.
- **Almacenamiento** - Guarde siempre el sistema de viaje en un lugar seco. Guarde siempre el sistema de viaje en un lugar seco. Guardar un sistema de viaje húmedo fomentará el crecimiento de moho, así que, tras exponerlo a condiciones húmedas, séquelo con un paño suave y déjelo secar completamente antes de guardarlo. No lo deje al sol durante períodos prolongados, ya que podrían decolorarse algunos tejidos.
- **Limpieza** - Lea la etiqueta de lavado y cuidados para consultar las instrucciones de limpieza del producto. Las piezas y partes de plástico y de metal deberán limpiarse con una esponja suave, agua tibia y un detergente de dureza mínima. No limpie nunca la unidad con limpiadores abrasivos, o basados en amoníaco, lejía o alcoholes.
- **Desgaste** - El chasis es resistente, pero se verá afectado si la rueda trasera tropieza con escalones o aceras. Un impacto continuo causará daños. El chasis es resistente, pero se verá afectado si la rueda trasera tropieza con escalones o aceras. Las gomas de las ruedas se desgastan con el uso y las ruedas deben cambiarse de ser necesario. Si el niño lleva zapatos rígidos, pueden dañar el tejido suave.
- **Cuidado y mantenimiento** - Inspeccione periódicamente los dispositivos de cierre, frenos, ruedas, conjunto de arnés, retenedores, ajustadores del asiento, juntas y accesorios para cerciorarse de que sean seguros y funcionen correctamente. Deberían poder moverse en todo momento. Las ruedas deben moverse libremente en todo momento y el mantenimiento debe ser mínimo. Una ligera aplicación periódica de un lubricante en spray, como silicona (no use aceites ni grasas) ampliará la vida útil de su sistema de viaje y hará más fácil plegarlo y desplegarlo. Debe realizarse un mantenimiento y reacondicionado del sistema de transporte antes de usarlo para un segundo niño o al transcurrir 18 meses, lo que suceda primero.

## Clave de lenguaje visual:

	Consulte la advertencia XX		Repetición de la acción (cuántas veces)		Pulsar y mantener pulsado
	Acción correcta		Flecha de acción general		Comprobar
	Acción incorrecta		Bloquear		Ir al paso XX
	Sonidos		Desbloquear		Repetir en el otro lado

## Lista de piezas:

P1: Chasis

P2: Rueda trasera (x2)

P3: Rueda delantera (x2)

P4: Colchón del capazo

P5: Forro del capazo

P6: Capazo

P7: Faldón del capazo

P8: Capota del asiento

P9: Barra de protección con cubierta

P10: Tapa de la barra de protección (x2)

P11: Asiento de niños para coches

P12: Cubierta para la lluvia:

P13: Adaptadores de la sillita infantil de coche (Par)

P14\*: Cubrepiés (se venden por separado)

P15\*: Bolso cambiador con cambiador incluido

(se venden por separado)

## Recambios:

Disponemos de todos los recambios listados a continuación para su producto. Para los clientes del Reino Unido e Irlanda, por favor realicen sus pedidos a través de nuestro sitio Web:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Para los clientes de fuera del Reino Unido e Irlanda, en <http://www.cosatto.com/stockists> encontrarán los datos de contacto de sus distribuidores locales.

Si necesita asistencia adicional, por favor póngase en contacto con nosotros en [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: Asiento de niños para coches

S2: Capota del asiento

S3: Almohadillas para pecho (Par)

S4: Barra de protección

S5: Cubierta de la barra de protección

S6: Tapa de la barra de protección (x2)

S7: Arnés

S8: Almohadilla para la entrepierna

S9: Rueda delantera

S10: Cesta

S11: Rueda trasera

S12: Cobertura del colchón del capazo

S13: Colchón del capazo

S14: Forro del capazo

S15: Capazo

S16: Faldón del capazo

S17: Adaptadores de la sillita infantil de coche (Par)

S18: Cubierta para la lluvia

# Información de ajuste y funcionamiento:

Consulte los siguientes diagramas:

- Chasis**
- 1- Apertura:**  
Suelte el bloqueo automático (1) y eleve el asa hasta que el chasis se bloquee en su posición (2).  
Compruebe que el chasis esté bloqueado.
- Rueda delantera**
- 3- Encaje:**
  - 4- Extracción:**
- Rueda trasera**
- 5- Encaje:**
  - 6- Extracción:**
- Freno**
- 7- Aplicación:**
  - 8- Desbloqueo:**
- Bloqueo de giro de la rueda delantera**
- 9- Aplicación:**
  - 10- Desbloqueo:**
- Cesta**
- 11- Bolsillo delantero (1). Bolsillo trasero (2). Portabebidas (3).**
- Chasis**
- 12- Cierre:**  
**Nota:** El chasis no se puede cerrar ni con el capazo ni con el asiento de niños para coches colocado. Para cerrarlo con el asiento colocado, este último debe mirar hacia adelante y en la posición más vertical de reclinación.  
Al mismo tiempo que presiona el botón de desbloqueo principal (1), tire de las dos palancas secundarias (2) hacia atrás.  
Presione el asa (3) hasta que el bloqueo automático mantenga el chasis plegado (4).
- Capazo**
- 13- Preparación:**  
Quite el colchón y el forro del capazo (1).  
Despliegue las dos barras del chasis hasta que se aseguren en sus posiciones (2).
  - 14- Vuelva a colocar el forro del capazo (1) y cierre las cremalleras (2).  
Vuelva a colocar el colchón encima del forro en el capazo (3).  
La base del capazo cuenta con un conjunto de hebillas en forma de «D» para poder acoplar un arnés de seguridad aparte. De ser necesario, el arnés tiene que estar aprobado por la norma BS EN 13210 (arnés no incluido). Introduzca las hebillas en forma de «D» por los orificios del forro (4).**
- Capota del capazo**
- 15- Apertura:**
  - 16- Cierre:**
- Capazo**
- 17- Nota:** El capazo solo puede colocarse hacia atrás, tal como se muestra en la imagen.
  - 18- Encaje:**  
Los puntos están marcados en las monturas del asiento y en las monturas del capazo (1). Si se ha montado correctamente, estos deberían estar alineados y en el mismo lado.
  - 19- Extracción:**  
Abra la capota del capazo (15).  
Pulse el botón de desbloqueo en la parte superior del bastidor de la capota (1).  
Levante el capazo para separarlo del chasis (2).
- Faldón del capazo**
- 20- Encaje:**  
Para la extracción, realice el procedimiento contrario.
- Cubierta para la lluvia**
- 21- Encaje:**  
Para la extracción, realice el procedimiento contrario.
  - 22- Con la cremallera de acceso:**
  - 23- Asa de transporte:**
- Asiento de niños para coches**
- 24- Nota:** El asiento puede colocarse mirando hacia delante o hacia atrás.
  - 25- Encaje:**
  - 26- Extracción:**

**27- Ajuste del ángulo de inclinación del asiento:**

**ADVERTENCIA:** No ajuste nunca el asiento con el niño sentado en él.

**Arnés**

**28- Apertura:**

**29- Cierre:**

**30- Ajuste de la longitud de las correas:**

deslice el ajustador de las correas hasta una longitud adecuada (1, 2 y 3)

**31- Ajuste de la posición de la correa de hombro:**

**32- Posición correcta de la correa del hombro:**

**33- Extracción:**

Pase la retención de la correa de hombro a través del respaldo (31).

Pase la retención de la correa de la entrepierna a través del asiento (1).

Gire el enganche "C" para dejar a la vista su apertura (2) y saque la correa de la cintura del enganche (3).

Para la colocación, realice el procedimiento contrario.

**Tapa de la barra de protección**

**34- Encaje:**

**35- Extracción:**

**Barra de protección**

**36- Encaje:**

**37- Apertura:**

**38- Extracción:**

**Apoyo para las piernas**

**39- Ajuste:**

**Cubrepiés**

**40- Encaje:**

Abra el arnés (28) y extraiga las almohadillas para el pecho y para la entrepierna (1).

Pase las correas del arnés por el cubrepiés (2).

Enganche las sujeciones de tela del cubrepiés a la parte posterior del respaldo (3).

Vuelva a colocar las almohadillas para el pecho y para la entrepierna y cierre el arnés (29).

**Capota del asiento**

**41- Encaje:**

Para la extracción, realice el procedimiento contrario.

**42- Apertura:**

**Parasol**

**43- Apertura:**

**44- Cierre:**

**Mirilla**

**45- Apertura:**

**46- Cierre:**

**Capota del asiento**

**47- Cierre:**

**Cubierta para la lluvia**

**48- Encaje:**

Para la extracción, realice el procedimiento contrario.

**49- Con la cremallera de acceso:**

**Adaptador de la sillita infantil de coche**

**50- Encaje:**

**Nota:** Los adaptadores de la sillita incluyen el sistema de viaje "Wow".

**Nota:** Los adaptadores vienen incluidos. Los puntos están marcados en las monturas del asiento y en los adaptadores (1). Si se han montado correctamente estos deberían estar alineados y en el mismo lado.

**51- Extracción:**

**Modo de sillita infantil de coche**

**52- Nota:** La sillita infantil de coche solo puede colocarse mirando hacia atrás.

**53- Encaje:**

**54- Extracción:**

Pulse el botón de desbloqueo con memoria (1). El botón permanecerá pulsado.

Mantenga pulsado el botón de desbloqueo del lado opuesto del asiento para coches (2).

Levante la sillita infantil de coche del chasis (3).



# Viktigt: Spara de här instruktionerna inför framtida bruk.

## Viktig säkerhetsinformation

### Allmänt:

- **VARNING:** Lämna ALDRIG ditt barn utan uppsikt.
- **VARNING:** Kontrollera att alla låsanordningar är inkopplade före användning.
- **VARNING:** Se till att barnet inte är i närheten när du faller ut eller faller ihop produkten för att undvika skador.
- **VARNING:** Låt inte ditt barn leka med produkten.
- **VARNING:** Den här produkten är inte lämplig för löpning.
- **VARNING:** Kontrollera att sätets, babyliftens eller bilbarnstolens fästnanordningar är ordentligt ihakade före användning.
- En korg ingår för transport av 2 kg jämnt fördelade varor.
- All ytterligare last upphängd på handtaget eller på vagnens sidor kommer att inverka på vagnens stabilitet och säkerhet.
- Använd inte någon plattform med den här produkten, eftersom det kan göra den osäker.
- Lägg alltid i bromsen när du lägger i eller tar upp barnet ur vagnen.
- Ha aldrig ett andra barn i produkten.
- Den här produkten uppfyller kraven i BS EN 1888:2012.

### Bärläge:

- Insatsen kan användas separat från chassit. I det här läget:  
Är insatsen lämplig från födelsen  
Får insatsen endast användas i plant läge
- **VARNING:** Den här produkten lämpar sig bara till barn som inte kan sitta upp utan hjälp.
- **VARNING:** Använd bara på stabila, jämna och torra ytor.
- **VARNING:** Låt inte andra barn leka utan bevakning nära insatsen.
- **VARNING:** Använd inte om någon del är skadad eller saknas.
- **VARNING:** Använd aldrig insatsen på en ställning.
- Var uppmärksam på risker med öppna lågor eller andra starka värmekällor i närheten av insatsen.
- Bärhandtaget och insatsens bas bör inspekteras regelbundet efter tecken på skador eller slitage.
- Innan du bär eller lyfter babyliften måste du kontrollera att handtaget är låst i läge.
- Barnets huvud ska aldrig befinna sig lägre än kroppen.
- Ingen ytterligare madrass får läggas till.
- Insatsen uppfyller kraven i BS EN 1466:2014.
- Det finns en uppsättning D-ringar vid insatsens bas som vid behov kan sättas fast med en separat säkerhetssele som är godkänd enligt BS EN 13210 (sele ingår ej).



## Sittvagnsläge:

- Du ställer in sittvagnsläget med hjälp av sätesenheten (vänd framåt eller bakåt) fästad vid chassit. I det här läget är:  
Sittvagnen är lämplig för barn från 6 månader upp till en maxvikt på 15 kg.
- **VARNING:** Den här sitsenheten är inte lämplig för barn under 6 månader.
- **VARNING:** Använd alltid selen.
- **VARNING:** Använd alltid selen i grenen tillsammans med midjebältet.
- Se till att barnet alltid har en rätt inpassad och inställd sele. D-ringar finns fästade på den medföljande selen för att fästa en separat säkerhetssele godkänd enligt BS EN 13210 om detta skulle behövas.

## Bilstolsläge:

- Den här kombinationen är lämplig för nyfödda barn upp till en maximal användarvikt på 13 kg.
- Vid användning i bilstolsläge är chassit bara kompatibelt med bilstolen "Port" (säljs separat). I det här läget:
- Produkten är inte en ersättning för en babysäng. Om ditt barn behöver sova bör det läggas i en lämplig babysäng eller barnvagnsinsats.

## Ombytesväska (Säljs separat):

- En kompletterande skötväska kan köpas till separat och packas med tillbehör upp till 2 kg.
- Sätt inte fast skötväskan på vagnen, eftersom detta inverkar på vagnens stabilitet.

## Skötsel och underhåll:

- Resesystemet har designats för att uppfylla omfattande säkerhetsstandarder och vid korrekt bruk och underhåll kommer det att ge dig många års problemfri användning.
- **Förvaring** - Förvara alltid resesystemet torrt. Förvara alltid resesystemet torrt. Förvaring av ett fuktigt resesystem kan leda till att mögel bildas, så torka alltid bort all fukt med en mjuk trasa och låt systemet torka ordentligt innan det ställs undan. Lämna den inte i direkt solsken under längre perioder – vissa tyger kan blekas.
- **Rengöring** - Se rengöringsinstruktionen för tvätt av de mjuka delarna. Delarna av plast och metall kan rengöras med en svamp och varmt vatten med ett mildt rengöringsmedel. Använd aldrig rengöringsmedel som är slipande, ammoniakbaserade, blekande eller alkoholbaserade.
- **Slitage** - Chassit är starkt, men kommer att försvagas om bakhjulen får dunsas ner för trappor eller trottoarkanter. Upprepade dunsar kan orsaka skador. Chassit är starkt, men kommer att försvagas om bakhjulen får dunsas ner för trappor eller trottoarkanter. Hjulen slits vid användning, varför hjulen bör bytas ut vid behov. Om ditt barn har hårda skor kan dessa skada de mjuka textilierna.
- **Skötsel och underhåll** - Kontrollera regelbundet alla låsanordningar, bromsar, hjul, selen, fästen, sitsinställningar, gångjärn och tillbehör att de är säkra och fullt fungerande. De ska kunna röra sig fritt i alla lägen. Hjulen ska snurra fritt i alla lägen. Mycket lite underhåll bör bli nödvändigt. En lätt applikation av sett prejsmörjmedel, t.ex. silikon (använd inte olja eller fett) kommer att förlänga resesystemets liv och göra det lättare att fälla ut och fälla ihop det. Ditt resesystem bör servas och renoveras innan det används till ett andra barn eller efter 18 månader, vilket som inträffar först.

## Visuell språknyckel:

	Hänvisa till varning XX		Upprepa åtgärden x gånger		Tryck och håll fast
	Korrekt åtgärd		Allmän åtgärdsriktning		Kontrollera
	Felaktig åtgärd		Lås		Fortsätt till steg XX
	Hörbart ljud		Lås upp		Upprepa på andra sidan

## Komponentlista:

P1: Chassi	P9: Säkerhetsbåge med överdrag
P2: Bakhjul (x2)	P10: Stötfångarskruv (x2)
P3: Framhjul(x2)	P11: Bilbarnstol
P4: Babyliftmaddass	P12: Regnskyddet:
P5: Babyliftfoder	P13: Bilbarnstoladapter (Par)
P6: Insatsen	P14*: Fotmuff (Säljs separat)
P7: Babyliftens fotpåse	P15*: Skötväska inkl. Skötunderlägg (Säljs separat)
P8: Sufflett till sätesenheten	

## Reservdelar:

De reservdelar som visas här nedan finns tillgängliga för produkten. För kunder i Storbritannien och Irland kan du beställa genom vår webbplats: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Kunder utanför Storbritannien och Irland kan kontakta den lokala distributören, som återfinns på <http://cosatto.com/stockists>

Om du behöver ytterligare hjälp ombuds du kontakta oss på [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S1: Bilbarnstol	S10: Korg
S2: Sufflett till sätesenheten	S11: Bakhjul
S3: Ryggkuddar (Par)	S12: Babyliftmadrasskydd
S4: Stötfångare	S13: Babyliftmaddass
S5: Säkerhetsbågens överdrag	S14: Babyliftfoder
S6: Stötfångarskruv (x2)	S15: Insatsen
S7: Sele	S16: Babyliftens fotpåse
S8: Grenkudde	S17: Bilbarnstoladapter (Par)
S9: Framhjul	S18: Regnskyddet

# Monterings- & hanteringsinformation:

Var god se diagrammet:

- Chassi** 1- **Öppna:**  
Lossa autolåset (1) och lyft handtaget uppåt tills chassit låser fast i läge (2).  
Kontrollera att chassit är fastlåst i rätt läge.
- Framhjul** 2- **Inställning av handtagsläget:**
- Bakhjul** 3- **Montering:**  
4- **Ta bort:**
- Bromsen** 5- **Montering:**  
6- **Ta bort:**
- Framhjulets vridlås** 7- **Använd:**  
8- **Lossa:**  
9- **Använd:**  
10- **Lossa:**
- Korg** 11- Framficka (1). Bakficka (2). Dryckeshållare (3).
- Chassi** 12- **Stäng:**  
**OBS:** Chassit kan inte stängas om antingen babyliften eller bilbarnstolen är monterad. För att stänga med sätesenheten monterad måste denna vara riktad framåt och i det helt uppfällda läget.  
Samtidigt som du trycker ner den primära utlösningssknappen (1) skjuter du de båda sekundära spakarna (2) bakåt.  
Tryck ner handtaget (3) tills autolåset håller kvar chassit i hopfällt läge (4).
- Insatsen** 13- **Förberedelser:**  
Ta bort madrassen och fodret från babyliften (1).  
Veckla ut båda ramstängerna tills de låser fast i läge (2).  
14- Sätt tillbaka fodret i babyliften (1) och stäng blixtlåsen (2).  
Lägg tillbaka madrassen över fodret i babyliften (3).  
Det finns en uppsättning "D"-ringar på babyliftens bas för att kunna montera en separat säkerhetssele godkänd enligt BS EN 13210 om detta skulle behövas (se len meföljer ej). Tryck "D"-ringarna genom springorna i fodret (4).
- Babyliftsufflett** 15- **Öppna:**  
16- **Stäng:**
- Insatsen** 17- **OBS:** Babyliften kan bara monteras riktad bakåt i enlighet med illustrationen.  
18- **Montering:**  
Punkter finns markerade på sätesfästena och babyliftfästena (1). Dessa ska vara på samma sida och i linje för att kunna monteras korrekt.  
19- **Ta bort:**  
Öppna babyliftsuffletten (15).  
Tryck in utlösningssknappen uppe på sufflettramen (1).  
Lyft bort babyliften från chassit (2).
- Babyliftens fotpåse** 20- **Montering:**  
Gör tvärtom för att ta bort den.
- Regnskyddet** 21- **Montering:**  
Gör tvärtom för att ta bort den.  
22- **Användning av tillgångsblixtlås:**
- 23- **Bärhandtag:**
- Bilbarnstol** 24- **OBS:** Sätesenheten kan monteras riktad framåt eller bakåt.  
25- **Montering:**  
26- **Ta bort:**

**27- Inställning av sätesenhetens lutningsvinkel:**

**VARNING:** Ställ aldrig in sätesenheten när barnet sitter i sätet.

Sele

**28- Öppna:**

**29- Stäng:**

**30- Justera längden på selen:**

Dra selens justerare till lämplig längd (1, 2 & 3).

**31- Inställning av axelrempositionen:**

**32- Tillfredsställande axelremposition:**

**33- Çıkarma:**

Omuz kayışı tutucusunu arkalık (31) içinden ittirin.

Kasık kayışı tutucusunu oturak (1) içinden ittirin.

"C" klipsi, açıklığı (2) ortaya çıkacak şekilde döndürün ve bel kayışını klipsten (3) dışı doğru kaydırın.

Yeniden takma işlemi, bu prosedürün tersine bir sırada yapılmalıdır.

Stötfångarskruv

**34- Montering:**

**35- Ta bort:**

Stötfångare

**36- Takma:**

**37- Açma:**

**38- Çıkarma:**

**39- Takma:**

**40- Takma:**

Öppna selen (28) och ta loss bröstkudden och grenkudden (1).

Bacak örtüsü (2) içinden harnes kayışlarını ittirin.

Bacak örtüsü kumaşı bağlarını arkalığın (3) arkasına takın.

Göğüs yastıklarını ve kasık pedini takın, ardından harnesi kapatın (29).

Vadstöd

Fotmuff

Sufflett till sätesenheten

**41- Takma:**

Çıkarma işlemi bu prosedürün tersine bir sırada yapılmalıdır.

**42- Açma:**

Solskärmen

**43- Açma:**

**44- Kapama:**

Tittfönstret

**45- Açma:**

**46- Kapama:**

**47- Kapama:**

Sufflett till sätesenheten

**48- Takma:**

Gör tvärtom för att ta bort den.

**49- Erişim fermuarını kullanma:**

Bilbarnstolsadapter

**50- Takma:**

**Not:** Çocuk arabası koltuğu adaptörleri "Wow" TS ile birlikte temin edilirler.

Adaptörler verilir. Koltuk takma yerleri ve adaptörler (1) üzerine noktalar işaretlenmiştir. Bunlar, doğru takılmışsa aynı tarafta olmalıdır.

**51- Çıkarma:**

Bilstolsläge

**52- Not:** Çocuk arabası koltuğu yalnızca arkaya bakar şekilde takılmalıdır.

**53- Takma:**

**54- Çıkarma:**

Hafıza boşaltma düğmesine (1) basın. Düğme basılı kalacaktır.

Araç koltuğunun (2) karşı tarafındaki serbest bırakma düğmesine basın ve basılı tutun.

Çocuk arabası koltuğunu gövdeden (3) kaldırın.



# Önemli: Lütfen bu talimatı gelecekte başvurmak için muhafaza edin. Önemli güvenlik bilgileri

## Genel:

- **UYARI:** Çocuğunuzu ASLA gözetimsiz bırakmayın.
- **UYARI:** Tüm kilitleme cihazlarının kullanımından önce kilitli olmasını sağlayın.
- **UYARI:** Yaralanmayı önlemek için, bu ürün katlanırken ve açılırken çocuğunuzun uzakta olmasını sağlayın.
- **UYARI:** Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin.
- **UYARI:** Bu ürün koşmak veya kaykay yapmak için uygun değildir.
- **UYARI:** Koltuk ünitesi ve araç koltuğu ataşmanı cihazlarının kullanımından önce doğru bir biçimde takıldığını kontrol edin.
- 2kg ağırlığında, eşit olarak dağıtılmış eşyaların taşınması için bir sepet sağlanmıştır.
- Kola veya sırtlığın arka tarafına ya da taşıtın yanlarında herhangi bir takılı ek yük aracın kararlılığını ve güvenliğini etkileyebilir.
- Bu ürün bir platformla birlikte kullanmayın, çünkü ürünü güvensiz kılabilir.
- Araca bir çocuğu koyarken veya alırken frenleri her zaman kullanın.
- Üründe asla ikinci bir çocuk taşımayın.
- Bu ürün BS EN 1888:2012. standardına uyar.

## Taşıma bebeği şekli:

- Taşıma bebeği, gövdeden ayrı biçimde kullanılabilir. Bu modda:  
Taşıma bebeği doğumdan itibaren uygundur  
Yalnızca düz yatay pozisyonda kullanılabilir.
- **UYARI:** Bu ürün yalnızca yardımsız dik oturamayan çocuklar için uygundur.
- **UYARI:** Yalnızca sağlam, düz ve kuru bir yüzeyde kullanın.
- **UYARI:** Diğer çocukların taşıma bebeğinin yanında gözetimsiz oynamalarına izin vermeyin.
- **UYARI:** Herhangi bir parça kırıkta, aşınmış veya eksikse, kullanmayın.
- **UYARI:** Bu taşıma bebeğini asla bir stant üzerinde kullanmayın.
- Taşıma bebeğinin yakınında açık ateş riski ve diğer güçlü ısı kaynaklarına dikkat edin.
- Taşıma bebeğinin taşıma sapı ve tabanı, zarar ve aşınma emarelerine karşı düzenli olarak muayene edilmelidir.
- Taşımadan veya kaldırmadan önce, taşıma kolunun pozisyonda kilitlendiğinden emin olun.
- Çocuğun başı, çocuğun vücudundan asla aşağıda olmamalıdır.
- Hiçbir ek yastık eklenmeyecektir.
- Bu taşıma bebeği BS EN 1466:2014'e uyar.
- BS EN 13210'a göre onaylanmış ayrı bir güvenlik harnesinin bağlantısı için taşınabilir bebeğin tabanında "D" halkaları bulunur.

## İttirilebilir bebek koltuđu modu:

- İttirilebilir koltuk modu, gövdeye bađlı oturak ünitesi (ileri veya arka yüz) kullanılarak elde edilir. Bu modda: İttirilebilir bebek koltuđu, 6 aylıktan maksimum 15 kg kullanıcı ađırlıđına kadar olan çocuklar için uygundur.
- **UYARI:** Bu koltuk birimi 6 ayın altındaki çocuklar için uygun deđildir.
- **UYARI:** Her zaman kısıtlayıcı sistemi kullanın.
- **UYARI:** Bel kemeri ile birlikte kasık kayışıını her zaman kombinasyon halinde kullanın.
- Çocuđunuzun dođru takılı ve ayarlanmış harnesi her zaman giydiđinden emin olun. D-halkalar, gerektiđi takdirde, BS EN 13210'a onaylı ayrı bir güvenlik harnesinin ataşmanı için mevcut harnes üzerinde sađlanırlar.

## Araç koltuđu modu:

- Bu kombinasyon, doğumdan maksimum 13 kg kullanıcı ađırlıđına kadar çocuklar için uygundur.
- Araba koltuđu modunda kullanıldıđında, gövde yalnızca "Port" araç koltuđu ile uyumludur (ayrıca satılır). Bu modda:
- Bu ürün bir beşik veya yatađın yerini almaz. Çocuđunuzun uyuması gerekiyorsa, uygun bir beşik, yatak ya da taşınabilir beşige alınmalıdır.

## Deđiştirme torbası (Ayrıca satılır):

- 2 kg'lık eşyaların taşınması için uygun, bir koordineli deđiştirme çantası ayrıca satın alınabilir.
- Deđiştirme çantasını araca bađlamayın, çünkü aracın dengesini etkileyecektir.

## Koruma ve Bakım:

- Seyahat sisteminiz, kapsamlı güvenlik standartlarını karşılamak için tasarlanmıştır, dođru kullanım ve bakım uzun yıllar sorunsuz bir performansı sađlayacaktır.
- **Saklama** - Seyahat sisteminizi her zaman kuru saklayın. Seyahat sisteminizi her zaman kuru saklayın. Nemli bir seyahat sisteminin saklanması, küf oluşumuna neden olacaktır, bu sebeple yumuşak bir bezle nemi silin ve saklamadan önce tamamen kurumasına izin verin. Asla uzun süreler boyunca güneş ışığında bırakmayın - bazı kumaşlar solabilir.
- **Temizleme** - Temizleme talimatı için yumuşak ürünlerde dikkatli yıkama bölümüne başvurun. Plastik ve metal parçalar ılık su ve yumuşak bir deterjanla sünger kullanılarak temizlenebilir. Asla aşındırıcı, amonyak bazlı, çamaşır suyu bazlı veya alkol tipi temizleyicilerle temizlemeyin.
- **Yıpranma ve Aşınma** - Gövde güçlüdür, ancak arka tekerleđin merdivenlere veya kaldırımlara çarpması halinde, zayıflayacaktır. Sürekli darbe, zarara neden olacaktır. Gövde güçlüdür, ancak arka tekerleđin merdivenlere veya kaldırımlara çarpması halinde, zayıflayacaktır. Lastikler kullanımla birlikte aşınacaktır ve tekerlek birimleri gerekirse deđiştirilmelidir. Çocuđunuz sert ayakkabılar giyerse, bunlar yumuşak kumaşa zarar verebilir.
- **Koruma ve Bakım** - Sabit ve takılı, tam çalışır durumda olmalarını sađlamak için düzenli olarak kilitleme cihazlarını, frenleri, tekerlekleri, harnes montajını, mandalları, koltuk ayarlayıcıları, mafsalları ve bađlantıları muayene edin. Her zaman hareket etmek için serbest olmalıdırlar. Her zaman serbest biçimde hareket etmeli ve minimum bakım gerektirmelidirler. Ancak ör. silikon (yađ veya gres kullanmayın) gibi bir spre y ađlayıcı ile ince katman halinde düzenli yađlama seyahat sisteminizin ömrünü uzatacak ve açılıp kapanmasını daha da kolaylaştıracaktır. Seyahat sisteminize, önce gerçekteşenin geçerli olması kaydıyla, ikinci bir bebek için kullanmadan önce veya 18 ay sonra servis yapılmalı ve eski durumuna getirilmelidir.

# Görsel dil Anahtarı:

	XX uyarısına başvurun		İşlemi x kez tekrarlayın		Bas ve tut
	Doğru işlem		Genel işlem oku		Kontrol et
	Yanlış işlem		Kilitle		XX adımına ilerle
	Sesli ikaz		Kilidi aç		Diğer tarafta tekrarla

## Parça listesi:

P1: Gövde	P9: Örtülü tampon çubuğu
P2: Arka tekerlek (x2)	P10: Tampon çubuğu başlığı (x2)
P3: Ön tekerlek (x2)	P11: Çocuk Araç Koltuğu
P4: Taşıma beşiği yastığı	P12: Yağmur örtüsü:
P5: Taşıma beşiği astarı	P13: Çocuk araç koltuğu adaptörleri (Çift)
P6: Taşıma beşiği	P14*: Bacak örtüsü (Ayrı satılır)
P7: Taşıma beşiği önlüğü	P15*: Değiştirme matı dâhil değiştirme çantası (Ayrı satılır)
P8: Koltuk birimi örtüsü	*Ayrıca satılır

## Yedek Parçalar:

Aşağıda gösterilen yedek parçalar, ürününüz için mevcuttur. İngiltere ve İrlanda müşterileri için, web sitemiz yoluyla sipariş edin: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

İngiltere ve İrlanda dışındaki müşteriler için, yerel distribütörünüze ilişkin iletişim bilgilerinizi <http://www.cosatto.com/stockists> adresinde görebilirsiniz

İlave yardıma ihtiyaç duyarsanız, lütfen [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com) e-posta adresi yoluyla bizimle iletişime geçin.

S1: Çocuk Araç Koltuğu	S10: Sepet
S2: Koltuk birimi örtüsü	S11: Arka tekerlek
S3: Göğüs Yastıkları (Çift)	S12: Taşıma beşiği yastık örtüsü
S4: Tampon çubuğu	S13: Taşıma beşiği yastığı
S5: Tampon çubuğu örtüsü	S14: Taşıma beşiği astarı
S6: Tampon çubuğu başlığı (x2)	S15: Taşıma beşiği
S7: Harness	S16: Taşıma beşiği önlüğü
S8: Kasık pedi	S17: Çocuk araç koltuğu adaptörleri (Çift)
S9: Ön tekerlek	S18: Yağmur örtüsü

# Takma ve alıřtırma bilgisi:

Lütfen ařağıdaki řekillere başvurun:

- Gövde** 1- **Açma:**  
Otomatik kilidi (1) serbest bırakın ve kolu gövde pozisyonunda (2) kilitleninceye kadar yukarı doğru kaldırın.  
Gövde yerinde kilitlenir.
- Ön tekerlek** 2- **Tutma yeri pozisyonunu ayarlama:**
- Arka tekerlek** 3- **Takma:**
- 4- **ıkarma:**
- 5- **Takma:**
- 6- **ıkarma:**
- Fren** 7- **Uygulama:**
- 8- **Serbest bırakma:**
- Ön tekerlek döner kilidi** 9- **Uygulama:**
- 10- **Serbest bırakma:**
- Sepet** 11- Ön cep (1). Arka cep (2). İçecek tutucu (3).
- Gövde** 12- **Kapama:**  
**Not:** Gövde, taşıma beřiği veya çocuęu araba koltuęu takılıncaya kadar kapanmaz. Koltuk birimi takılı halde kapamak için, koltuk birimi ileri doğru bakmalı ve en dik pozisyonunda olmalıdır.  
Birincil serbest bırakma düęmesine (1) basarken, iki ikincil kolu (2) geriye doğru çekin.  
Kola (3) otomatik kilit gövdeyi katlı pozisyonunda (4) tutuncaya kadar ařağı doğru bastırın.
- Taşıma beřiği** 13- **Hazırlık:**  
Yastık ve astarı taşıma beřiğinden (1) çıkarın.  
Her iki gövde çubuęunu pozisyonlarda (2) kilitleninceye kadar açın.
- 14- **Astarı tekrar taşınabilir beřięe (1) takın ve fermuarlı baęlantıları (2) baęlayın.**  
Yastıęı taşıma beřiğinde (3) astar üzerine yeniden takın.  
Gerektiğinde (harnes temin edilmez) BS EN 13210'a onaylı ayrı bir güvenlik harnesinin atařmanı için taşıma beřiğinin tabanında bir set "D" halka bulunur. Astartaki (4) yuvalar içinden "D" halkaları geçirin.
- Taşıma beřiği örtüsü** 15- **Açma:**
- 16- **Kapama:**
- Taşıma beřiği** 17- **Not:** Taşıma beřiği řekilde gösterildięi gibi yalnızca geri yöne bakacak biçimde takılabilir.
- 18- **Takma:**  
Koltuk takma yerleri ve taşıma beřiği takma yerleri (1) noktalarla işaretlenmiştir. BUNlar, aynı tarafta olmalı ve doğru takılmışsa hizalanmalıdır.
- 19- **ıkarma:**  
Taşınabilir beřiğin üst örtüsünü (15) açın.  
Üst örtü çerçevesinde (1) serbest bırakma düęmesine basın.  
Taşınabilir beřiği gövdeden kaldırın.
- Taşıma beřiği önlüğü** 20- **Takma:**  
ıkarma işlemi bu prosedürün tersine bir sırada yapılmasıdır.
- Yaęmur örtüsü** 21- **Takma:**  
ıkarma işlemi bu prosedürün tersine bir sırada yapılmasıdır.
- 22- **Eriřim fermuarını kullanma:**
- 23- **Taşıma tutamaęı:**
- Çocuk Araç Koltuęu** 24- **Not:** Koltuk birimi arkaya veya öne bakar řekilde takılabilir.
- 25- **Takma:**
- 26- **ıkarma:**



**27- Koltuk birimi eğim açısını ayarlama:**

**UYARI:** Koltuk birimini asla koltukta çocuğunuz varken ayarlamayın.

**Harnes**

**28- Açma:**

**29- Kapama:**

**30- Kayış uzunluğunu ayarlama:**

Kayış ayarını uygun bir uzunluğa (1, 2 ve 3) kaydırın.

**31- Omuz kayış pozisyonunu ayarlama:**

**32- Kabul edilebilir omuz kayışı pozisyonu:**

**33- Çıkarma:**

Omuz kayışı tutucusunu arkalık (31) içinden ittirin.

Kasık kayışı tutucusunu oturak (1) içinden ittirin.

"C" klipsi, açıklığı (2) ortaya çıkacak şekilde döndürün ve bel kayışını klipsten (3) dışı doğru kaydırın.

Yeniden takma işlemi, bu prosedürün tersine bir sırada yapılmalıdır.

**Tampon çubuğu başlığı**

**34- Çıkarma:**

**35- Takma:**

**36- Takma:**

**37- Açma:**

**38- Çıkarma:**

**39- Takma:**

**40- Takma:**

Harnesi açın (28) ve göğüs yastığı ve baş tutucuyu (1) çıkarın.

Bacak örtüsü (2) içinden harnes kayışlarını ittirin.

Bacak örtüsü kumaşı bağlarını arkalığın (3) arkasına takın.

Göğüs yastıklarını ve kasık pedini takın, ardından harnesi kapatın (29).

**Tampon çubuğu**

**Bacak desteği**

**Bacak örtüsü**

**Koltuk birimi örtüsü**

**41- Takma:**

Çıkarma işlemi bu prosedürün tersine bir sırada yapılmalıdır.

**42- Açma:**

**43- Açma:**

**44- Kapama:**

**45- Açma:**

**46- Kapama:**

**47- Kapama:**

**48- Takma:**

Çıkarma işlemi bu prosedürün tersine bir sırada yapılmalıdır.

**49- Erişim fermuarını kullanma:**

**50- Takma:**

**Not:** Çocuk arabası koltuğu adaptörleri "Wow" TS ile birlikte temin edilirler.

**Not:** Adaptörler verilir. Koltuk takma yerleri ve adaptörler (1) üzerine noktalar işaretlenmiştir. Bunlar, doğru takılmışsa aynı tarafta olmalıdır.

**Güneşlik**

**Gözetleme penceresi**

**Koltuk birimi örtüsü**

**Yağmur örtüsü**

**Çocuk araç koltuğu adaptörü**

**Araç koltuğu modu**

**51- Çıkarma:**

**52- Not:** Çocuk arabası koltuğu yalnızca arkaya bakar şekilde takılmalıdır.

**53- Takma:**

**54- Çıkarma:**

Hafıza boşaltma düğmesine (1) basın. Düğme basılı kalacaktır.

Araç koltuğunun (2) karşı tarafındaki serbest bırakma düğmesine basın ve basılı tutun.

Çocuk arabası koltuğunu gövdeden (3) kaldırın.

# هام: حافظ على هذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل. معلومات هامة للسلامة

AR

## عامة:

- **تحذير:** لا تترك طفلك دون رقابة.
- **تحذير:** تأكد من أن جميع الأقفال تعمل بصورة جيدة قبل الاستعمال.
- **تحذير:** لتجنب الإصابة تأكد من أن طفلك يكون بعيداً أثناء فتح وطي هذا المنتج.
- **تحذير:** لا تدع طفلك يلعب بهذا المنتج.
- **تحذير:** هذا المنتج غير مناسب للركد أو التزلج.
- **تحذير:** تأكد من أن أدوات الربط الخاصة بوحدة المقعد، أو مهد الطفل المتنقل، أو مقعد السيارة الخاص بالطفل تم تركيبها بطريقة سليمة قبل الاستخدام.
- يتم توفير سلة لحمولة 2 كجم من الأشياء على أن تكون موزعة بالتساوي.
- أي وزن إضافي يعلق على المقبض أو الجزء الخلفي من مسند الظهر أو على جانبي العربة سوف يؤثر على استقرارها وسلامتها.
- لا تستخدم لوحة وقوف مع هذا المنتج لأنها قد تجعل المنتج غير آمن.
- قم بالضغط على الفرامل حينما تقم بوضع أو حمل الطفل من العربة.
- لا تضع طفل ثان على المنتج أبداً.
- هذا المنتج يتوافق مع BS EN 1888:2012.

## في وضعية السرير المحمول للأطفال:

- يمكن استخدام السرير المحمول دون هيكل عربة الأطفال. في هذه الوضعية:
  - يكون سرير الأطفال مناسب للطفل منذ الولادة.
  - يجب أن يستخدم في وضعية مسطحة.
- **تحذير:** هذا المنتج مناسب فقط للأطفال الذين لا يستطيعون الجلوس من دون مساعدة.
- **تحذير:** لا يستخدم إلا على سطح صلب، مستوى وجاف.
- **تحذير:** لا تدع الأطفال الآخرين يلعبون حول سرير الأطفال المحمول دون مراقبة.
- **تحذير:** لا تستخدم السرير المحمول إذا كان أي جزء منه مكسور، أو ممزق أو مفقود.
- **تحذير:** لا تضع هذا السرير المحمول على حامل.
- كن على بينة من خطر الحريق أو غيره من مصادر الحرارة القوية في المحيط القريب من السرير المحمول.
- يجب فحص مقبض السرير المحمول وكذلك قاعدته بانتظام لعلامات التلف والتآكل.
- قبل حمل أو رفع المهد المتنقل للطفل، تأكد من أن يد المهد ثابتة في وضعها الصحيح.
- لا ينبغي أبداً أن يكون رأس الطفل في مستوى أقل إنخفاضاً عن جسمه.
- لن يتم إضافة أي فراش إضافي.
- هذا السرير المحمول يتوافق مع BS EN 1466: 2014.
- هناك مجموعة من حلقات "D" موجودة بقاعدة السرير المحمول لوصول حزام أمان منفصل معتمد من BS EN 13210 في حالة طلبه (حزام الأمان غير مزود)

## وضع عربة الأطفال (ستورلر):

- يتحقق وضع عربة الأطفال (ستورلر) باستخدام وحدة المقعد (مواجهاً للأمام أو الخلف) مثبت على الهيكل. وفي هذا الوضع:
- عربة الأطفال تناسب الطفل من سن ستة أشهر حتى يصل وزنه إلى 51 كجم بحد أقصى.
- **تحذير:** هذا المقعد لا يناسب الأطفال دون ستة أشهر.
- **تحذير:** قم دائماً باستخدام نظام التقييد.
- **تحذير:** قم دائماً باستخدام أربطة المنفرج مع حزام أمان الخصر.
- التأكد من أن طفلك يرتدي حزام الأمان المثبت بإحكام في وضعه الصحيح في جميع الأوقات. يتم توفير حلقات D على حزام الأمان المتواجد لربط حزام أمان منفصل يتوافق مع BS EN 13210 في حالة أن الوضع يتطلب ذلك.

## وضع مقعد السيارة:

- تلازم هذه المجموعة الأطفال بدايةً من الولادة وحتى المستخدمين الذين يبلغ وزنهم 31 كيلوجراماً كحد أقصى.
- في حالة استخدامه في وضعية مقعد السيارة، يكون الشاسية متناسب فقط مع مقعد السيارة "بورت" (بياع على حدة). في هذه الوضعية:
- لا يحل هذا المنتج محل المهد أو السرير. في حالة أن طفلك يحتاج أن يخلد إلى النوم، ينبغي أن يوضع في المهد، أو السرير، أو المهد المحمول المناسب.

## حقبة التغيير (بياع على حدة):

- حقبة التغيير المنظمة يمكن شراؤها على حدة، وهي تتناسب مع العربة التي يمكن أن تحمل حتى 2كجم من البضائع.
- لا تضع حقبة التغيير على العربة لأنها قد تؤثر على توازن العربة.

## السيارة والصيانة:

- وقد تم تصميم طقم عربة الأطفال المتكامل للسفر لتلبية معايير السلامة الشاملة، ومع الاستخدام الصحيح والصيانة سيوفر هذا لك سنوات عديدة من الأداء الجيد خالي من المتاعب.
- **التخزين -** قومي دوماً بتخزين نظام السفر الخاصة بك في صورة جافة. قومي دوماً بتخزين نظام السفر الخاصة بك في صورة جافة. سيحفظ تخزين نظام السفر رطباً تكون التعفن، لذا قومي دائماً بتجفيف أي رطوبة بقطعة قماش ناعمة وارتكبيها حتى تجف تماماً قبل التخزين. لا تركبه أبداً تحت أشعة الشمس لفترات طويلة، فمن الممكن أن يبهت لون بعض الأقمشة.
- **التنظيف -** قم بالرجوع إلى تعليمات الغسيل الموجودة على السلع الناعمة لتعليمات التنظيف. يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيك والمعدن بالماء الدافئ و المنظفات الخفيفة. لا يجب تنظيفه بمنظفات قوية نفاذة، أو تحتوي على الأمونيا، أو المبيضات أو الكحوليات.
- **البلب والتعرق -** والإصطدام المستمر سوف يسبب الضرر. أن الهيكل متين ولكن يمكن أن يضعف في حالة إصطدام العجلة الخلفية بالدرج أو الرصيف. ستبلى الإطارات مع الاستعمال وينبغي استبدال وحدات العجلات إذا لزم الأمر. إذا كان طفلك يرتدي الأحذية القوية فهذا قد يضر بالنسيج الناعم.
- **الصيانة -** قم بتفقد الأجزاء مثل الأقفال، والفرامل، والعجلات، تجميع حزام الأمان، الخطافات، معدل المقاعد والمفاصل والمثبتات بانتظام لضمان أنها آمنة وتعمل بكفاءة. يجب أن تتحرك العجلات بشكل حر طوال الوقت مع الاحتياج لوجود لحد أدنى من الصيانة. ومع ذلك، يساعد الاستخدام الخفيف لمزيت رش مثل السليكون بشكل منتظم (لا تستخدم الزيت أو الشحم) على إطالة عمر نظام السفر الخاصة بك كما تسهل من عملية الفتح والطي. يتعين القيام بخدمة طقم السفر وتجديده قبل استخدامه للطفل الثاني أو بعد 81 شهر، أيهما أقرب.

	به هشدار XX مراجعه كنيد		تكرار الفعل X مرات		اضغط مع الاستمرار
	الإجراء الصحيح		سهام الفعل العام		الاختيار
	الإجراء غير الصحيح		قفل		انتقل إلى الخطوة XX
	صوت مسموع		فتح		كرر على الجانب الآخر

### قائمة الأجزاء:

P9: ممتص الصدمات مع الغطاء	P1: الهيكل المعدني (الفاشية)
P10: غطاء ممتص الصدمات (2x)	P2: عجل خلفي (2x)
P11: وحدة المقعد	P3: عجل أمامي (2x)
P12:	P4: مرتبة المهده المنقل
P13: موائم مقعد السيارة للأطفال (زوج)	P5: بطانة المهده المنقل
P14*: غطاء القدم / الجوارب (بياع على حدة)	P6: السرير المحمول
P15*: حقيبة التغيير تتضمن حصيرة التغيير (بياع على حدة)	P7: غطاء المهده المنقل
	P8: هود وحدة المقعد

### أجزاء قطع الغيار:

قطع الغيار المبينة أدناه متوفرة للمنتج الخاص بك. بالنسبة لعملاء المملكة المتحدة وإيرلندا، أطلب من خلال موقعنا على الانترنت:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

للعلاء خارج المملكة المتحدة وأيرلندا، معلومات الاتصال الخاصة بالموزع المحلي الخاص بك يمكن أن تجدها على <http://www.cosatto.com/stockists>

إذا كنت بحاجة إلى أي مساعدة إضافية، يرجى الاتصال بنا على [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

S10: السلة	S1: وحدة المقعد
S11: عجل خلفي	S2: هود وحدة المقعد
S12: غطاء مرتبة المهده المنقل	S3: وسائد لحماية الصدر (الضبط)
S13: مرتبة المهده المنقل	S4: ممتص الصدمات
S14: بطانة المهده المنقل	S5: غطاء ممتص الصدمات
S15: السرير المحمول	S6: غطاء ممتص الصدمات (2x)
S16: غطاء المهده المنقل	S7: حزام الأمان
S17: موائم مقعد السيارة للأطفال (زوج)	S8: وسادة الحجر
S18: غطاء المطر	S9: عجل أمامي

## معلومات التركيب والتشغيل:

قم بالرجوع إلى الرسومات البيانية التالية:

- 1- الفتح:** الهيكل المعدني (الشاسيه)  
قم بفتح القفل الاتوماتيكي (1) ورفع المقبض إلى أعلى حتى يتم إحكام الشاسيه في مكانه (2).
- 2- ضبط موضع المقبض:**
- 3- التركيب:** عجل أمامي
- 4- إزالة:**
- 5- التركيب:** عجل خلفي
- 6- إزالة:**
- 7- تطبيق الإغلاق:** الفرامل
- 8- الإنفلات:**
- 9- تطبيق الإغلاق:** قفل الدوران للعجلة الأمامية
- 10- الإنفلات:**
- 11- الجيب الأمامي (1). الجيب الخلفي (2). حامل المشروبات (3)** السلة
- 12- الغلق:** الهيكل المعدني (الشاسيه)
- ملحوظة:** لا يمكن غلق الشاسيه في وجود المهده المنتقل أو مقعد السيارة الخاص بالطفل مثبت عليه. حتى يمكنك غلق الشاسيه اثناء وجود وحدة المقعد مثبتة، يجب أن تكون وحدة المقعد موجهة إلى الأمام وفي أقصى وضعية عمودية. أثناء الضغط على زر الإنفراج الأول (1)، قم بشد الذراعين الثانويين (2) إلى الخلف. قم بالضغط إلى أسفل على المقبض (3) حتى يتم الغلق الاتوماتيك للشاسيه في وضع الطي (4).
- 13- التحضير:** السيرير المحمول
- قم بإزالة المرتبة والبطانة من المهده المنتقل (1).
- قم بانسأط قضيبي الهيكل حتى يتم الغلق في الوضعية السليمة (2).
- 14- قم بإعادة البطانة في عربة الأطفال (1) وتأكد من غلق المسكات (2).**
- قم بتثبيت المرتبة على البطانة في المهده المنتقل (3).
- يوجد مجموعة من الحلقات من قاعدة المهده المنتقل لربط حزام أمان مستقل وموافق عليه BS EN 13210 عند اللزوم (حزام الأمان غير موفر). قم بإدخال الحلقات في الفتحات المزودة بالبطانة (4).
- 15- الفتح:** هود (غطاء) المهده المنتقل
- 16- الغلق:**
- 17- ملحوظة:** يمكن تثبيت المهده المنتقل فقط مواجهاً للخلف كما هو موضح في الشكل.
- 18- التركيب:** السيرير المحمول
- هناك نقاط مرسومة على حوامل الشاسيه و حوامل المهده المنتقل (1). يجب أن تكون تلك النقاط على نفس الناحية و متساوية إن تم تركيبها بطريقة سليمة.
- 19- إزالة:**
- قم بفتح هود المهده المنتقل (15).
- قم بضغط زر الأنفراج أعلى هيكل الهود.
- قم بحمل المهده المنتقل من على الشاسيه (1).
- 20- التركيب:** غطاء المهده المنتقل
- الإزالة هي عكس هذه الخطوات.
- 21- التركيب:** غطاء المطر
- الإزالة هي عكس هذه الخطوات.
- 22- استخدام السوستة الموصلة:**
- 23- مقبض الوصول:**
- 24- ملحوظة:** وحدة المقعد يمكن تركيبها موجهة إلى الأمام أو الخلف.
- 25- التركيب:**
- 26- إزالة:**
- 27- ضبط وحدة المقعد بإمالة إلى الخلف:**

**تحذير:** لا تقم بتعديل وحدة المقعد أثناء وجود الطفل في المقعد.

-28 الفتح:

-29 الغلق:

-30 ضبط طول الحزام:

قومي بدرج مضبط الحزام للطول المناسب (1&amp;2&amp;3).

-31 ضبط وضع حزام الكتف:

-32 وضعية حزام الكتف المريحة:

-33 إزالة:

قومي بتمرير مثبتات حزام الكتف في مسند الظهر (31)

قومي بتمرير مثبتات حزام الحجر في المقعد (1).

قومي بتدوير مشبك "C" لكشف فتحتها (2) ثم إدراجي حزام الخصر خارج المشبك (3).

إعادة التركيب قومي بإتباع عكس الخطوات.

-34 التركيب:

-35 إزالة:

-36 التركيب:

-37 الفتح:

-38 إزالة:

-39 تعديل:

-40 التركيب:

سدادة ممتص الصدمات

ممتص الصدمات

سناد ريلة السائق

غطاء القدم / الجوارب

قم بفق حزام الأمان (28) وإزالة واقى الصدر ووسادة الحجر (1).

قومي بإدخال أحزمة المشبك خلال غطاء القدم / الجوارب (2).

قومي بربط المشابك القماش لغطاء القدم بمؤخرة مسند الظهر (3).

قم بإعادة تركيب واقى الصدر ووسادة الحجر ثم إغلق حزام الأمان (29).

-41 التركيب:

الإزالة هي عكس هذه الخطوات.

-42 الفتح:

-43 الفتح:

-44 الغلق:

-45 الفتح:

-46 الغلق:

-47 الغلق:

-48 التركيب:

الإزالة هي عكس هذه الخطوات.

-49 استخدام الوسوسة الموصلة:

-50 التركيب:

ملحوظة: محولات مقعد السيارة الخاص بالأطفال مزودة مع "woW" تي.إس.

ملحوظة: يتم تسليم المحولات. ترسم النقاط على حوامل المقعد والمحولات (1). يجب أن تكون على نفس الناحية في حالة التركيب السليم.

إزالة:

-52 ملاحظة: يجب أن يتم تركيب مقعد السيارة الخاص بالأطفال باتجاه الخلف فقط.

-53 التركيب:

-54 إزالة:

إضبط على زر إنفراج الذاكرة (1). سيظل الزر مضغوط.

إضبط واستمر في الضغط على زر الإنفراج على الناحية المواجهة لمقعد السيارة (2).

ارفعي مقعد السيارة الخاص بالأطفال من على الشاسيه (3).

وضع مقعد السيارة

موائم مقعد السيارة للأطفال

# مهم: این دفترچه راهنما را برای دفعات بعدی نگه دارید. اطلاعات مهم در خصوص ایمنی

## اطلاعات کلی:

- **هشدار:** هرگز کودک خود را تک و تنها بدون مراقب و توجه رها نکنید.
- **هشدار:** قبل از استفاده از محکم بسته شدن تمام وسایل قفل کننده مطمئن شوید.
- **هشدار:** جهت جلوگیری از آسیب دیدگی، هنگام باز و بسته کردن این محصول مطمئن شوید که کودکان دور از این محصول نگه داشته شود.
- **هشدار:** اجازه ندهید که کودکان با این محصول بازی کنند.
- **هشدار:** این محصول مناسب دویدن یا اسکیت نیست.
- **هشدار:** قبل از استعمال، بررسی کنید که بدنه صندلی، گریپر یا وسایل متصل به صندلی ماشین مخصوص کودک به درستی محکم شده باشند.
- سبدهای حمل کالا تا وزن ۲ کیلوگرم ارائه شده به شرطی که وزن به طور مساوی توزیع شود.
- هرگونه بار اضافی متصل به دسته یا روی پشت پستی یا روی کناره های وسیله روی ثبات و ایمنی وسیله نقلیه تاثیر می گذرد.
- از کفی برای این محصول استفاده نکنید زیرا ممکن است باعث ناامنی این محصول شود.
- همیشه هنگام گذاشتن یا بلند کردن کودک از وسیله نقلیه، ترمز را اعمال کنید.
- هرگز کودک دومی را روی این محصول حمل نکنید.
- این محصول مطابق با استانداردهای BS EN 1888:2012 است.

## حالت گریپر:

- می توان گریپر را جدا از شاسی استفاده کرد. به این حالت:
- گریپر از بدو تولد مناسب باشد
- حتما باید در حالت خوابیده و صاف مورد استفاده واقع شود
- **هشدار:** این محصول تنها مناسب کودکی است که نمی تواند بدون کمک بلند شود و بنشیند.
- **هشدار:** تنها روی یک سطح سفت، هموار و خشک قرار دهید.
- **هشدار:** اجازه ندهید که سایر کودکان بدون مراقب و توجه در نزدیکی گریپر بازی کنند.
- **هشدار:** از این محصول در صورتی که که قطعه ای از آن شکسته، پاره یا گم شد استفاده نکنید.
- **هشدار:** هرگز این گریپر را روی یک پایه قرار ندهید.
- از خطر آتش در فضای باز و سایر منابع حرارتی شدید، در نزدیکی گریپر آگاه باشید.
- پایه و دسته حمل گریپر باید به طور منظم از لحاظ وجود علائم آسیب دیدگی و سایش مورد بازرسی قرار گیرد.
- قبل از حمل یا بلند کردن گریپر، مطمئن شوید که دسته حمل گریپر در جایگاه خود محکم شده باشد.
- سر کودک هرگز نباید پایین تر از تنش قرار گیرد.
- نباید تشک بیشتری اضافه شود.
- این محصول مطابق با استانداردهای BS EN 1466:2014 است.
- در صورت نیاز (در صورتیکه طناب مهارکننده عرضه نشده باشد)، جهت اتصال یک طناب مهارکننده ایمنی جدا که مورد تایید BS EN 13210 است، مجموعه ای از حلقه های «D» وجود دارد که در پایه کریر واقع شده است.

## حالت رورونک:

- حالت رورونک با استفاده از صندلی (روبه حالت جلو یا عقب) نصب شده به شاسی بدست می آید. به این حالت:
- کالسکه برای کودکان ۶ ماهه تا حداکثر وزن ۵۱ کیلوگرم مناسب است.
- **هشدار:** این بدنه صندلی برای کودکان زیر سن ۶ ماهگی مناسب نیست.
- **هشدار:** همیشه از سیستم مهار استفاده کنید.
- **هشدار:** همیشه از بند زیر کشاله در ترکیب با کمربند دور کمر استفاده کنید.
- همیشه مطمئن شوید که طناب مهارکننده کودکان به درستی نصب و تنظیم شده باشد. در صورت نیاز، جهت نصب یک طناب مهارکننده ایمن جدا، حلقه های D روی طناب مهارکننده موجود قرار داده می شوند که مطابق با استانداردهای BS EN 13210 است.

## حالت صندلی ماشین

- این ترکیب برای کودکان از بدو تولد تا حداکثر وزن ۳۱ کیلوگرم مناسب است.
- هنگام استفاده در حالت صندلی ماشین، شاسی تنها با صندلی ماشین «troP» (که به طور جداگانه فروخته می شود) سازگار است. در این حالت:
- این محصول جای یک رختخواب بچه گانه یا یک بستر را نمی گیرد. اگر فرزندان نیاز به خوابیدن دارد، در آن صورت باید آن را در رختخواب بچه گانه، بستر یا گریپر مناسب قرار داد.

## کیف شارژ (به طور جداگانه فروخته می شود):

- می توان یک کیسه تعویض هماهنگ را که برای حمل دو کیلوگرم کالا مناسب است به طور جداگانه خریداری کرد.
- از اتصال کیسه تعویض به وسیله نقلیه خودداری کنید زیرا این کار روی ثبات وسیله نقلیه تاثیر می گذارد.

## مراقبت و نگه داری:

- سیستم مسافرتی شما مطابق با استانداردهای ایمنی جامع طراحی شده است، و با استفاده و نگهداری صحیح این امکان را به شما خواهد داد تا سال های زیادی بدون مشکلی در عملکرد، از آن استفاده نمایید.
- **انبار - سیستم مسافرتی خود را همیشه در مکانی خشک و امن نگه دارید.** سیستم مسافرتی خود را همیشه در مکانی خشک و امن نگه دارید. انبار کردن سیستم مسافرتی در جای مرطوب باعث رشد قارچ و کپک خواهد شد، بنابراین رطوبت آن را با یک پارچه نرم بگیرید و قبل از نگهداری در انبار، بگذارید کاملاً خشک شود.
- از قراردادن در زیر نور خورشید به مدت طولانی خودداری نمایید - این کار ممکن است باعث از بین رفتن پارچه شود.
- **پاکسازی -** برای دستور العمل تمیز کردن، به بخش مراقبتهای شستشوی کالای نرم مراجعه کنید. قطعات پلاستیکی و فلزی را می توانید با آب گرم و مایع شستشوی ملایم تمیز کنید. هرگز جهت پاکسازی از مواد ساینده، آمونیاک، سفیدکننده یا تیزاستفاده نکنید.
- **فرسودگی -** این شاسی قوی است اما چنانچه چرخ عقب با پله ها یا جداول پیادو رو برخورد کند ضعیف خواهد شد. ضربه های مداوم باعث آسیب دیدگی خواهد شد.
- این شاسی قوی است اما چنانچه چرخ عقب با پله ها یا جداول پیادو رو برخورد کند ضعیف خواهد شد. لاستیک ها در اثر استفاده فرسوده خواهند شد و در صورت لزوم باید اقدام به تعویض چرخ ها کرد. چنانچه کودکان کفش های سخت می پوشد این ممکن است به پارچه نرم آسیب برساند.
- **مراقبت و نگه داری -** به طور منظم وسایل قفل کننده، ترمزها، چرخ ها، قطعات طناب مهارکننده، چفت ها، تنظیم کننده های صندلی، محل های اتصال و لوازم جانبی را بازرسی کنید تا مطمئن شوید که ایمن هستند و عملکرد تمام عیاری دارند. آن ها باید همیشه برای حرکت آزاد باشند. آن ها باید در هر زمان آزادانه حرکت کنند و باید از آنها حداقل نگهداری ممکن صورت پذیرد. این حال اعمال لایه نازکی از اسپری روان کننده از قبیل سیلیکون (از روغن یا گریس استفاده نکنید) به طور منظم عمر سیستم مسافرتی را افزایش خواهد داد و باز و بسته شدن را آسان تر خواهد کرد. باید قبل از آنکه سیستم مسافرتی را برای بچه دوم استفاده کنید، یا بعد از ۸۱ ماه، هرکدام که زودتر است، آن را سرویس و تعمیر کنید.



	به هشدار XX مراجعه کنید		این عمل را X بار تکرار کنید		فشار دهید و نگه دارید
	عمل درست		فلش عمل کلی		بررسی کنید
	عمل نادرست		قفل کردن		تا مرحله XX ادامه دهید
	صدای قابل شنیدن		باز کردن		در طرف دیگر تکرار کنید

## لیست قطعات:

P9: میله سپر با روکش	P1: شاسی
P10: کلاهک سپر (2x)	P2: چرخ عقب (2x)
P11: صندلی	P3: چرخ جلو (2x)
P12: سایه بان:	P4: تشک گریپر
P13: آداپتورهای صندلی ماشین مخصوص کودک (جفت)	P5: کفی گریپر
P14*: حفاظ پا (که به طور جداگانه فروخته می شود)	P6: کرپر
P15*: کیسه تعویض شرکت، تشک تعویض پوشک بچه (که به طور جداگانه فروخته می شود)	P7: پیش بند گریپر
	P8: کلاهک بدنه صندلی

## قطعات یدکی:

قطعات یدکی نشان داده شده در ذیل، برای محصول شما موجود هستند. مشتریان انگلستان و ایرلند، می توانند از طریق وبسایت ما سفارش دهند.

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

مشتریان خارج از انگلستان و ایرلند می توانند در وبسایت <http://www.cosatto.com/stockists> به اطلاعات تماس توزیع کننده محلی شان دسترسی یابند.

چنانچه به کمک بیشتری نیاز دارید، لطفاً با ما از طریق ایمیل [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com) تماس حاصل فرمایید

S1: صندلی	S2: کلاهک بدنه صندلی
S3: پدهای قفسه سینه (جفت)	S4: سپر خودرو
S5: پوشش سپر	S6: کلاهک سپر (2x)
S7: طناب مهارکننده	S8: پد کشاله
S9: چرخ جلو	S10: سبد
	S11: چرخ عقب
	S12: روکش تشک گریپر
	S13: تشک گریپر
	S14: کفی گریپر
	S15: کرپر
	S16: پیش بند گریپر
	S17: آداپتورهای صندلی ماشین مخصوص کودک (جفت)
	S18: سایه بان

# اطلاعات مربوط به نصب و راه اندازی:

لطفاً به نمودارهای زیر مراجعه نمایید:

- 1-** باز کردن: **الهیكل المعدني (الشاسيه)**
- قفل خودکار را باز کنید (1) و دسته را به سمت بالا بلند کنید تا شاسی در جایگاه خود محکم شود (2).  
بررسی کنید که شاسی در جایگاه خود قفل شده باشد.
- 2-** تنظیم حالت قرارگیری دسته:
- 3-** اتصال: **عجل أمامي**
- 4-** جدا کردن: **عجل خلفي**
- 5-** اتصال: **الفرامل**
- 6-** جدا کردن: **قفل الدوران للعجلة الأمامية**
- 7-** اعمال کردن: **السلة**
- 8-** رها کردن: **الهیكل المعدني (الشاسيه)**
- 9-** اعمال کردن: **السلة**
- 10-** رها کردن: **الهیكل المعدني (الشاسيه)**
- 11-** جیب جلو (1)، جیب عقب (2)، جای نوشیدنی (3).  
**12-** بستن:
- توجه: شاسی می تواند به گریپر یا صندلی ماشین نصب شده مخصوص کودک گیر کند. برای گیر کردن به بدنه صندلی نصب شده، صندلی باید رو به جلو باشد و در قائم ترین حالت قرار گرفته باشد.  
درحالیکه دکمه آزادسازی اولیه را فشار می دهید (1)، هردو اهرم ثانویه (2) را به سمت عقب بکشید.  
دسته را به سمت پایین فشار دهید (3) تا قفل خودکار، شاسی را در حالت تاشده نگه دارد (4).
- 13-** آماده سازی: **السریر المحمول**
- تشک و کفی را از گریپر جدا کنید (1).  
هر دو میله قاب را باز کنید تا زمانیکه که در جایگاه های خود محکم شوند (2).  
**14-** دوباره کفی را به کریر متصل کنید (1) و زیپ را محکم کنید (2).  
تشک را دوباره روی کفی در گریپر نصب کنید (3).  
در صورت نیاز (طناب مهار کننده عرضه نشده باشد)، جهت اتصال یک طناب مهارکننده ایمنی جدا که مورد تایید BS EN 13210 است، مجموعه ای از حلقه «D» وجود دارد که در پایه گریپر واقع شده اند. حلقه «D» را از لای شکاف موجود در کفی هل دهید (4).
- 15-** باز کردن: **هود (غطاء) المهد المتنقل**
- 16-** بستن:
- 17-** توجه: همانطور که در تصویر نشان داده شده است گریپر را می توان تنها رو به عقب نصب کرد.
- 18-** اتصال: **السریر المحمول**
- نقاط روی پایه های صندلی و پایه های گریپر علامتگذاری شده اند (1). چنانچه به درستی نصب شوند باید در یک سمت و یک تراز قرار گیرند.
- 19-** جدا کردن: **غطاء المهد المتنقل**
- کلاهک کریر را باز کنید (15).  
دکمه آزادسازی موجود در بالای قاب کلاهک را فشار دهید (1).  
کریر را با بلند کردن از شاسی جدا کنید (2).
- 20-** اتصال: **سایه بان**
- جداسازی، برعکس این فرایند است.
- 21-** اتصال: **سایه بان**
- جداسازی، برعکس این فرایند است.
- 22-** استفاده از زیپ دسترسی: **صندلی**
- 23-** دسترسی به دسته:
- 24-** توجه: می توان بدنه صندلی را به حالت رو به جلو یا رو به عقب نصب کرد.
- 25-** اتصال:
- 26-** جدا کردن:
- 27-** تنظیم زاویه خمیدگی بدنه صندلی

**هشدار:** هرگز درحالیکه کودک روی صندلی است بدنه صندلی را تنظیم نکنید.

-28 باز کردن:

-29 بستن:

-30 تنظیم طول بند:

تنظیم کننده بند را بلغزانید تا در طول مناسب قرار گیرد (1، 2 و 3)

-31 تنظیم حالت بند شانه:

-32 حالت قابل قبول بند شانه:

-33 جدا کردن:

نگه دارنده بند شانه را بکشید (31).

نگه دارنده بند زیر کشاله را از زیر صندلی بکشید (1).

گیره «c» را بچرخانید تا راه ورود آن قابل رویت شود (2) و بند کمر را از گیره رد کنید (3).

نصب مجدد عکس این فرایند است.

-34 اتصال:

-35 جدا کردن:

-36 اتصال:

-37 باز کردن:

-38 جدا کردن:

-39 تنظیم کردن

-40 اتصال:

کلاهک سپر

ممتص الصدمات

سناد ریلۀ الساق

غطاء القدم / الجوارب

طناب مهار کننده (28) را باز کنید و پد سینه و پد زیر کشاله را جدا کنید (1).

بندهای مهارکننده را از لای حفاظ پا هل دهید (2).

چسب پارچه ای حفاظ پا را به عقب پشتی نصب کنید (3).

پدهای سینه و پد زیر کشاله را دوباره نصب کنید و سپس طناب مهارکننده را ببندید (29).

-41 اتصال:

جداسازی، برعکس این فرایند است.

-42 باز کردن:

-43 باز کردن:

-44 بستن:

-45 باز کردن:

-46 بستن:

-47 بستن:

-48 اتصال:

جداسازی، برعکس این فرایند است.

-49 استفاده از زیپ دسترسی:

-50 اتصال:

توجه: آداپتورهای صندلی ماشین مخصوص کودک مجهز به "woW" هستند.

توجه: آداپتورها تحویل داده شده اند. نقاط روی پایه های صندلی و آداپتورها علامتگذاری شده اند (1). چنانچه به درستی نصب شوند باید در یک سمت قرار گیرند.

-51 جدا کردن:

-52 نکته: صندلی ماشین مخصوص کودک را باید تنها به حالت روبه جلو نصب کرد.

-53 اتصال:

-54 جدا کردن:

دکمه آزادسازی حافظه را فشار دهید (1). دکمه در حالت فشار باقی خواهد ماند.

دکمه آزادسازی را در سمت مقابل صندلی ماشین فشار دهید و نگه دارید (2).

صندلی ماشین مخصوص کودک را از شاسی بلند کنید (3).

هود وحدة المقعد

واقف الشمسی

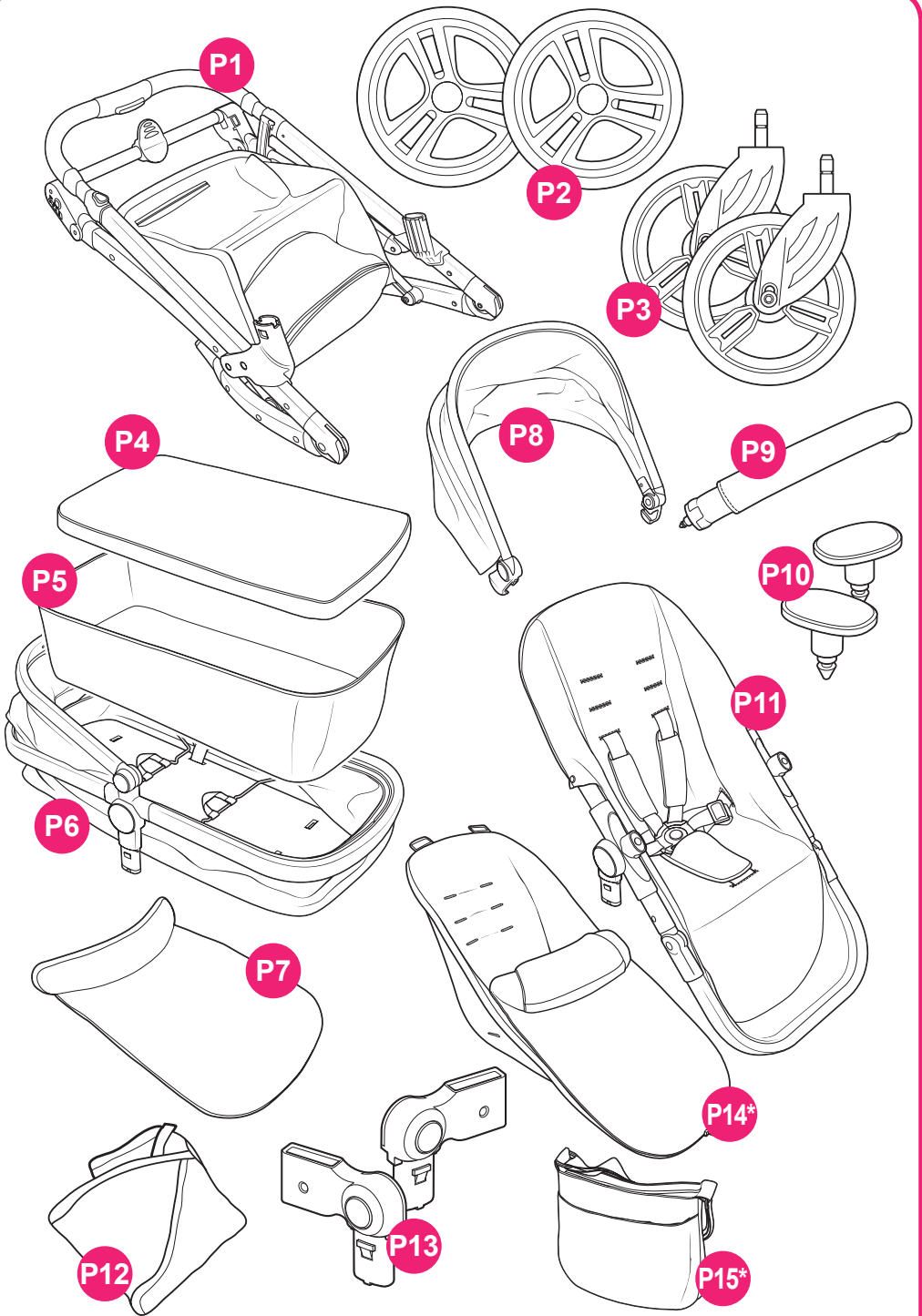
النافذة

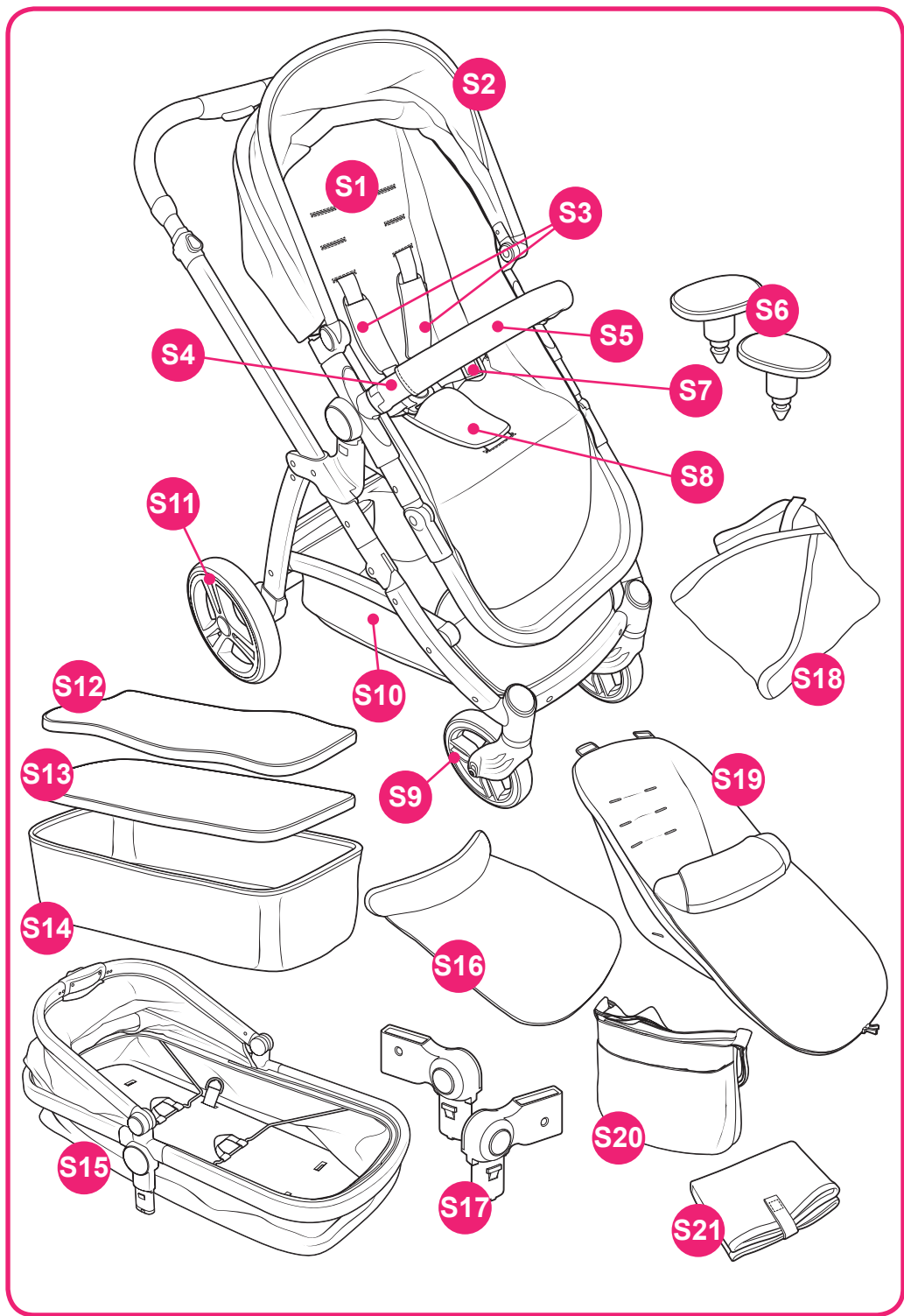
هود وحدة المقعد

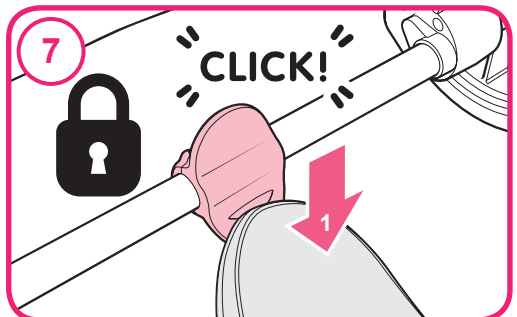
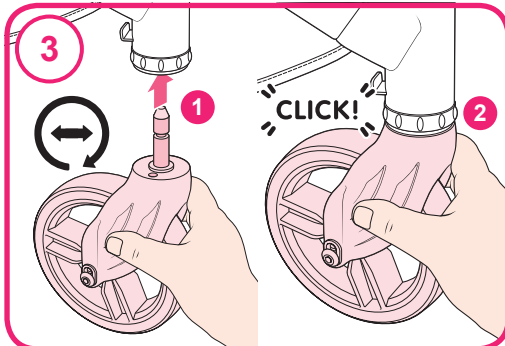
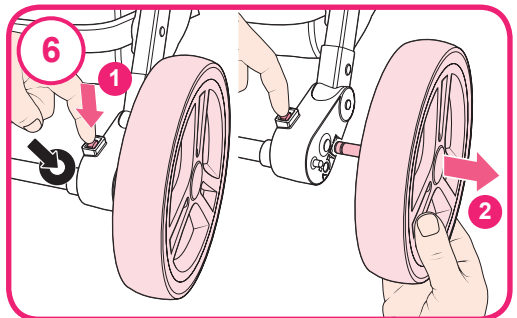
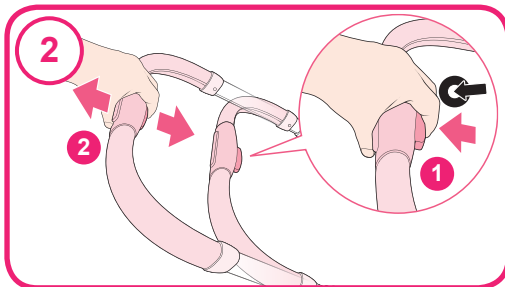
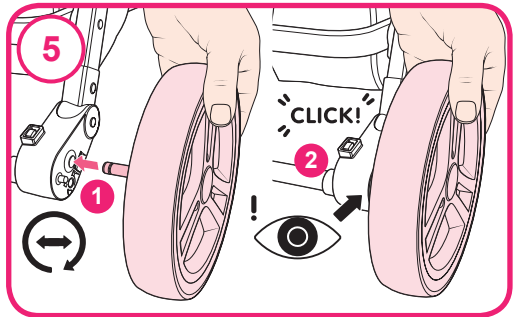
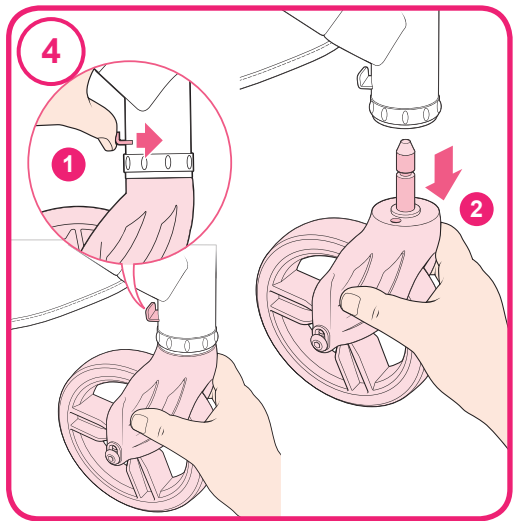
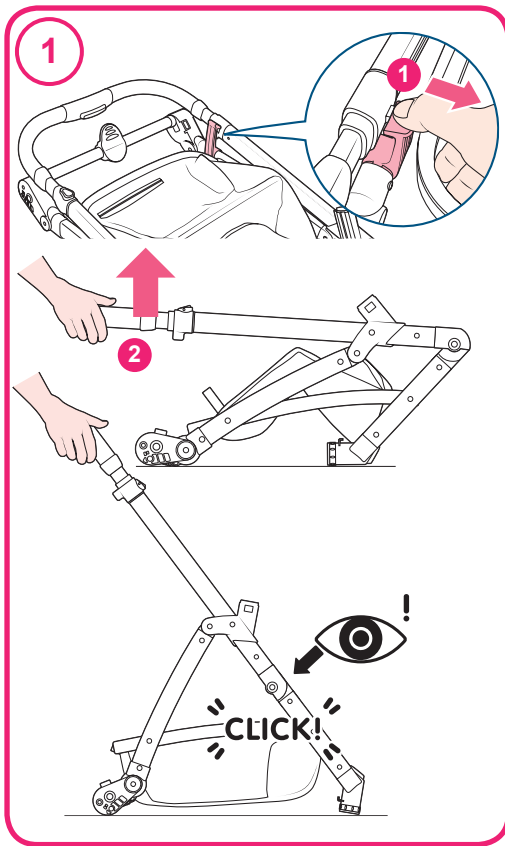
سایه بان

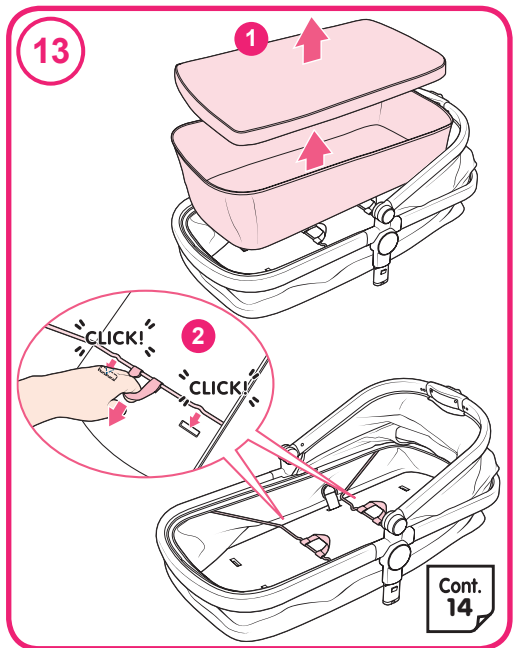
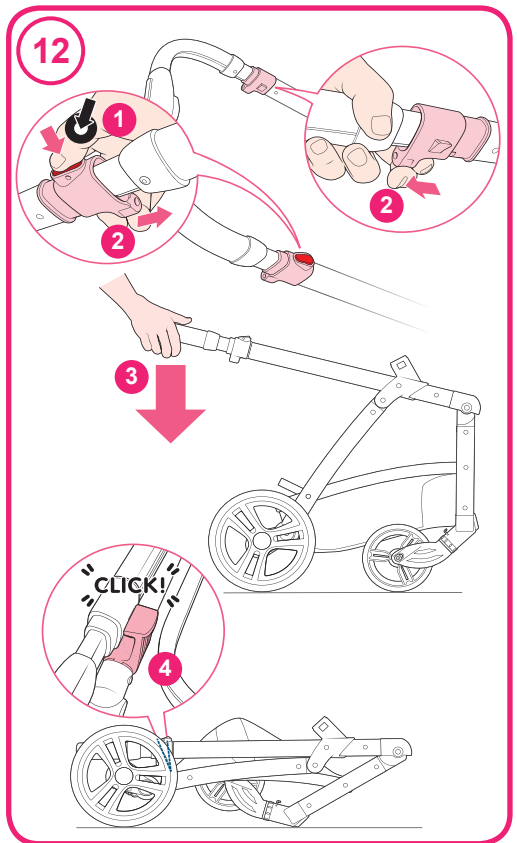
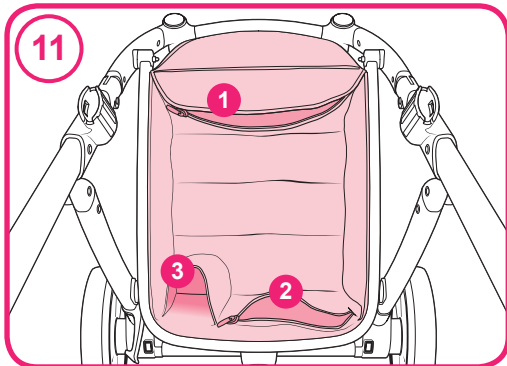
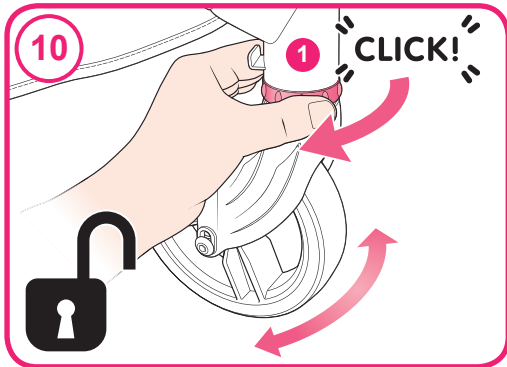
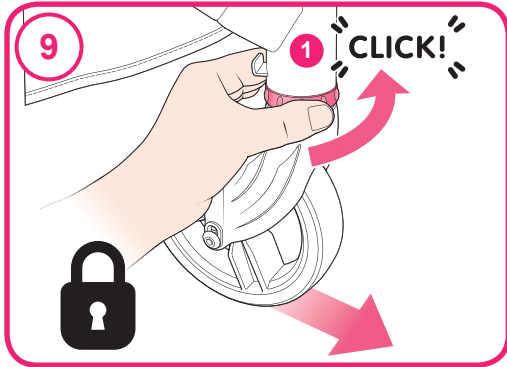
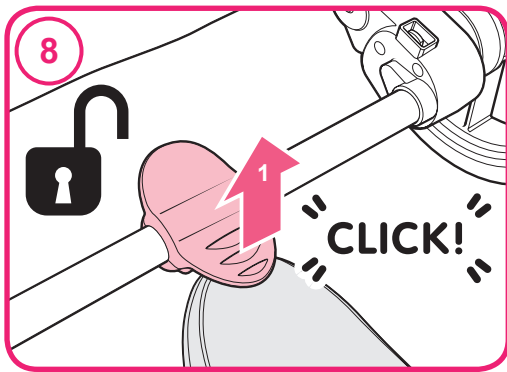
موائم مقعد السيارة للأطفال

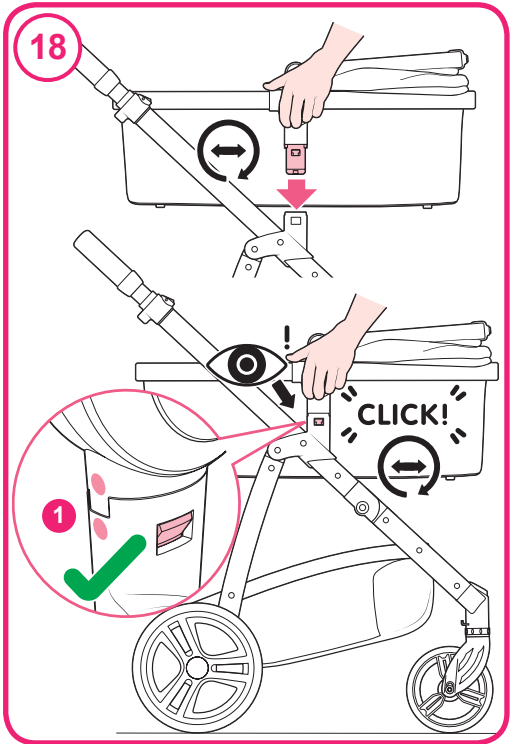
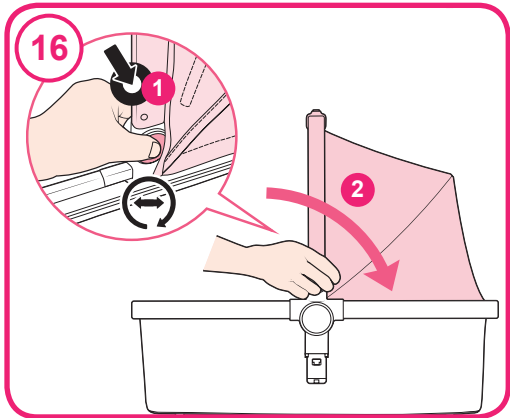
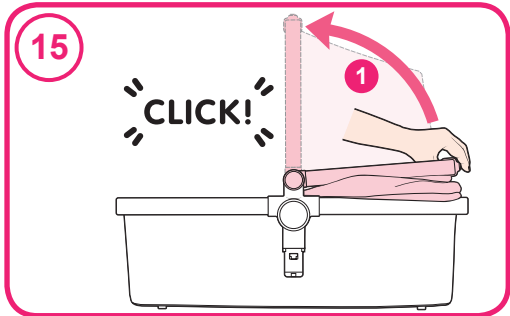
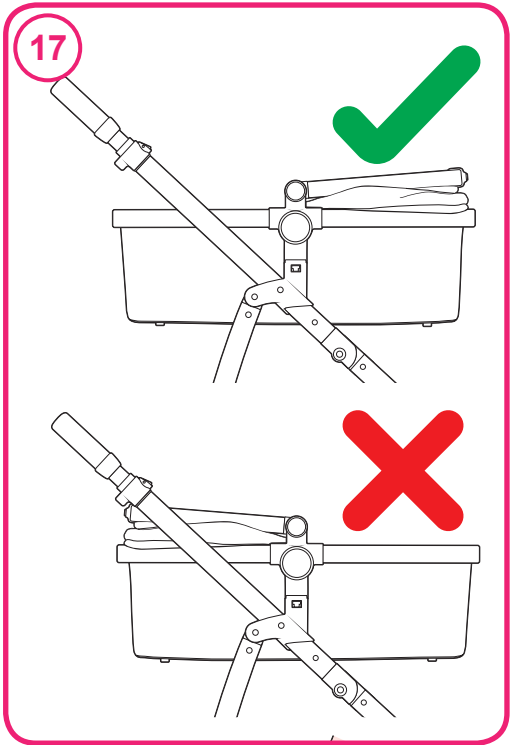
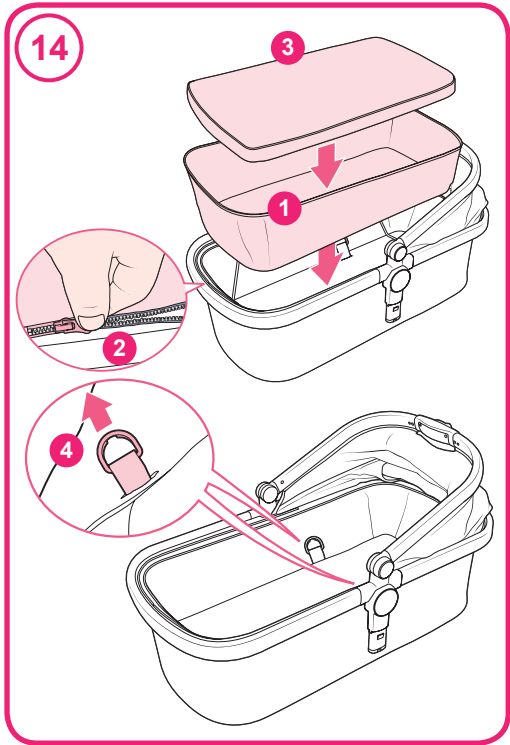
وضع مقعد السيارة



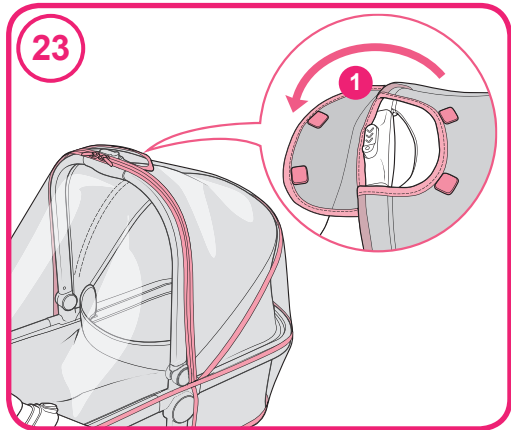
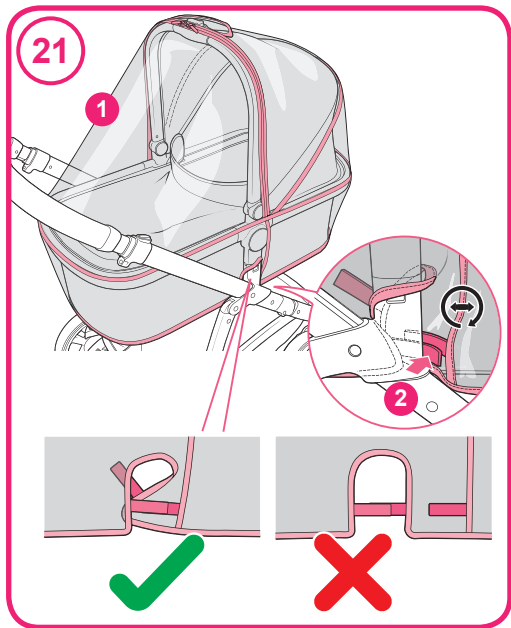
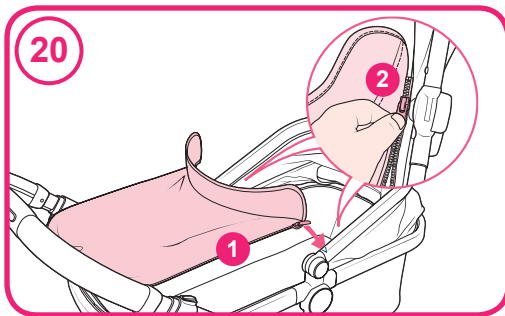
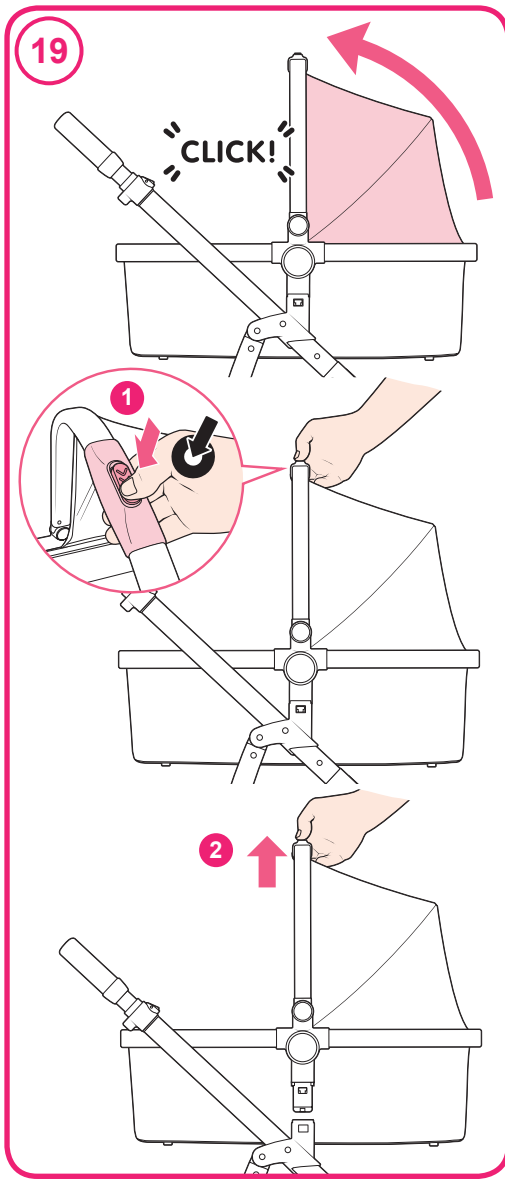


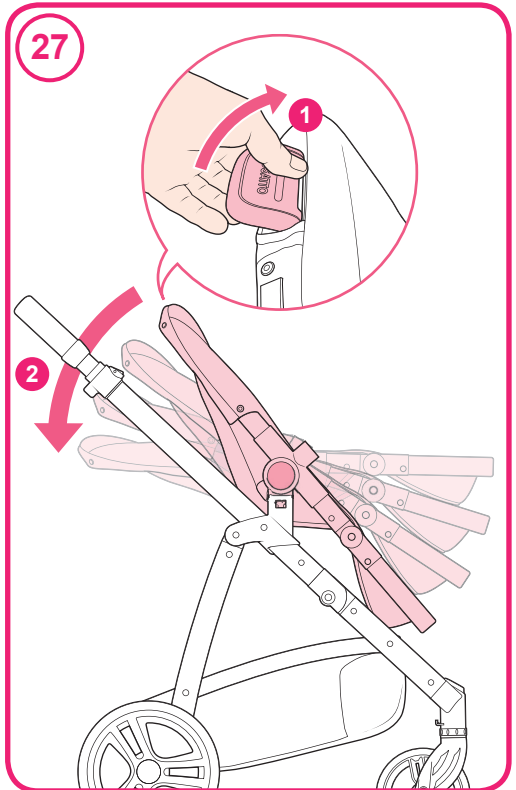
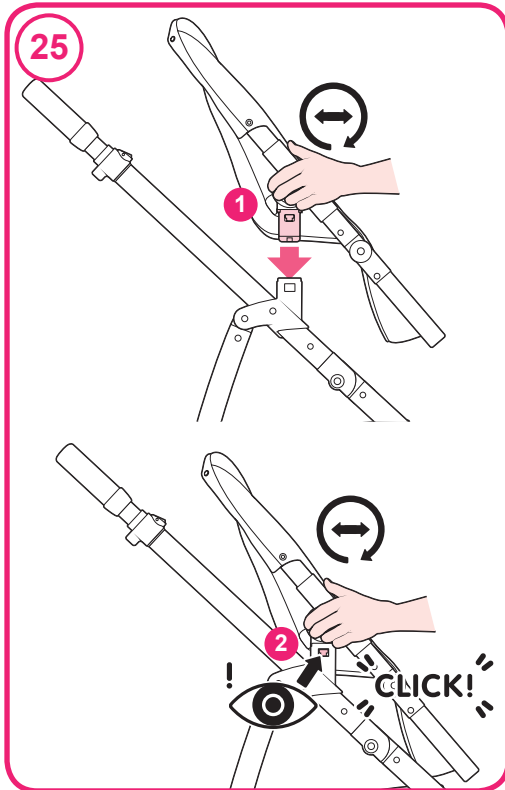
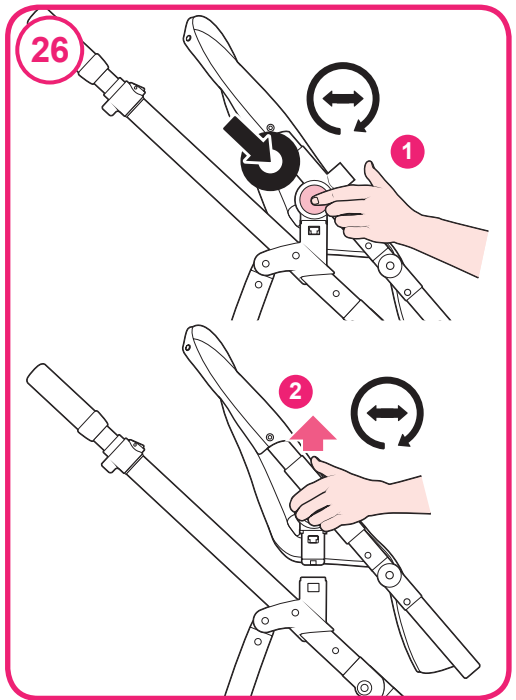
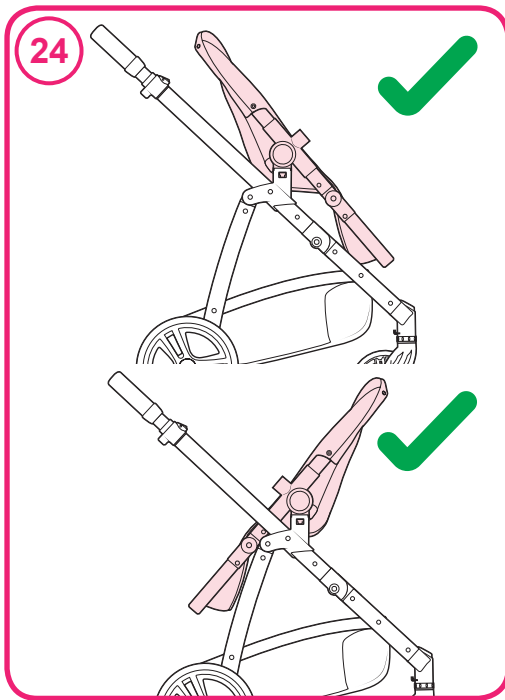


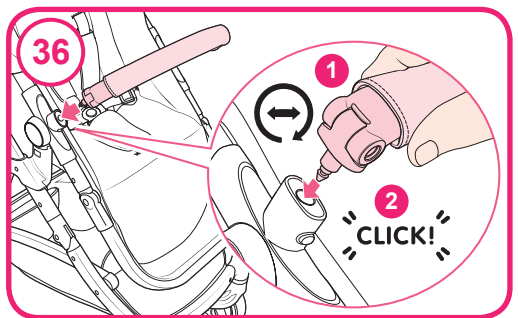
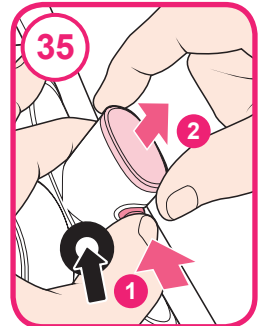
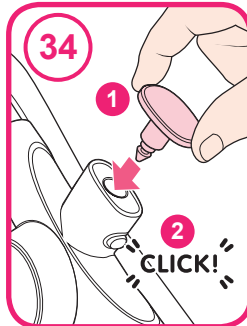
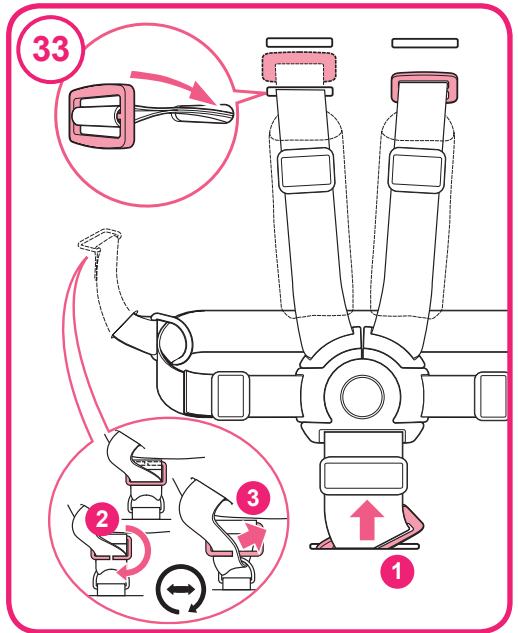
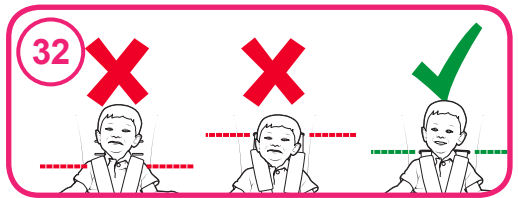
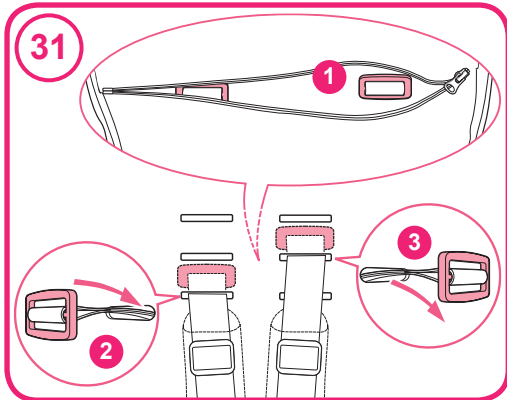
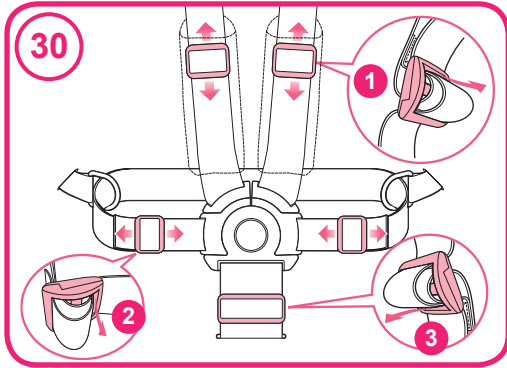
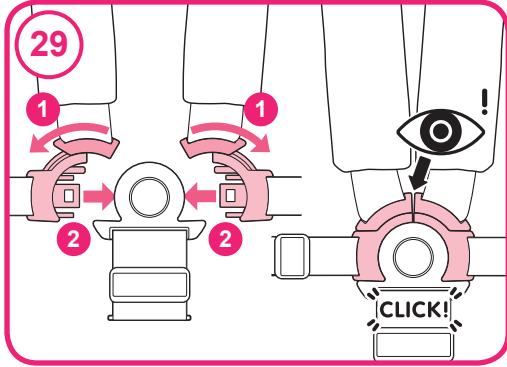
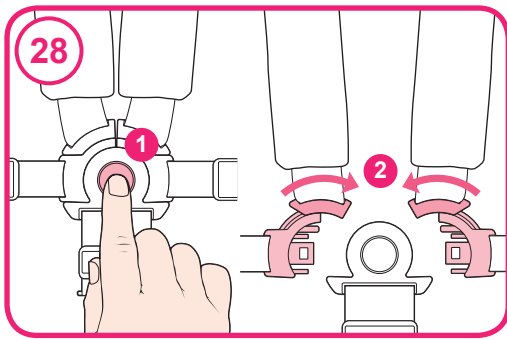


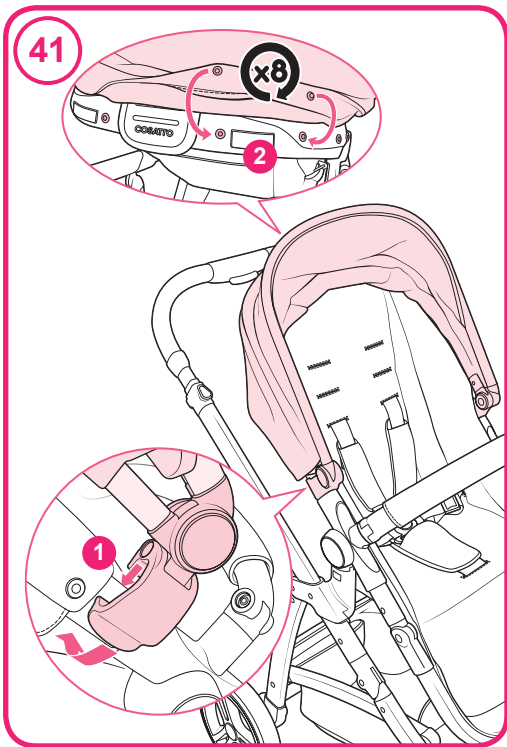
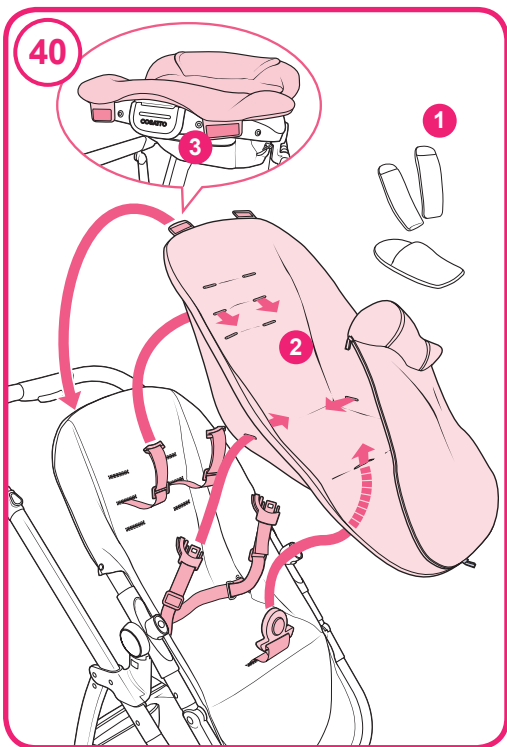
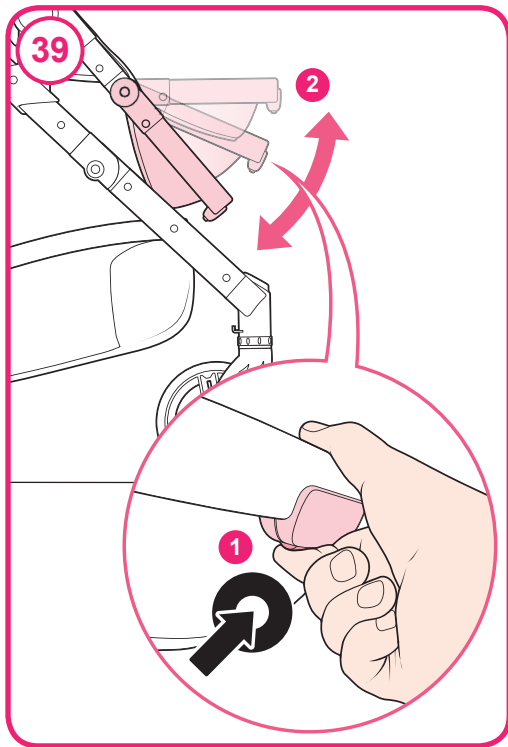
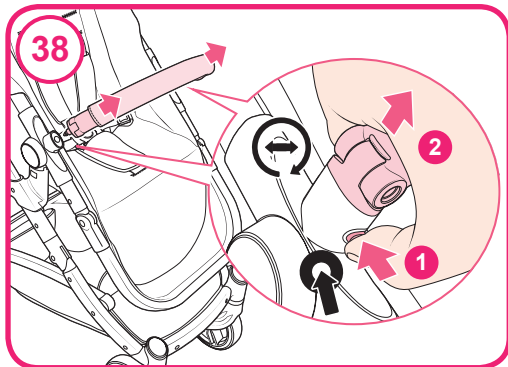
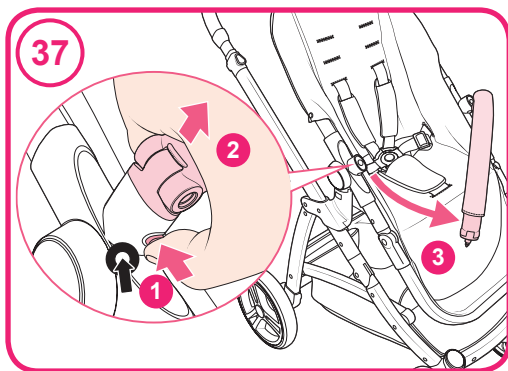


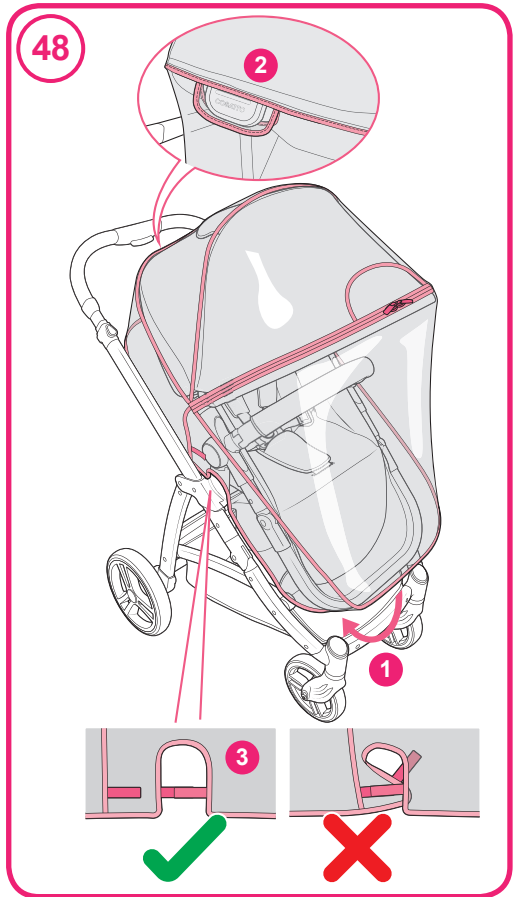
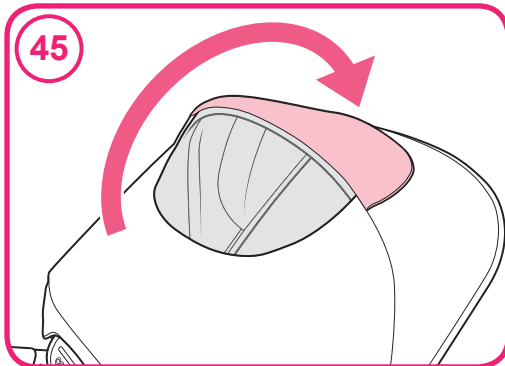
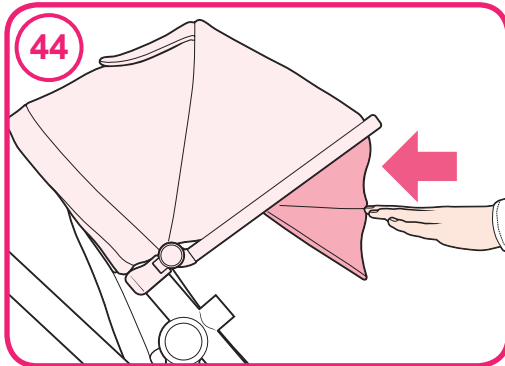
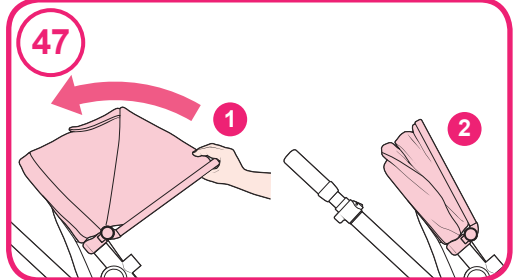
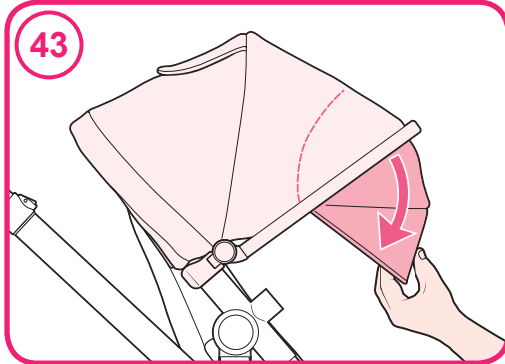
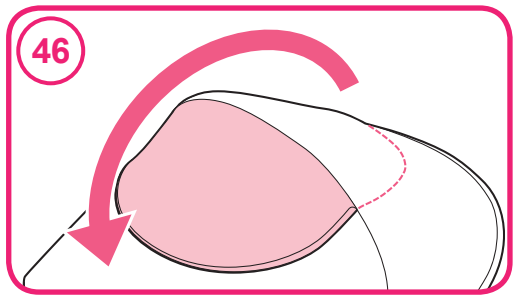
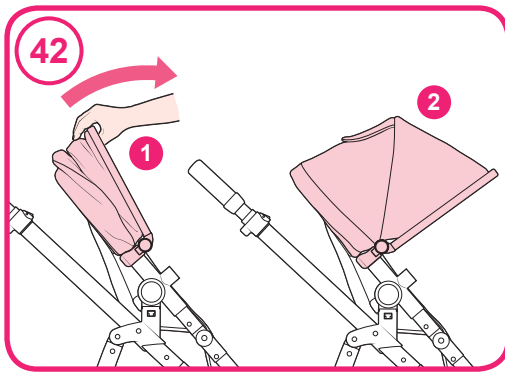


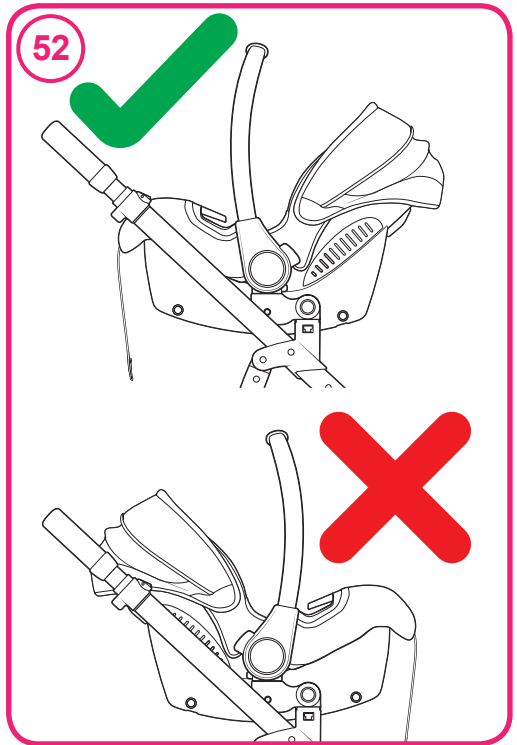
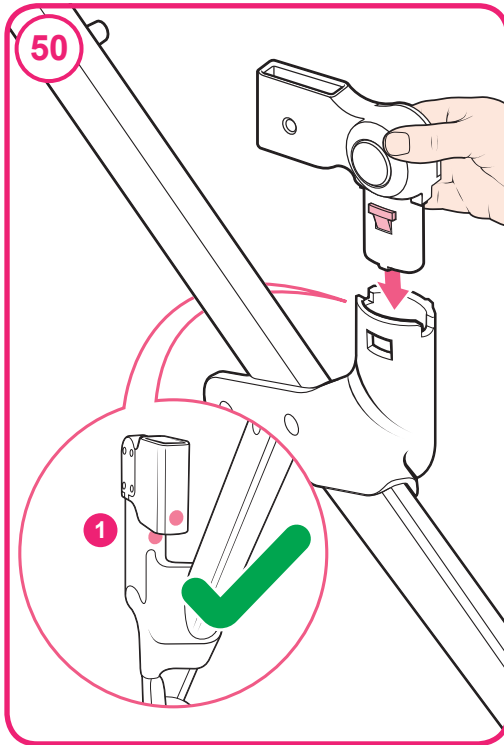
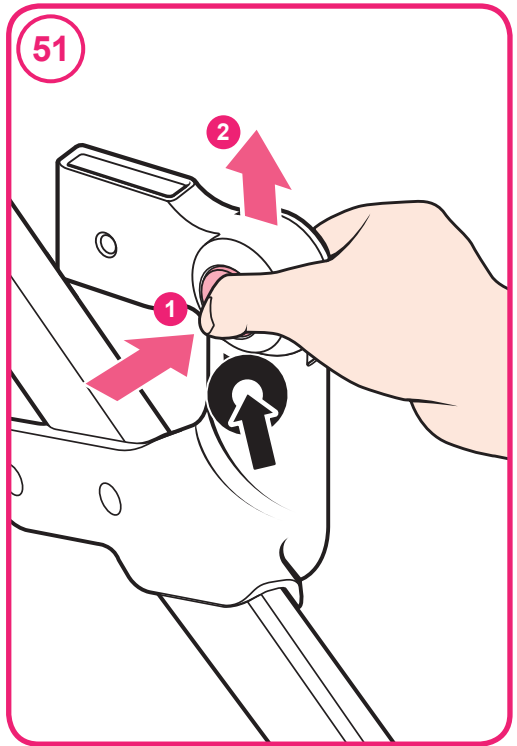
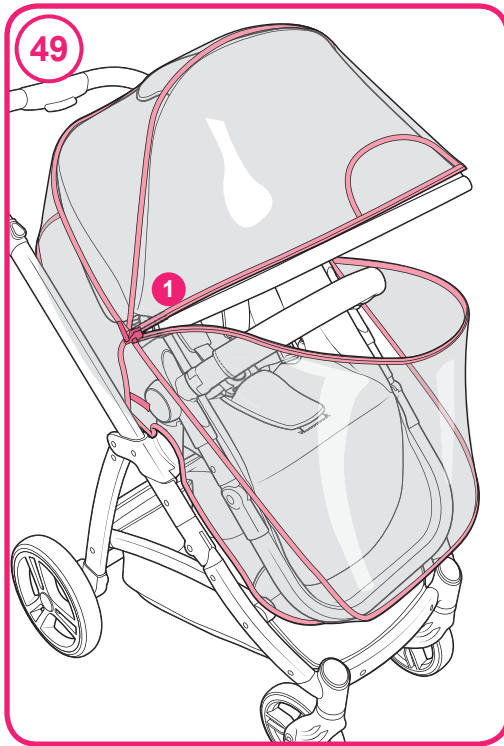




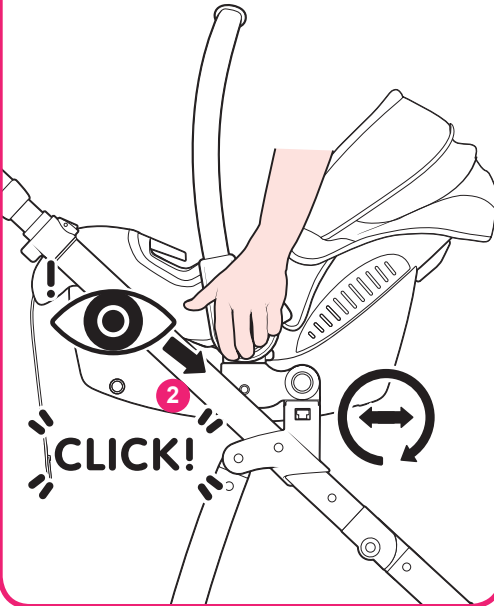
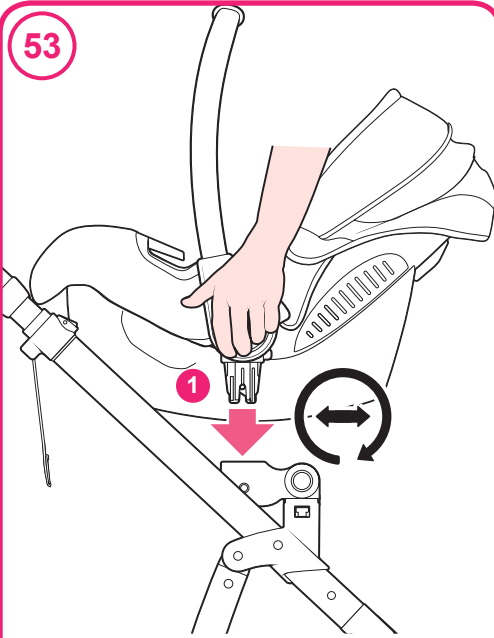




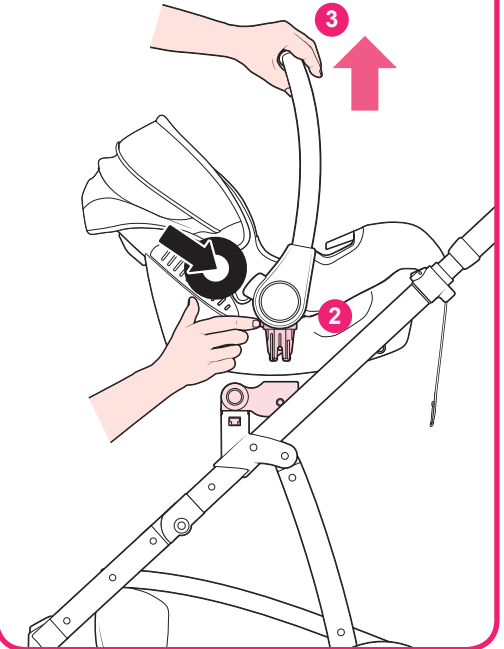
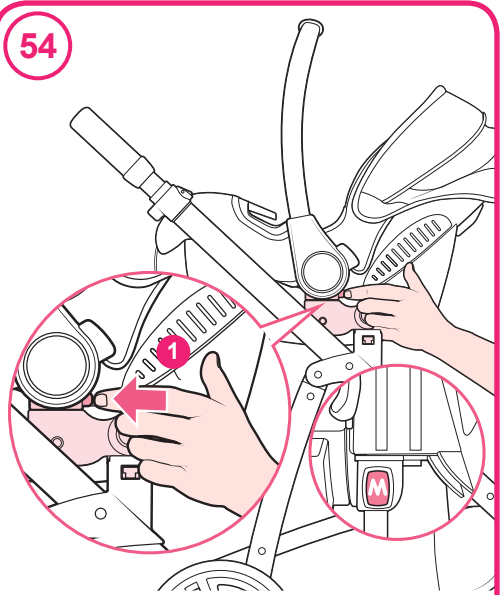




53



54



## Right by your Side

**Landline:** Go freephone fabulous on 0800 014 9252\*

**Mobile:** Ring 0333 323 1729

**International:** +44 120 486 1007

**Email:** [cuddle@cosatto.com](mailto:cuddle@cosatto.com)

**Letter:** Cosatto Limited, Bentinck Mill, Bentinck Street,  
Farnworth, Bolton, Lancs, BL4 7EP, England.

\*calls from BT landlines are free but calls from  
mobiles and other networks may vary.

All the design and trademarks contained herein are the  
property of Cosatto Limited. No part of this document may  
be reproduced without the permission of Cosatto Limited.

[www.cosatto.com](http://www.cosatto.com)